LE MERCREDI 24 JUILLET 1996
LE CANADA FRANÇAIS
CAHIER B

Week-end

(PHOTO JACQUES PAUL)

Melendy chantera à Nashville

B-3

MICHEL PHANEUF

Melendy, une jeune chanteuse-musicienne de notre région, est parmi les trois artistes canadiens qui ont été sélectionnés pour participer au concours «Star Bound Competition» qui se déroulera à Nashville, au Tennessee, en septembre.

(PHOTO: REMY BOILY)

Le Fort-Chambly reçoit le «légendaire castor»

B-2

LOUISE BÉDARD

Pour nos ancêtres, le castor était un véritable animal de légende à qui l'on prêtait toutes sortes de qualités et d'aptitudes. «Ce castor légendaire», une exposition à l'affiche au Fort-Chambly jusqu'au 31 octobre, nous en donne un aperçu.

SOMMAIRE

Cinémas	B-05
Dates à retenir	B-29
Horoscope	B-10
Image d'autrefois	B-09
Jeux	B-31
Petites annonces	B-12
Plaisir du vin	B-09
Vidéo plus	B-04

LAVOPRO St-Jean
Stéphane Couture, propr.
LAVE AUTO À LA MAIN
12,00$ Intérieur et extérieur

359-4711
166, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu
22902-c4-n

Dugré & Bonneau
930, RUE AUBRY, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-5526
— À VOTRE SERVICE DEPUIS 35 ANS —
FINANCEMENT ET GARANTIE 10 ANS DISPONIBLE
CONTACTEZ-NOUS DÈS MAINTENANT!
ELECTROHOME
MITSUBISHI /MHI HITACHI
YORK Chauffage et climatisation

SPÉCIALISTE:
CLIMATISEUR
THERMOPOMPE
RÉFRIGÉRATION
COMMERCIALE
NEUF OU USAGÉ - RÉPARATION
NETTOYAGE

018553-c48-d

Nouvelle exposition au Fort-Chambly

Nos ancêtres ont fait du castor un animal de légende

L'économie de la Nouvelle-France a longtemps reposé sur le commerce de la fourrure dont celle du castor. La vision

louise BÉDARD

qu'avaient les découvreurs de cet animal était souvent fantaisiste. Et les voyageurs, comme les savants des siècles passés qui l'ont dessiné, ont fait preuve de beaucoup d'imagination, perpétuant ainsi plusieurs mythes à son sujet.

«Ce castor légendaire», une exposition réalisée par le Musée régional de la Côte nord de Sept-Îles, est présentée jusqu'au 31 octobre, au Fort-Chambly.

Elle retrace la conception qu'avaient nos ancêtres de ce rongeur. L'exposition est constituée surtout de panneaux laminés reproduisant des illustrations d'époque et des extraits de textes dénotant des conceptions bien différentes selon les auteurs et les époques.

En 1705, le Baron de La Hontan, écrivait: «Leurs queues leur servent de truelles, leurs dents de haches, leurs pattes de mains, et leurs pieds de rames.» Certains ont imaginé la société des castors organisée comme une monarchie, d'autres comme une république.

L'exposition fait non seulement appel à notre sens de la vue mais aussi du toucher et de l'odorat. Elle comporte aussi deux modules interactifs qui captent l'attention des jeunes comme des plus vieux.

«Ce castor légendaire», une exposition réalisée par le Musée régional de la Côte nord, est présentée au Fort-Chambly jusqu'au 31 octobre. (Photo rémy BOILY)

Pour vous accueillir, un beau castor assis sur ses pattes arrière palmées et sa large queue platte qui vous regarde dans les yeux.

Mais tous les visiteurs sont d'abord attirés par trois belles fourrures de castor qu'on nous permet de flatter à notre guise. Une bonne occasion pour nous apprendre que la fourrure de castor est composée de deux types de poils: ceux de bourre longs, denses et fins d'un brun terne qui retient l'air autour de l'animal et ceux de jarre, plus longs et soyeux, qui donnent l'aspect lustré au pelage.

Vous saviez que le castor passe jusqu'à 10% de son temps à peigner son poil? Il utilise une huile secrétée pas ses glandes anales pour imperméabiliser sa fourrure. À cet effet le deuxième doigt de ses pattes arrière est muni d'une griffe dédoublée pour faciliter le lissage du poil.

■ Le musc

L'exposition stimule aussi votre odorat. Certains aiment et d'autres pas l'odeur de musc que vous pourrez sentir en vous approchant de deux petits flacons contenant des glandes de musc. Des petites glandes que les anciens prenaient pour les testicules de l'animal, secrètent le castoréum, un produit pharmaceutique qui contient de l'acide salicylique au même titre que l'aspirine. Le missionnaire Louis Nicolas rapporte que le produit était bon pour les femmes qui sont «travaillées par le mal de mère». Pour l'animal, le castoréum sert au marquage olfactif du territoire de la colonie.

Le castor était connu des Européens avant leur arrivée sur le nouveau continent sous le nom de bièvre et l'espèce européenne existe toujours. Malgré tout, la conception qu'ils en avaient était empreinte de fantaisie. On le voit comme un poisson. On imagine qu'il habite des cabanes sur pilotis avec des chambrettes.

■ Bâtisseur

On suggère même de l'utiliser pour aider les Hollandais à construire leurs polders. Il faut dire que ce gros rongeur qui peut peser jusqu'à 38 kg, peut vous sectionner un tremble de 20 cm en une nuit. Il a aussi un petit faible pour les peupliers. Il abat jusqu'à 220 arbres dans son année. Tout un appétit de bûcheron pour cet animal dont les grandes incisives, de véritables ciseaux à bois, poussent continuellement et sont parfaitement affûtées.

Mais sa caractéristique la plus surprenante est celle de bâtisseur de barrages qui servent à maintenir à un niveau idéal l'eau qui entoure son habitat.

L'exposition est l'occasion d'en connaître encore plus sur cet animal légendaire.

Réjean Morin, Sylvie Gravel et Michel Roy, trois des personnes impliquées dans cette exposition.(photo jacques PAUL)

Nouvelle exposition à l'affiche jusqu'en septembre

Avec «Rite du Souvenir» le Musée se montre sous un jour différent

Pour la période estivale, le Musée régional du Haut-Richelieu a laissé carte blanche au Groupe de recherche en art public (GRAP) qui a mis sur pied une exposition d'un style différent.

michel PHANEUF

«Rite du Souvenir», c'est là son titre, transcende les règles traditionnelles d'une exposition pour faire place au curieux et à la poésie de l'objet, indiquent les responsables de l'événement, les artistes Réjean Morin, Sylvie Gravel et André Barrière, de même que le directeur du Musée, M. Michel Roy.

En fait, GRAP a choisi de transgresser les codes de la muséologie en ne présentant pas les objets de l'exposition en vitrine mais en établissant plutôt des concordances entre des objets qui ne constituent pas l'héritage d'une même époque.

Les artistes ont ainsi pris des pièces de la collection de céramique du Musée et les ont agencées avec des pièces plus contemporaines, utilisant ces contrastes pour illustrer des situations et des problèmes sociaux très actuels.

L'un des dix «îlots» que compte l'exposition présente par exemple, sous le thème de la «famille recomposée», de la vaisselle de céramique en même temps que des objets de plastique, ce dans le but d'illustrer la disparité qui caractérise bien de ces familles.

L'îlot intitulé «vie d'apparat» ou «c'est pour la visite» place quant à lui le spectateur devant un buffet-vitrine regorgeant de vaisselle de qualité et à qui on refuse l'accès, alors que les couverts dressés sur la table sont constitués de vaisselle banale.

Une autre installation transporte le visiteur dans un petit salon où un carrosse de bébé se trouve «stationné» devant un poste de télévision: une métaphore qui vise à illustrer le rôle de «gardienne d'enfants» que la télévision a de nos jours dans bien des foyers.

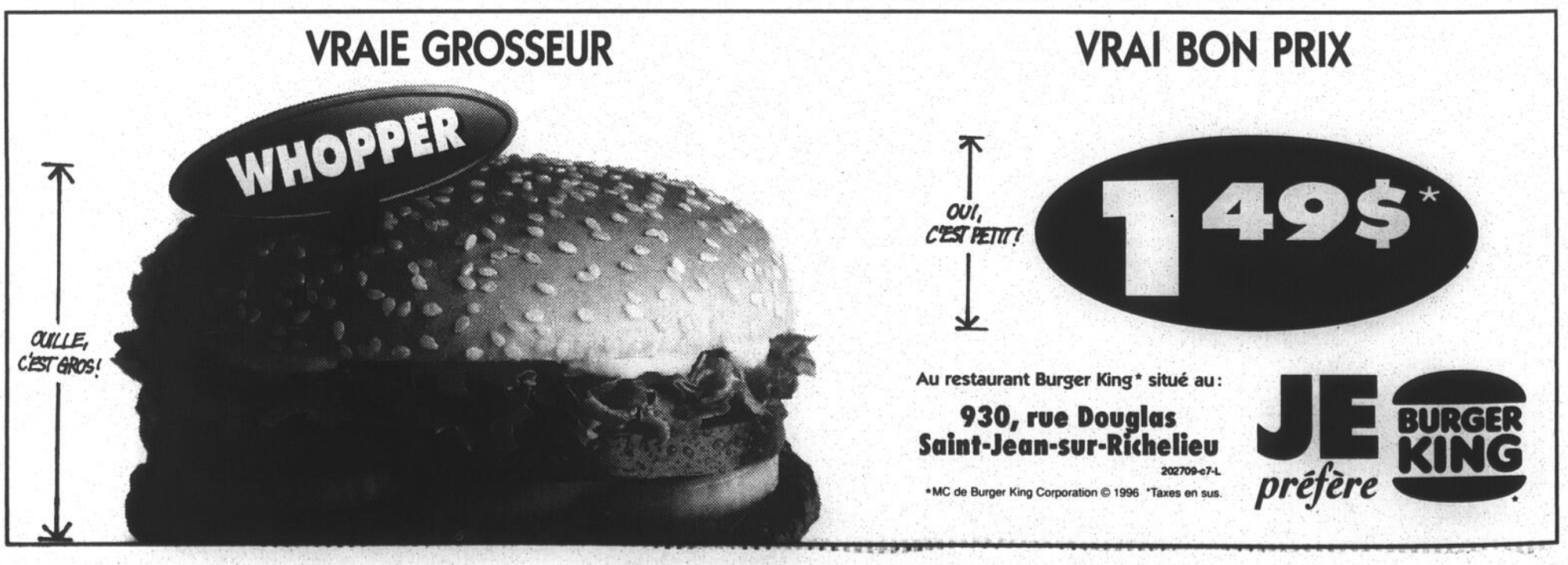
Tout le parcours de l'exposition est ainsi constitué de petites installations qui opposent des objets de céramique décoratifs et des objets du quotidien dans des présentations à caractère très contemporain et fortement symboliques, indique Michel Roy.

«Rite du Souvenir» permet également au Musée de sortir sa réserve de pièces de poterie, non pas dans un but didactique, mais simplement pour la montrer, pour permettre au public d'en apprécier l'importance et la diversité.

■ Une exposition évolutive

Fait inusité, «Rite du Souvenir» se veut une exposition évolutive, en ce sens qu'elle changera à l'occasion selon les commentaires des visiteurs. GRAP invite d'ailleurs la population à venir rencontrer les créateurs de l'exposition, le jeudi 25 juillet à 13 heures au Musée, et, tout en discutant avec eux, à se faire artiste l'espace d'un instant en influençant la disposition des objets qui la composent.

Le Musée régional du Haut-Richelieu est situé au 182, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu et est ouvert au public de 9h30 à 17 heures du mardi au vendredi et de 12h30 à 17 heures le samedi et le dimanche.



Sélectionnée pour le concours «Star Bound Competition»

Melendy chantera à Nashville en septembre

Melendy, une auteure-compositrice-interprète de la région, chantera à Nashville aux États-Unis en septembre prochain. La jeune chanteuse a en effet été sélectionnée pour participer au concours «Star Bound Competition» qui se déroulera le 8 septembre dans la célèbre ville américaine au Grand Ole Opry House.

Un maximum de 100 concurrents prendront part à cette compétition organisée par la firme Don Reed Productions.

michel PHANEUF

De ce nombre, on compte seulement trois artistes en provenance du Canada, nous dit Melendy, elle-même et deux personnes de l'Alberta.

Bien que l'événement se déroule dans la capitale de la musique country, le concours est ouvert à tous les styles musicaux apparentés à la musique pop, ajoute la chanteuse originaire de Saint-Jean.

Que compte-t-elle présenter lors de la compétition? «J'hésite encore entre une de mes propres compositions et une chanson de Reba McEntire», indique Melendy. Quel que soit son choix, souligne-t-elle, sa prestation aura une saveur «new country», c'est-à-dire tenant à la fois du rock et du country. D'ailleurs, d'ajouter Melendy, son propre style musical s'apparente à certains égards à celui d'artistes new country comme Shania Twain.

Auteure-compositrice-interprète, Melendy chante principalement du «new country», une musique mariant le rock et le country. Son style s'apparente à celui d'artistes tels Shinia Twain.

■ Des prix et de la visibilité

Le grand prix du concours consistera en une session de studio d'une valeur de $10,000 à Nashville même avec les services de cinq musiciens et de deux choristes pour enregistrer deux chansons. Une campagne de promotion à l'échelle nationale accompagnera cette production. Un autre prix, celui-là d'une valeur de $1,950 de studio assorti à 30 jours de promotion sera également offert.

Si elle souhaite bien sûr remporter un de ces prix, l'artiste johannaise fait remarquer qu'en plus des quatre juges, plus de 35 représentants de l'industrie du disque assisteront à la compétition. «C'est surtout pour cet aspect-là que j'y vais», indique-t-elle, soulignant du même souffle qu'elle est à la recherche de commanditaires pour l'aider à défrayer les coûts de son voyage là-bas.

■ Des spectacles dans la région

Plus près de nous, Melendy se produira à au moins trois reprises, ici dans la région, avant de partir pour Nashville.

On l'entendra ainsi le 18 août à Napierville dans un spectacle au profit de la Maison des Jeunes, de même que les 24 et 25 août, au bar Le Saint-Tropez de Saint-Blaise, sous les aupices de l'Association En Coeur. C'est d'ailleurs Melendy qui depuis quelques années est l'interprète de la chanson thème de cette association.

Jusqu'au 31 juillet

Les personnes qui n'ont pas encore visité l'exposition que présentent les membres du groupe Art Continu-L au Centre d'art et d'exposition régional de Saint-Jean-sur-Richelieu n'ont plus qu'une semaine pour le faire. Cette exposition qui réunit les oeuvres de 15 femmes, peintres, sculpteures et graveures parmi lesquelles on retrouve Marie Perro, Thérèse Lacasse, Diane Normandin, Manon Marchand, Muriel Faille, Louise Hachey et Hortense Hébert-Gagnon, demeurera en effet à l'affiche jusqu'au 31 juillet prochain. Le Centre d'art et d'exposition est situé au 228 rue Richelieu à Saint-Jean et est ouvert aux visiteurs de 12 heures à 17 heures le mercredi, de 12 heures à 21 heures les jeudi et vendredi, et de 14 heures à 20 heures le samedi et le dimanche.(photo jacques PAUL)

SALLES COMPLÈTEMENT CLIMATISÉES

ÉRABLIÈRE "AU SOUS-BOIS"

Mont Saint-Grégoire

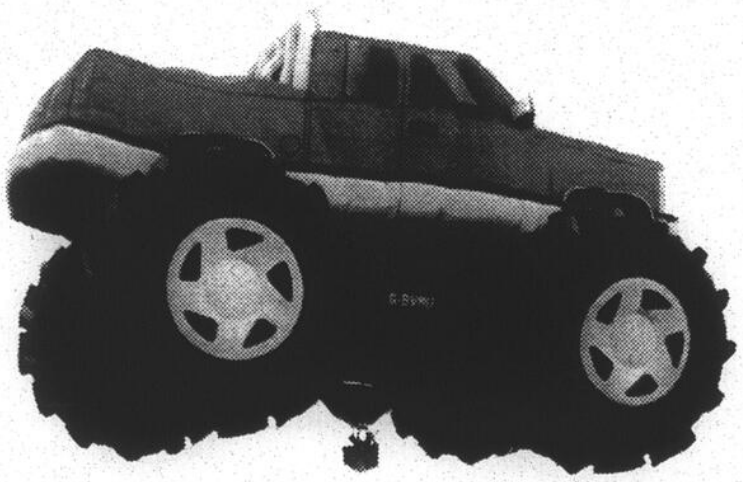
Disponible pour groupes de 50 à 1000 personnes

460-4069

Service de traiteur

15379-c35-d

VOL DE CAMION



DU 10 AU 18 AOÛT

FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Chez nous, depuis 13 ans, en août, on assiste à une recrudescence de vols. En effet, 100 montgolfières dont 12 formes spéciales s'envoleront dans le ciel du Haut-Richelieu durant le Festival. De plus, tous les soirs, vous pourrez admirer vos artistes préférés sur la Grande Scène. Avec ses jeux, manèges et animation pour toute la famille, soyez complice du Festival d'été le plus familial au Québec !

SPECTACLES MAJEURS

Incluant premières parties

Steeve Diamond et **MARJO** le 10,
Ex-Libris et **ROBERT CHARLEBOIS** le 11,
Benoît Paquette et **BRUNO PELLETIER** le 12,
Chantal Blanchais et **MICHAËL RANCOURT** le 13,
Ray Bonneville et **LYNDA LEMAY** le 15,
CKOI : 20 ans d'humour et de musique avec **Richard Z. Sirois**, François Léveillée, François Morency, Sylvain Larocque, Anthony Kavanagh, Marc Larrivée et autres le 15,
Kermess et **KEVIN PARENT** le 16,
Noir Silence et **BACKSTREET BOYS** le 17,
David Étienne et **ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON** le 18.

ANIMATION ET ACTIVITÉS TOUS LES JOURS

Petite ferme
Jeux gonflables géants
Piste de patins à roues alignées
Parcours de vélo de montagne
Cerfs-volants
Manèges Beauce Carnaval*
et des dizaines d'autres activités
pour toute la famille !

*L'accès aux manèges n'est pas compris dans le prix d'entrée

BILLETS D'UN JOUR
Adulte : 10 $
Enfant (3 à 12 ans) : 5 $

PASSEPORTS 9 JOURS
Adulte : 19 $
Enfant (3 à 12 ans) : 9 $

HEURES ET SITES DES ENVOLÉES**
MATIN
Vers 6h00 dans les parcs de la ville
SOIR
Vers 18h00 sur le site du Festival
**Si les conditions le permettent

HEURES D'OUVERTURE
Samedis et dimanches : Midi
Lundi au vendredi : 15 h30

IGG PROPANE

LIGNE INFO-FESTIVAL 346-6000
http://www.acces-cible.qc.ca/festival

Bleue

Pascal Cloutier

Sense and Sensibility: très classique et très bon

On avait dit tellement de bien de Sense and Sensibility que ça en faisant peur. La transposition cinématographique d'une grande oeuvre littéraire anglaise (de Jane Austen) peut exciter bien des gens, mais moi ça me faisait ni chaud, ni froid. J'ai beau apprécier la classe de l'actrice Emma Thompson et le look si british de Hugh Grant, j'ai beau avoir aimé la plupart des films de ces deux acteurs, il n'en demeure pas moins que «Sense and Sensibility» fait un peu peur et semble un peu lourd pour mon divertissement personnel. La nomination aux Oscars pour plusieurs prix ne me faisait pas changer d'avis. Mais en chroniqueur assidu que je suis, je l'ai, contre toute attente, loué enfin.

C'est bien un classique, classique dans son scénario (de Emma Thompson elle-même), classique dans son traitement (quoique certaines images sont superbes) et classique en son histoire si... classique. Romantisme, fréquentations prudes et quiproquo digne des meilleurs films du genre, voilà ce qui forme un excellent film dans le genre.

Un frère hérite d'un domaine alors que sa mère et ses trois soeurs sont laissées pour compte. Influencé par sa femme acariâtre et mesquine, le frangin ne remplira la promesse faite à son père sur son lit de mort que de façon minime et avare: il donnera un peu d'argent au reste de la famille. Le frère de la mesquine épouse (Hugh Grant) rencontrera une des pauvres soeurs (Emma Thompson) avec qui il entretiendra une relation juste assez significative pour faire rêver celle-ci. Mais tout est tellement exprimé froidement et poliment (la coutume du temps voulait) que c'est en interrogations diverses que se déroulera le film. Pas de l'hypocrisie, du décorum encombrant.

Emma Thompson est une fort jolie femme dont la beauté n'a d'égale que son intelligence et son talent. Sense and Sensibility n'en est que le début de preuve, «watchez» bien la suite.

■ Mr. Holland's Opus

Ça achalait Richard Dreyfuss que l'étoile qu'on lui avait remis lors de l'époque Spielberg, avec «Jaws» et «Close Encounter of the Third Kind», ne brille plus autant. Les films dans lesquels il jouait s'avéraient plutôt faciles d'interprétation. Plusieurs comédies insipides, entre autres, ont éloigné de lui la chance d'être reconnu comme le grand acteur qu'il semblait être en début de carrière. Avec «Mr. Holland's Opus», il se rapproche. Certains ont cru et croient encore que Dreyfuss se méritait un Oscar pour ce film. Laissez-moi être d'un tout autre avis.

Rien d'exceptionnel ne ressort de l'interprétation de Dreyfuss. Oui, il est bon. Oui, il sait nous faire sourire et même rire aux bons endroits. Oui, il nous fait brailler. Mais est-ce que je me trompe quand j'affirme que c'est plutôt au scénario que l'on doit la beauté du film. Ça doit bien faire 1,000 fois qu'on nous ressert le même professeur qui fait aimer aux jeunes désabusés la matière qu'il enseigne. Y a même des histoires vraies qui ont fait l'objet de plusieurs scénarios. Si ça n'avait pas été de Dreyfuss et la reconnaissance que l'industrie a pour lui, ce film aurait aussi bien pu passer à la télé. Rien de nouveau là dedans. Sauf que dans le style, j'avoue que c'est impeccable et que Dreyfuss y redevient le bon acteur qu'il devrait être. Les profs de la musique, Charles entre autres, devraient apprécier ce film plus que quiconque. Eux seraient justifiés de porter le jeu de Dreyfuss aux nues.

■ Happy Gilmore

Je me rappelle très bien que mon cousin et moi, en manque de niaiseries (pas qu'on n'en n'invente pas souvent), avions traîné sa blonde au cinéma un mercredi soir pluvieux de l'hiver dernier pour voir le film le plus con à l'affiche à cette époque: Happy Gilmore.

J'ai été surpris de lire dernièrement dans un magazine spécialisé qu'on considérait Happy Gilmore comme un précédent sur le golf au grand écran. C'était en prévision de la sortie prochaine du nouveau film de Kevin Costner, «Tin Cup» qu'on le mentionnait. À mon avis, Happy Gilmore n'a rien à voir avec le golf, à moins que le golf soit un sport stupide, ce qui n'est pas mon opinion. Je vous dis ça parce qu'on a été servi mon cousin, sa blonde et moi. Tellement niaiseux ce film, qu'on a fini par s'ennuyer du $4.99 qu'on avait déboursé pour le voir.

Adam Sandler (anciennement de la série américaine Saturday Night Live) y tient le rôle principal qui est, vous l'aurez deviné, celui de Happy Gilmore. Happy (...) Gilmore est un jeune joueur de hockey sans talent qui frappe les balles de golf avec une force inouïe. À la suite de la découverte de son talent pour ce sport, il décide de tenter sa chance au niveau professionnel, ce qui chambarde grandement le décorum de la discipline et les cotes d'écoute des chaînes qui retransmettent les tournois à la télé.

Le typique scénario de sport assaisonné avec mauvais goût de gags plus épais les uns que les autres voilà ce que l'on en retient. On a eu beau parler souvent du combat qu'Happy Gilmore entreprend avec l'animateur de quiz bien connu Bob Barker de «The price is right» sur un green. On a eu beau parler, lors de sa sortie, que cette production n'était qu'un long commercial, un prétexte pour établir un nouveau record de promotion de produits variés offerts, dans la vraie vie, aux consommateurs américains. (C'était si remarquable et si difficile à manquer, nous avions l'impression d'assister à une info-pub qui se voulait drôle mais qui demeurait stupide et ridicule). On a eu beau avoir un paquet de niaiseries pour notre argent, on est sorti du cinéma en trouvant ça niaiseux en nous trouvant plus niaiseux nous-même... (dans le cas de mon cousin et moi, ce n'est pas peu dire!). Sa blonde semblait vouloir remettre en question notre discernement et elle avait bien raison. Si vous aimez le golf et êtes très fatigué d'une ronde exténuante... peut-être.

■ Suggestion cinéma

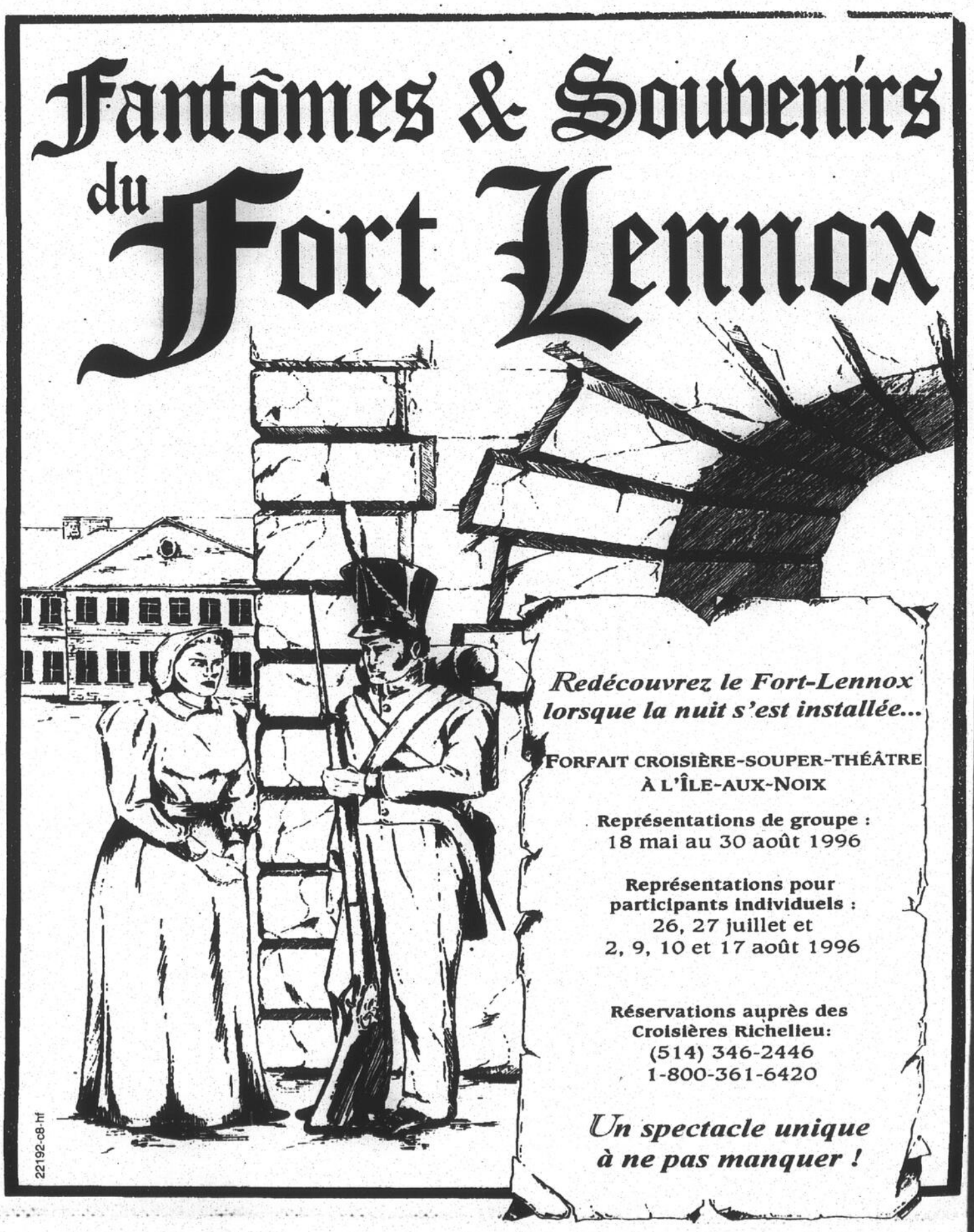
Trainspotting. J'avais fait, il y a plusieurs mois, une chronique fort favorable au vidéo «Shallow grave». Et bien la même équipe nous amène «ferrovipathe» qui à mon avis sera mon choix du meilleur film de l'été. Je vous en reparle bientôt.

■ Suggestion classique

Caddy Shack. Voilà ce qui me semble être la première comédie sur le golf. Avec Billy Murray, Rodney Dangerfield et Chevy Chase.

■ À venir

Erreur sur la personne. An eye for an eye. The Juror.



LA QUALITÉ A BIEN MEILLEUR GOÛT

LE SITE ROMANTIQUE

Les Trois Rives
RESTAURANT ET AUBERGE

- Poissons
- Fruits de mer
- Bifteck
- Terrasse

DÈS 17 H 7 SOIRS

à partir 9.95$

Nouveau! GUITARISTE GUY DUVAL Jeudi - vendredi - samedi

297, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

Réservez tél: 358-8077

2129-c8-mf

Spectacles et concerts

■ **Vendredi 26 juillet:** à 19h30, à la salle des Chevaliers de Colomb à Saint-Jean, le spectacle des groupes «Grim Skunk», «Subb» et «The Haang Upps».

26 et 27 juillet: à 22h30, à la Pointe à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Act'n Blues».

Dimanche 28 juillet: à compter de 18 heures, au resto-bar «O'Port-Eau» à Saint-Jean, souper-théâtre animé par la Troupe Sang-Peur.

Théâtres d'été

■ **Théâtre de l'Écluse (Saint-Jean-sur-Richelieu):** à compter du 1er juin, à 20h30 du mardi au samedi, la comédie «Une chambre semi-privée» avec France Arbour, Christine Harvey, Robert Lavoie, Suzanne Léveillé et Denis LaRocque.

Théâtre Le National (Saint-Jean-sur-Richelieu): à compter du 15 juin, à 20h30 du mercredi au dimanche, la pièce «C'est pas un siphon, c'est mon frère» avec Marie-Chantal Labelle, Michel Houde et Paul Dion.

Théâtre La Grange des Soeurs (Marieville): à 20h30 du mercredi au vendredi et à 19 heures le samedi, la comédie «Bons parents, méchants enfants» avec Jean-Pierre Matte, Suzanne Garceau, Sylvia Gariépy, Éric Brisebois, Julie Surprenant et Stéphane Brodeur. Également à la Grange des Soeurs, la pièce «C't'à ton tour, Laura Cadieux» avec Manon Gauthier, à 21h30 le samedi, à 19h30 le dimanche et à 20h30 le lundi et le mardi.

Expositions

■ **Du 26 juin au 9 août:** au Centre d'artistes Action art Actuel à Saint-Jean, l'exposition «Careful (prudence)» consacrée aux peintures d'Anne-Marie Kornachuk et de Mathew Reichertz.

Du 4 au 31 juillet: au Centre d'art et d'exposition régional de Saint-Jean-sur-Richelieu, exposition présentée par les membres du groupe Art Continu-L.

Du 18 juillet au 22 septembre: au Musée régional du Haut-Richelieu à Saint-Jean, l'exposition «Rite du Souvenir» présentée par le Groupe de recherche et art public (GRAP) en collaboration avec le Musée.

Jusqu'au 31 août: à la salle à dîner de l'hôtel Best Western Vallée-des-Forts à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Lucille Zauhar, aquarelliste.

Avec «Subb» et «The Haang Upps»

«Grim Skunk» en spectacle à Saint-Jean le 26 juillet

La musique alternative sera de nouveau à l'honneur à la

michel PHANEUF

Salle des Chevaliers de Colomb le vendredi 26 juillet prochain à compter de 19h30.

Cette fois, c'est en compagnie de trois groupes différents que se déroulera cette soirée; trois formations parmi lesquelles on retrouve deux groupes de la région, «The Haang Upps» et «Subb», de même que le groupe considéré par plusieurs comme LA formation de l'heure sur la scène alternative: «Grim Skunk».

Fondé en 1988 dans la région montréalaise, Grim Skunk a déjà un parcours impressionnant à son actif. En plus de vendre quelque 10,000 exemplaires de son premier album, le groupe a présenté plus de 150 spectacles durant la seule année 1995, non seulement ici au Québec mais aussi en Europe et aux États-Unis où il a effectué des tournées.

«Meltdown», le tout nouvel album paru il y a quelques mois, propose une fusion de «ska reggae», de baroque et de rock progressif à consonnance hardcore.

Les deux autres groupes qui prendront part au spectacle sont eux aussi bien connus des amateurs de musique alternative de la région pour s'être déjà produits ici à différentes reprises.

Yann Bourdeau, guitariste, Louis Samoisette, chanteur, Dominic Benoit, batteur, Sébastien Lemire, bassiste, et Vincent Larivière, guitariste, composent ainsi les effectifs musicaux de The Haang Upps, tandis que Subb est formé de Mathieu Goyette à la guitare, Stéphane Gauthier à la basse, Martin Charron à la guitare, Nicolas Poissant à la batterie et Jean-François Quesnel à la voix principale.

Le prix des billets pour assister à cette soirée sera de $9 en pré-vente et de $10 à la porte le soir même. Ceux-ci sont disponibles aux comptoirs du réseau Admission, au magasin Au Carrousel, ainsi que chez Orbite Sport. La salle des Chevaliers de Colomb est située au 200, rue Cousins Nord à Saint-Jean.

En plus d'exceller dans le blues, les membres du groupe «Act'n Blues» sont tous comédiens professionnels, soit au théâtre, soit à la télévision et au cinéma.

À la Pointe vendredi et samedi

Quand neuf comédiens font du blues

Le blues sera de nouveau en vedette à la Pointe les vendredi et samedi 26 et 27 juillet prochains. Cette fois cependant, le spectacle aura ceci de spécial qu'il sera donné par «Act'n Blues», un groupe dont les membres, en plus d'être musiciens, sont tous aussi comédiens professionnels.

«Act'n Blues» est ainsi formé de neuf comédiens qui se passionnent pour la musique: sous la direction de Pierre Benoît, on entendra les voix de Mario St-Amand, Estelle Hesse, Nathalie Déry, de même qu'André Barnard à la guitare, Antoine Durand à la basse,, Normand D'Amour à la batterie, Jean Harvey au saxophone et Charles Imbeau à la trompette.

Ensemble, ces artistes de la scène et du petit écran proposent au public un blues aux accents de Chicago et du Mississipi présenté dans une atmosphère de fête.

Le spectacle, dont le coût d'entrée sera de $8, servira également une bonne cause puisqu'une partie des profits sera versée à la Fondation Mira. Les représentations, chaque soir, débuteront à 22h30.

La LIM dans l'emballage

Les membres de la Ligue d'improvisation majeure (LIM) classique s'improviseront emballeurs, le samedi 27 juillet prochain au magasin Super C du Carrefour Richelieu. Ce «Rap-o-Thon» qui se déroulera de 9 heures à 17 heures vise à amasser des fonds pour financer les activités régulières de la LIM. Ajoutons que la Ligue reprendra ses matchs dès septembre prochain sous la direction d'un nouvel exécutif dont on aperçoit ici les membres: de gauche à droite, Jean-Pierre Bouchard, vice-président, Josée Delage, présidente, Claude Francoeur, directeur de la promotion et Martin Piédalue, secrétaire-trésorier.(photo jacques PAUL)

LA MÉTAIRIE PRÉSENTE

Sous le CHAPITEAU

JULIAN GARCIA — Le chanteur du soleil — Tous les vendredi jusqu'à septembre

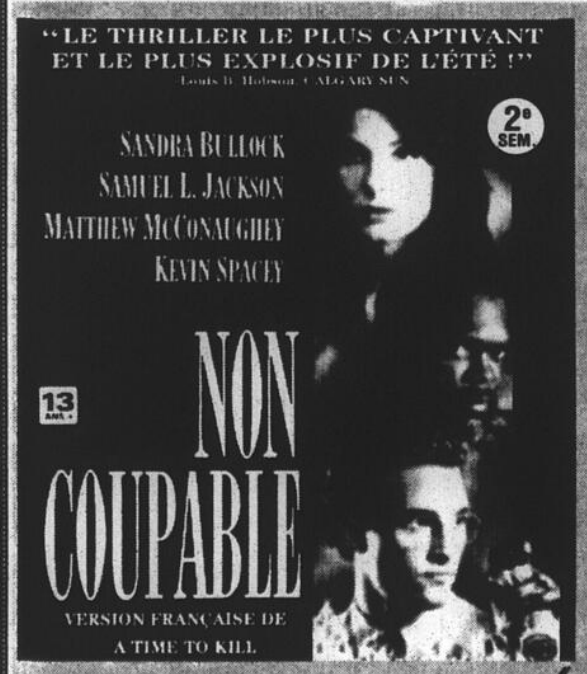
BUFFET GASTRONOMIQUE:
Tout en musique, concerts, danses, chants, à tous les vendredis soir à 19 heures
Spectacle et buffet 20.00$ p.p. (taxe, serv. en sus)

DÎNER CHAMPÊTRE:
TOUS LES DIMANCHES Agneau, rosbif, truite
MIDI À COMPTER DE 11 H 30
30 PLATS DONT: 15.95$ (taxe et service en sus)

TABLE D'HÔTE *à partir de 15.95$*
À LA SALLE À MANGER TOUS LES SOIRS (excepté le lundi)
Dégustez des plats ancestraux tels que: autruche, cerf, sanglier, sauvagine, poularde, lapin, agneau, etc.
Le seul endroit en région où vous pouvez assister à un spectacle sous un chapiteau

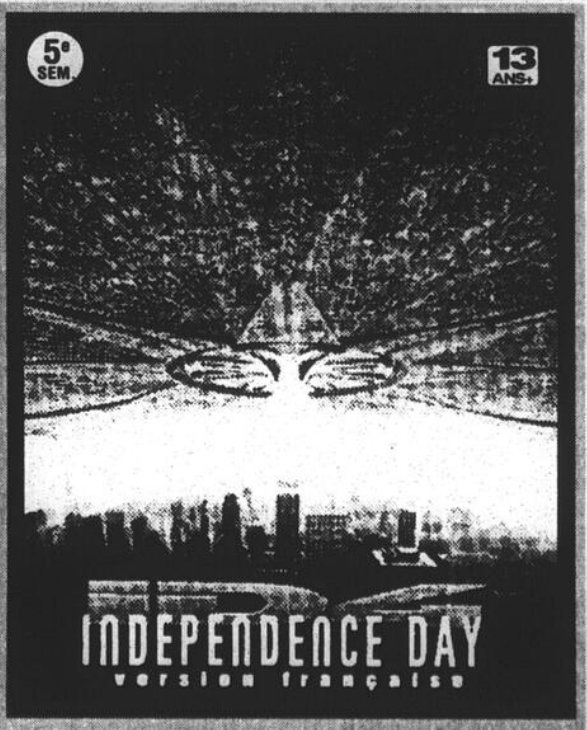
N'hésitez pas à nous appeler au:
"La Métairie" Dunham 295-2141
202872-146-d

DU VENDREDI 26 JUILLET AU JEUDI 1ER AOUT 1996 INCLUSIVEMENT



Vendredi, samedi, dimanche, mardi et mercredi à 13 h 15 - 16 h - 18 h 45 et 21 h 30
Lundi et jeudi à 18 h 45 et 21 h 30

Spécial
Lundi: 4,50$
Mardi: 4,50$
Mercredi: 4,50$
(Taxes incluses)
Jeudis, vendredis, samedis et dimanches à prix régulier



Vendredi, samedi, dimanche,mardi et mercredi à 13 h15 - 16 h - 18 h 45 et 21 h 30
Lundi et jeudi à 18 h 45 et 21 h 30

STUDIO 35 — LA BOÎTE À FILMS — 35 A, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4141 — STUDIO 16

par Anne Potvin de
COMPO-HAUT-RICHELIEU

Le centre de gestion des matières à Iberville

Dans le cadre de son programme de gestion intégrée des déchets domestiques, Compo-Haut-Richelieu construira un centre de gestion des matières. Le début des travaux est prévu pour l'automne.

Situé dans le parc industriel d'Iberville sur l'avenue Montrichard, le centre occupera une superficie de 6,000 mètres carrés. Une fois complètement terminé le site comprendra les infrastructures suivantes:

■ Première étape

- Parc à conteneurs;
- dépôt permanent de résidus domestiques dangereux;
- centre de tri: lieu de traitement où l'on sépare les matières recyclables d'origine industrielle, commerciale, institutionnelle ou domestique triées à la source, par matière ou par catégorie, selon les besoins du marché;
- poste de transbordement: recevra les déchets du Haut-Richelieu ne faisant pas l'objet de collecte sélective. Ces rejets seront redirigés vers un lieu d'enfouissement hors de la région.

■ Deuxième étape

- Usine de compostage: dans une première étape, les matières à composter se limiteront aux déchets verts tels le gazon, les feuilles, les branches, les sapins de Noël. Nécessitant peu d'infrastructures de traitement, le compostage de ces matières pourra être réalisé soit sur les lieux du centre ou chez les agriculteurs de la région. L'usine fermée de compostage pour l'ensemble des résidus organiques sera érigée plus tard.

Grâce à ses différentes composantes, le centre de gestion des matières sert à redistribuer les matières tant recyclables que compostables et les rejets pour leur traitement propre.

Le choix du site s'est fait à partir des critères suivants:

- proximité des centres;
- proximité des voies de circulation;
- zone industrielle;
- disponibilité du terrain.

Le fait de rassembler en un seul et même endroit plusieurs activités à caractère environnemental favorise l'efficacité et l'optimisation de l'équipement et du personnel.

Ce centre de gestion des matières et ses diverses composantes favorisera l'atteinte de l'objectif de 50% de réduction des déchets envoyés en site d'enfouissement.

En parlant de réduction des déchets, la région détourne actuellement de l'enfouissement par le biais de la collecte sélective, environ 11% de matières. La participation des citoyens et citoyennes est constante: un peu plus de 330 tonnes par mois pour toutes les municipalités participantes.

Le papier constituant environ 70% de ce tonnage c'est donc environ 230 arbres qui ont été épargnés par mois. Un beau boisé! Le pourcentage de récupération est dans toutes les municipalités à la baisse durant la période estivale vu la plus grande quantité d'ordures (résidus verts) que l'on met en bordure du chemin. Le compostage domestique est donc un excellent moyen pour favoriser l'atteinte de nos objectifs de réduction.

Pour information: Compo-Haut-Richelieu, 347-0299, 1-800-324-0299.

L'église d'ici

La fête au fil des ans déjà, un doux souvenir...

Ce n'est pas par hasard que les gens de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix se sont retrouvés par centaine en l'église de leur paroisse dimanche, le 7 juillet dernier. C'est que le comité de la reconnaissance avait tout mis-en-oeuvre pour fêter dignement quarante-huit de ses aînés, âgés de soixante-quinze ans et plus. Les festivités débutèrent vers 9h45 par une messe chantée d'action de grâces, célébrée par son pasteur l'abbé Jacques Bonneau.

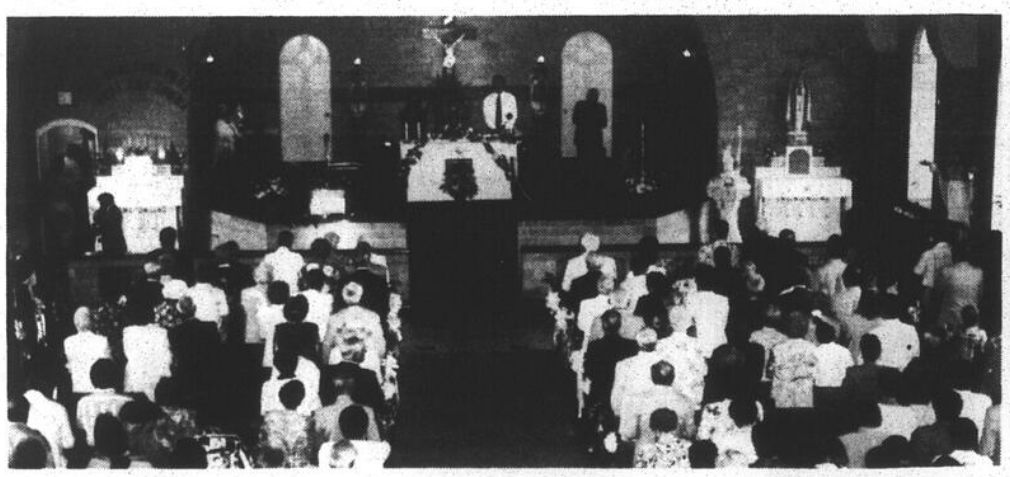
L'accueil des dignitaires s'est fait lentement sous trois arcs de fleurs en papier multicolore tenus par six adolescents expressément costumés à l'ancienne pour la circonstance. Puis, Soeur Madeleine, coordonnatrice de la paroisse invita mesdames Gauthier et Livernoche à ouvrir la cérémonie et à discourir sur le plaisir d'autrefois et d'aujourd'hui de vivre à Saint-Paul. Puis, c'est en paysanne du temps que la Mairesse fit la lecture des épîtres.

Après l'homélie, ce fut au tour de M. le maire Maurice Langlois, fils du doyen de 99 ans, de livrer une allocution avec quelques anecdotes historiques. Avant que ne s'achève la messe, un parchemin et une épinglette aux armoiries de la municipalité dont la devise est «vigilance et affabilité» furent remis aux fêtés.

Vers les 11h30, quelque 350 convives se rendirent au centre Paulinoix au coeur de la fête au fil des ans. Juste avant la dégustation d'un succulent buffet servi par Madame Lise Blais et ses aides, l'habile maître de cérémonie M. Gérard Dutil procéda au tirage d'un billet de cinquante dollars et de deux arrangements de fleurs séchées.

La salle joliment décorée par des ballons et des marguerites des champs, deux ou trois pas de danse au son de l'accordéon et la légère ambiance aux allures de retrouvailles laissaient dire à certains invités au lendemain de cette première qu'elle avait été des plus réussies, tellement appréciée, inoubliable...

Gisèle Bélanger



AVIS

Le Dr Jacques Frenette a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son bureau situé au

900, boul. du Séminaire Nord
Bureau 425
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-9366
Pour prendre rendez-vous, téléphonez à compter du 29 juillet.

202931-c8-g

La Clinique Chiropratique St-Luc

Dre Chantal Gélinas

Dre Patricia Massé

Dre Natalie Massé

est heureuse d'accueillir officiellement

Dre Suzanne Dufresne

Diplômée du «Canadian Memorial Chiropratic College» à Toronto, elle a pratiqué à Montréal avant de se joindre à notre équipe.

Pour souligner l'événement, la Clinique offre un EXAMEN CHIROPRATIQUE GRATUIT
Du 24 juillet au 14 août 1996

1260, boul. de la Mairie
Saint-Luc
359-0975

202970-c8-mhm

Cueillette libre
BLEUETS
C. JUTRAS
119, rang Versailles
Mont Saint-Grégoire
358-8055
VÉRIFIEZ LA DISPONIBILITÉ
Fermé le dimanche

202934-re6-h

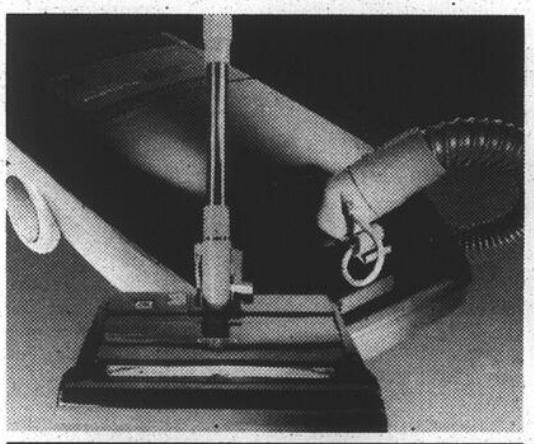
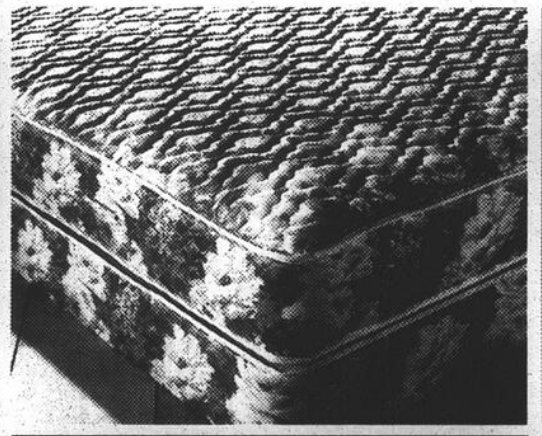
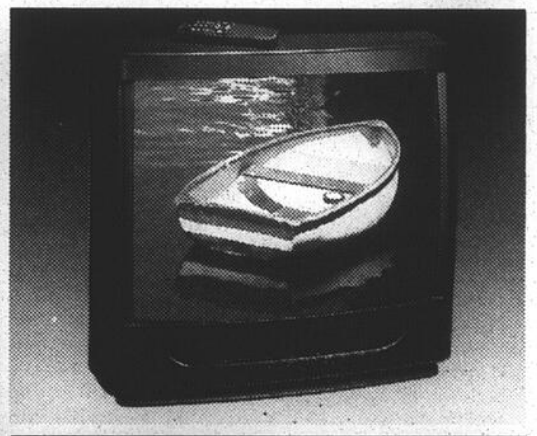
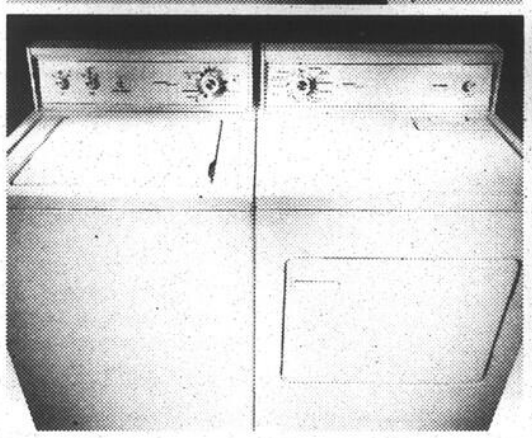
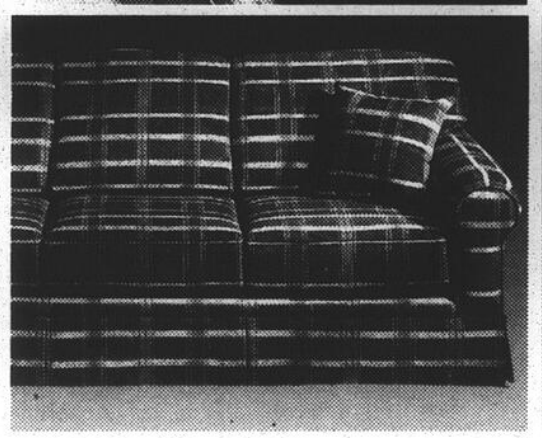
7ième tournoi de pêche
du 29 juin 1996
Le Club Lions de Noyan
remercie tous ces commanditaires ainsi que tous les pêcheurs qui ont participé au tournoi de pêche
De Jean-Louis et Diane Merci!

- Lachance et Fils Forages
- Serres Mueller
- Camping Sleepy Hollow
- Hotel Noyan
- Quincaillerie Mail 202
- Garage Shell Brand's
- Service Petits Moteurs Lacolle
- Michel Henry, sculpteur
- Poissonnerie Guay's
- Cantine 202
- J.L.G. Enr
- Dépanneur Beauchemin
- Gilbert Bélanger, fer, métal tous genres
- Camping Jack
- Dépanneur Micx
- Construction Passe-Partout
- Golferie Arel
- Décoration Lacolle
- Garage Michel Enr.
- Pourvoirie Laramée

202982-c8-hm

CHEZ SEARS, RIEN À PAYER AVANT UN AN*

SUR **TOUS** LES MEUBLES†, ENS. DE MATELAS, GROS ÉLECTROMÉNAGERS, ASPIRATEURS†, TAPIS DÉCORATIFS, MACHINES À COUDRE ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES, AVEC LA CARTE SEARS

PAS D'INTERVENTION D'UN TIERS POUR LE CRÉDIT **PAS** D'ACOMPTE
PAS D'ACHAT MINIMUM **PAS** DE TAXES À PAYER À L'AVANCE

***RIEN À PAYER AVANT JUILLET 1997, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35$ de frais de paiement différé. Offre en vigueur jusqu'au mercredi 31 juillet 1996.**
Cette offre ne s'applique pas aux articles des centres de liquidation ou aux achats sur catalogue. Renseignez-vous. ††Sauf aspirateurs d'atelier, meubles pour bébés et patio

SANYO · Panasonic · HITACHI · PIONEER · SHARP · GE · SONY
Whirlpool · Kenmore · Amana · KitchenAid · HOOVER · FRIGIDAIRE · JENN-AIR

DES MARQUES DE CHOIX... À VOTRE MAGASIN DE CONFIANCE^MC

Parité des prix garantie
Au Centre Multimarques^MC Sears, nous alignerons nos prix sur les prix annoncés de tout concurrent pour chaque produit de marque identique que nous vendons. Il vous suffit d'apporter l'annonce en cours du concurrent à notre magasin, moins de 30 jours après la date d'achat, et Sears honorera sa garantie. Il y a des restrictions. Renseignez-vous au magasin.

Centre SEARS Multimarques^MC
Dans la plupart de nos magasins

Satisfaction garantie
Aucune excuse ou hésitation... nous garantissons que vous serez totalement satisfaits.

Le service est très important!
Que la garantie du produit soit expirée ou non, le service après vente de Sears demeure assuré dans tout le pays.

ÇA, C'EST SEARS AUJOURD'HUI

RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 28 JUILLET 1996, dans la limite des stocks disponibles

SEARS
Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Copyright Canada, 1996,Sears Canada Inc.
Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.
Copyright 1996. Sears Canada Inc.

Communication-Québec peut vous aider

Karole Lamer

La chaleur peut provoquer plus que de l'inconfort

Il fait une chaleur étouffante. Votre enfant arrive soudain en nage, l'air épuisé. Malgré la canicule, il ou elle a pris sa bicyclette pour se rendre au terrain de jeux, s'est entraîné avec son équipe de balle molle tout l'après-midi, puis est rentré en trombe à la maison en vélo. Résultat: il ou elle souffre d'épuisement par la chaleur.

La température propice au bon fonctionnement de l'organisme est de 37°C. Lorsqu'il fait chaud, l'organisme maintient la température normale du corps en stimulant la transpiration et la respiration. Cependant, lorsque ce mécanisme est inefficace, la chaleur peut entraîner des conséquences, surtout lorsque le climat est humide. Ainsi, une longue exposition au soleil ou à une chaleur extrême peut provoquer un coup de soleil, des crampes de chaleur, un épuisement par la chaleur et un coup de chaleur.

■ Le coup de soleil

Un coup de soleil est une inflammation de la peau provoquée par une exposition excessive au soleil. Le principal signe est l'apparition d'une rougeur cuisante et douloureuse. Il peut être parfois accompagné d'une enflure et d'ampoules. Chez les jeunes enfants et les personnes âgées, un coup de soleil doit toujours être considéré comme sérieux.

■ Que faire?

Pour soigner un coup de soleil léger, vous devez:
- retirer les bijoux et les vêtements serrés avant l'apparition d'enflure et d'ampoules;
- doucher la victime à l'eau froide (selon sa tolérance) pendant près de 10 minutes;
- utiliser si désiré une crème spéciale contre les brûlures vendue en pharmacie.

Si le coup de soleil présente une enflure et des ampoules, vous devez prodiguer les mêmes soins que dans le cas d'une brûlure grave. Ainsi, il faut:
- couvrir la surface brûlée d'un pansement sec et propre;
- consulter rapidement une ressource médicale.

■ Les crampes de chaleur

Les crampes de chaleur sont des spasmes douloureux des muscles. Elles se produisent généralement à la suite d'une activité physique exténuante et d'une chaleur extrême. Elles s'accompagnent d'une transpiration abondante.

■ Que faire?

Votre enfant souffre de crampes de chaleur? Dans ce cas, vous devez:
- le faire allonger dans un endroit frais;
- lui faire boire de l'eau en petites quantités;
- si les crampes persistent, consulter une ressource médicale.

■ L'épuisement par la chaleur

L'épuisement par la chaleur est provoqué par une exposition prolongée à une chaleur extrême et humide. Un exemple typique est le port de vêtements chauds par une température chaude et humide. Les premiers signes sont une respiration rapide et superficielle, des étourdissements, une grande fatigue, des crampes musculaires, une peau pâle, des nausées et des vomissements. Ce trouble peut même conduire jusqu'à une perte de conscience.

■ Que faire?

Si une personne présente les symptômes d'un épuisement par la chaleur, vous devez:
- l'étendre dans un endroit frais et lui soulever les pieds;
- la dévêtir le plus possible;
- si elle est consciente, lui faire boire de l'eau en petites quantités;
- si elle perd conscience, ne rien lui donner à boire. La placer en position latérale de sécurité, surveiller sa respiration et demander des secours médicaux.

■ Le coup de chaleur

Le coup de chaleur est un problème beaucoup plus sérieux. Il est causé par une surexposition à la chaleur dans un milieu humide et mal aéré. La peau est chaude et présente des rougeurs.

Parmi les principaux symptômes, on retrouve un pouls fort et rapide, des maux de tête, des étourdissements, une anxiété et des convulsions. Il peut être suivi rapidement d'une perte de conscience et la victime peut sombrer dans un coma. Si elle ne reçoit pas rapidement les soins appropriés, la victime peut même en mourir.

■ Que faire?

Pour traiter une victime d'un coup de chaleur, il faut:
- appeler immédiatement les secours médicaux;
- allonger la victime dans un endroit frais;
- la dévêtir et lui donner un bain d'eau fraîche ou l'asperger avec des compresses d'eau froide. Vous pouvez également l'envelopper dans un drap imbibé d'eau froide et installer un ventilateur en marche près d'elle;
- si elle perd conscience, la placer en position latérale de sécurité.

Pour savoir que faire lors de plusieurs situations d'urgence, procurez-vous le *Guide pratique du consommateur, Situations d'urgence de A à Z* au prix de $12.50 en vente dans une librairie près de chez-vous. Vous pouvez également venir le consulter à Communication-Québec. Nous sommes situés au 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu. Téléphone: 346-6879.

La santé à vue d'oeil!

Céline Éthier (optométriste)

Un petit jeu estival (3)

Comment se passent vos vacances? Peut-être ne sont-elles pas encore arrivées et peut-être sont-elles déjà finies... Peu importe! Nous continuons notre petit jeu questionnaire pour ceux qui sont avec nous encore cette semaine, au travail ou pas...

Nous examinerons cette semaine, au moyen de notre petit jeu, les divers matériaux utilisés dans la fabrication des lentilles de lunettes, souvent appelées les «vitres de lunettes».

■ Choisissez la bonne réponse

1- Les lentilles de lunettes peuvent être faites:
a) en plastique seulement, car le verre n'est plus utilisé;
b) en verre seulement, car le plastique donne une mauvaise vision;
c) en plastique ou en verre, au choix du patient;
d) ni en plastique, ni en verre.

2- Le verre ophtalmique (pour faire des lentilles) est:
a) un nouveau matériau qui gagne de plus en plus d'adeptes;
b) un matériau plus léger que le plastique;
c) beaucoup plus résistant aux chocs que le plastique;
d) beaucoup plus résistant aux égratignures que le plastique.

3- Le plastique ophtalmique:
a) ne peut pas être teinté pour faire des lentilles solaires;
b) ne peut pas être aminci;
c) est plus léger, plus résistant aux chocs mais plus facile à égratigner que le verre;
d) est de moins bonne qualité que le verre.

4- Une lentille amincie (pour les fortes prescriptions):
a) est beaucoup plus légère qu'une lentille ordinaire;
b) peut modifier un peu ce qu'on voit;
c) peut être faite en plastique seulement;
d) peut être faite en verre seulement.

5- Une lentille ophtalmique faite en verre durci:
a) est aussi résistante au bris que le plastique;
b) est acceptée comme verre de sécurité dans les usines;
c) est habituellement garantie par le laboratoire qui les fabrique;
d) est beaucoup plus lourde que si le verre n'est pas durci.

6- Aujourd'hui, la grande majorité des gens portent et préfèrent:
a) des lentilles de plastique;
b) des lentilles de verre;
c) des lentilles cornéennes (verres de contact);
d) le plastique et le verre arrivent nez à nez en ce qui concerne la préférence des gens.

Passons maintenant au moment de vérité. Les bonnes réponses sont:
1- C 4- B
2- D 5- C
3- C 6- A

Êtes-vous arrivé à démêler un peu les rudiments de la fabrication des produits optiques? Comme la plupart d'entre vous, le savez, le verre et le plastique sont aujourd'hui utilisés pour faire des lentilles. Évidemment, le verre est utilisé depuis beaucoup plus longtemps que le plastique, mais ce dernier offre des possibilités qui lui accordent la préférence d'une majorité de porteurs.

Le plastique est plus léger que le verre et pratiquement incassable, ce qui n'est pas le cas du verre, même durci. Le verre demeure toutefois moins facile à rayer et moins facilement déformable s'il est exposé à une très forte chaleur (par exemple sur le tableau de bord, dans l'auto).

Le plastique et le verre peuvent tous deux être teintés, amincis, recevoir un traitement anti-reflets, et offrent une qualité optique équivalente. Parlant des divers traitements possibles, rappelons que le verre ou le plastique aminci ne sont en général pas plus légers que les matériaux non amincis; ils sont moins épais, mais plus denses (ou plus «concentrés»), ce qui ne change pas grand chose à leur poids. Vu que le matériau est plus dense, la vision peut être différente entre un aminci et un non aminci. Finalement, le durcisseur appliqué pour rendre le verre plus résistant aux chocs n'affecte en rien son poids. De plus, un verre durci est généralement garanti un an contre le bris, à condition de rapporter les morceaux, bien sûr.

Si vous désirez me joindre, vous pouvez le faire au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318, ou encore au 296, rue Mayrand à Saint-Jean, 346-3816.

Alcool

La charité

Le programme A.A. est un programme de charité parce que le vrai sens du mot charité c'est de nous soucier assez des autres pour désirer véritablement les aider.

Pour obtenir pleinement les avantages de cette méthode, nous devons essayer d'aider d'autres alcooliques. Nous pouvons essayer d'aider quelqu'un, tout en pensant que nous n'y avons pas réussi mais cette semence germera peut-être un jour. Nous ne savons jamais les résultats que même une seule de nos paroles peut produire.

Mais le point principal c'est de désirer vraiment aider les autres avec ou sans succès.

Si tu penses avoir un problème d'alcool, appelle à: «Alcooliques Anonymes», téléphone 347-6580 ou écrit à: «Alcool», C.P. 471, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z8.

Quelques nouvelles brèves

■ Manutention et transport de l'essence dans des contenants

En période de guerre de prix de l'essence, il est courant de voir certains consommateurs emmagasiner de l'essence chez eux. Même s'il s'agit d'une opération très courante, cette pratique, qui peut faire économiser quelques dollars aux consommateurs, comporte des risques et peut s'avérer très dangereuse. Certaines précautions élémentaires s'imposent lorsque l'on fait le plein d'essence dans des contenants et qu'on les manutentionne. En voici quelques-unes:

- Les contenants servant au transport et à l'entreposage de l'essence (bidons rouges, jerricanes) doivent absolument être conçus pour cet usage. À cet effet, ils doivent porter une marque d'approbation reconnue telle UL, ULC, ACNOR, NFPA ou autres.

- Les contenants devraient avoir une capacité inférieure à 20 litres. Les autres contenants, tels les contenants de lave-glace, sont susceptibles de fuir et ne possèdent pas la même résistance que ceux approuvés en cas de mauvaise manutention ou d'impact.

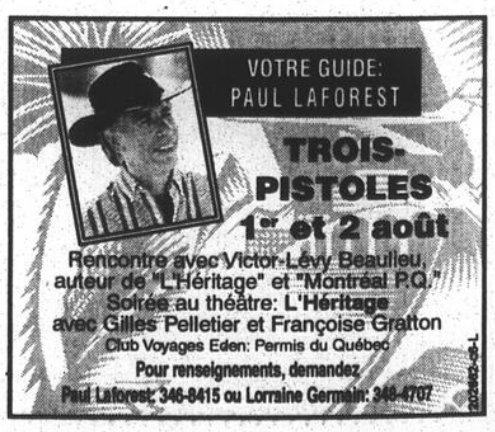
- Lors du remplissage, il ne faut jamais placer un bidon à l'intérieur du véhicule. Le simple fait de le remplir dans un endroit restreint et mal aéré peut provoquer une accumulation de vapeurs d'essence et entraîner une explosion au contact d'une étincelle pouvant être causée par de l'électricité statique. De même, un débordement d'essence peut survenir et risquer de causer un incendie.

- L'utilisation d'un baril pour transporter et entreposer de l'essence, qu'il soit en acier ou d'autres matériaux, comporte aussi des dangers. La grande capacité et la forme du baril font en sorte qu'à certaines conditions lors du remplissage, celui-ci peut présenter un risque d'incendie qu'on ne retrouve pas lors du remplissage du réservoir d'un véhicule. De plus, lors du transport d'un baril un simple accident routier peut entraîner des conséquences désastreuses, étant donné le peu de protection qu'il offre lors de son transport dans une remorque ou une camionnette.

En raison des dangers d'explosion ou d'incendie, l'entreposage de l'essence dans des barils ou des contenants peut être interdit ou sujet à un encadrement très strict dans certaines municipalités. On recommande donc aux consommateurs d'exercer une très grande prudence en matière de transport et d'entreposage de l'essence, en se conformant aux règles élémentaires de sécurité.

■ Création d'une Commission de consultation sur le regroupement municipal

Le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, a annoncé la création de la Commission de consultation sur le regroupement municipal, laquelle sera chargée de recevoir les représentations du milieu municipal sur la politique de regroupement et sur la carte indicative des municipalités appelées à se consolider. Présidée par Jacques O'Bready, actuel président de la Commission municipale du Québec, la Commission tiendra des audiences publiques dans les différentes régions du Québec du 23 septembre au 15 novembre 1996. La Commission entendra le point de vue des élus municipaux intéressés à s'exprimer sur la façon dont la consolidation des communautés locales permettra d'atteindre les objectifs fixés. Elle recevra aussi, jusqu'au 16 septembre 1996, les mémoires des organismes du milieu désireux de faire connaître leur opinion sur le sujet à l'adresse suivante:
Commission de consultation sur le regroupement municipal
Monsieur Jacques O'Bready, président
20, rue Chauveau, 5e étage
Québec (Québec)
G1R 4J3



Le plaisir du vin

Jean-Yves Théberge

SAQ, Îles de la Madeleine et Château du Cèdre

Parlons d'abord des Îles-de-la-Madeleine qui forment un archipel. Mais l'habitude nous fait oublier le fait que cet ensemble d'îles, les unes plus agréables que les autres, forme un archipel d'une grande beauté. Pour toutes sortes de raisons je viens juste d'y aller. C'est un beau pays en soi avec des gens tellement aimables qu'on souhaiterait y rester, s'y faire un coin, peut-être un nid. Mais comment le faire alors qu'il vente tellement et si souvent que les arbres ont de la difficulté à y prendre racine. Et pourtant, il y a des gens venus d'ailleurs qui ont choisi de s'y établir comme ce chef originaire de Dijon qui dirige le restaurant La marée haute à Havre Aubert. Et cette fille, originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui y travaille parce qu'elle aime ce pays et aussi parce qu'elle y vit avec un gars des îles. Qui prend mari prend encore pays; et pourquoi pas!

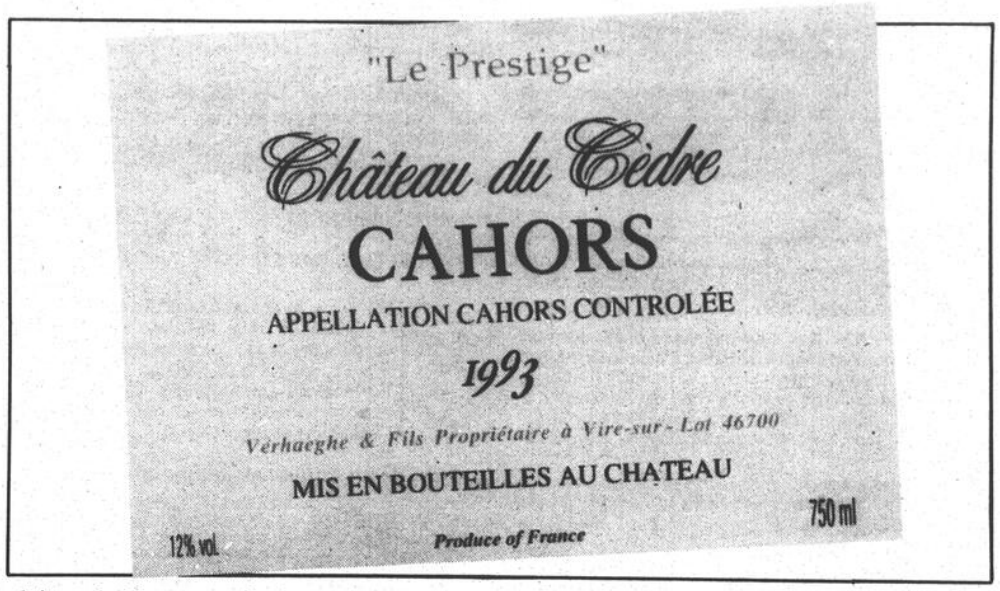
Même à Cap-aux-meules, l'hôtel nous offrait tout ce que l'on peut voir ici et même plus puisque l'on pouvait voir un poste de télévision de la Colombie très britannique. J'en suis encore estomaqué; mais qui peut s'intéresser aux Îles-de-la-Madeleine à ce qui se passe à l'autre bout du monde?

Tout cela dit, il faut aller aux Îles pour goûter d'excellents fruits de mer et du homard de toute fraîcheur avec, bien sûr, du bon vin blanc. Convenons toutefois que le choix est limité. Dans les divers restaurants mais surtout dans les dépanneurs où on trouve peu de choses valables. La seule succursale de la SAQ est à la sortie de Cap-aux-Meules dans un centre commercial. Même là, on y rencontre que peu de bons vins blancs de qualité.

Dans le fond, peu importe, cela n'est surtout pas une raison pour m'empêcher de retourner à l'archipel-de-la-Madeleine même si c'est un peu loin. Ce pays, tellement québécois que l'on ne voit partout que du français, a aussi son petit coin bien anglophone comme l'île d'Entrée où vivent moins de deux cents habitants qui ne semblent rien savoir du français. Une île rongée par la mer mais où il fait, semble-t-il, si bon vivre loin des bruits de la ville. Ici, on ne voit aucune clôture entre les propriétés comme si tout était à chacun. Cela est d'ailleurs une marque des Îles-de-la-Madeleine, la clôture n'existe pas. Il existe pourtant des voisins mais d'une propriété à l'autre, l'entente semble normale.

C'est un peu la même situation sur la Basse Côte-Nord qui a été colonisée par les gens des Îles. Le climat y est un peu différent. Assez pour qu'on y trouve la «graine rouge», un fruit un peu spécial, l'airelle-myrtille, que la SAQ a choisi pour faire une nouvelle boisson: l'Airelle du nord.

Après le Chicoutai, une excellente liqueur faite de ce fruit que l'on trouve sur la Côte-Nord et particulièrement dans la région de Havre Saint-Pierre, voici l'Airelle du Nord. Je trouve que la Société des alcools joue dans ce domaine un rôle irremplaçable. Ces petits fruits sauvages méritent d'être mis en valeur. À ce propos, on rencontre dans toutes les régions de France, mais c'est aussi le cas en Italie et ailleurs, toutes sortes de liqueurs faites à partir de fruits de la région. Souvent produites en petite quantité et de façon artisanale tout en étant superbes, elles sont le miroir de la région.



Quant à l'Airelle du Nord, il s'agit d'une liqueur rouge avec une teinte légèrement orangée qui dégage des arômes de mûres sauvages, de framboises et de cassis. Elle laisse un goût de terroir avec une finale plus serrée et plus sèche que la liqueur de cassis de l'Île d'Orléans qui est une très belle liqueur. Bien rafraîchie l'Airelle du Nord peut faire un bon digestif mais on peut l'utiliser pour faire un Kir. Un nouveau produit à découvrir qui est présenté dans une superbe bouteille: $16.95.

■ **Le Château du Cèdre**

Il y a peu de vin de Cahors sur le marché québécois. Ces vins qui nous viennent du sud-ouest de la France ont déjà été fort populaires. Après une longue période creuse, ces vins reviennent à la surface avec des produits d'une belle qualité. C'est le cas du Château du Cèdre. On a connu l'an dernier le 1992 qui était d'une rare qualité, voici maintenant le 1993.

Un vin bien différent de l'année dernière. Bon, tout aussi succulent, mais un vin que l'on ferait mieux de mettre en cave tellement il est riche, jeune et plein de promesses. D'un rouge profond et violacé, il sent le cassis, l'encre, la fumée et le chocolat. En bouche, qui suit bien le nez, il a du fruit, de la matière et de beaux tanins. Un vin bien équilibré mais tellement jeune qu'il faudra l'attendre de trois à cinq ans pour qu'il donne sa pleine mesure. Un peu carré pour le moment, il a un petit côté rustique fort agréable. C'est un vin de garde qui mérite très bien son prix: $21.45.

Animo-Info

Dr Christine Gonthier

Vos animaux en vacances

Vous êtes en vacances ou allez l'être sous peu. Avez-vous pensé à «Minet» et «Fido»? Vont-ils vous accompagner ou les mettrez-vous en pension? Si vous avez décidé de partir et de les envoyer à la «garderie», il faudrait en premier lieu vous informer à différents endroits et au mieux-aller les visiter. Vous pourrez ainsi juger la propreté des lieux, vous informer sur la surveillance de cet endroit, sur le nombre de sortie à l'extérieur prévu par jour (en ce qui concerne les chiens), sur la grandeur des lieux et des cages, sur le suivi vétérinaire de cet endroit (si jamais votre animal avait besoin de soins pendant votre absence), sur l'horaire des repas, sur les petites attentions apportées à chacun (ex: le brossage quotidien), etc.

Il faudra de plus vérifier avec votre médecin vétérinaire si votre animal a reçu tous les vaccins qu'il lui faut pour son séjour en pension. En ce qui concerne les chats, la vaccination pour les maladies respiratoires contagieuses et pour la leucémie est fortement recommandée, tandis que pour le chien la vaccination incluant les maladies contagieuses, la rage et la toux de chenil sont également nécessaire afin d'éviter que votre animal ne développe quelques problèmes pendant votre absence. Informez-vous aussi auprès de votre vétérinaire, car la majorité de ces derniers offre un service de pension bien adapté à leur clientèle.

Si par contre, vous avez décidé d'amener vos animaux avec vous, il serait sage de faire vérifier par votre vétérinaire les vaccins déjà reçus, car selon les destinations de vos vacances (même au Québec) votre animal devra être protégé adéquatement (ex: vaccin contre la rage, vaccin contre la maladie de Lyme). De plus, si vous comptez aller à l'extérieur du pays avec votre animal, il vous faudra selon les destinations un certificat de santé international que votre vétérinaire devra avoir signé après un bref examen de l'animal fait récemment avant le départ. Vous pourrez aussi revoir avec votre médecin vétérinaire si votre animal reçoit une bonne protection contre les puces et pour les chiens si sa protection contre les vers du coeur est adéquate.

Lors de vos déplacements, il sera plus sécuritaire et plus pratique pour vous de faire voyager vos animaux dans une cage de transport. Certains animaux nerveux ou anxieux nécessiteront une petite sédation (calmant) prescrit par votre vétérinaire avant votre départ, ce qui diminuera la nervosité et les nausées causées par le transport (ex: en voiture ou en avion). Il vous faudra penser à apporter avec vous la moulée habituelle de votre animal, car il n'est pas dit que vous retrouviez la même à l'endroit où vous passerez vos vacances. Ceci évitera aussi des désagréments à votre animal. Pensez aussi à faire des arrêts fréquents question de faire se délasser votre animal et aussi pour ses «petits besoins naturels». Vous pourrez à cette occasion lui servir un peu d'eau, mais évitez de le nourrir ce qui pourrait lui causer des nausées et des vomissements plus tard. Il est très important de toujours tenir en laisse vos animaux lors de ces arrêts et pendant toutes vos vacances. Bien entendu «toutou» et «minou» sont dans un nouvel environnement et sous l'effet de l'excitation et de la curiosité ils pourraient être portés à faire une fugue, même si à la maison ils se comportent en «animaux civilisés» et vous écoutent au doigt et à l'oeil!

Il serait bon aussi de vous informer à l'avance, dans les centres d'informations touristiques et dans les agences de voyages, des endroits (ex: camping ou motel) où vos animaux sont les bienvenus, car vous pourriez avoir de désagréables surprises en cours de route! Pour que vos animaux soient bien acceptés de grâce ayez la bonne habitude autant sur le chemin lors de vos arrêts en voiture ou à votre motel ou camping de ramasser les selles de vos animaux, ce qui vaudra le respect de tous et chacun. Sur cela passez de merveilleuses vacances et profitez-en bien!

Pour plus de renseignements concernant le service de pension vous pouvez contacter l'Hôpital vétérinaire Saint-Jean, 269 Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean, 346-4515 ou le Bureau vétérinaire Saint-Jean, 46, boul. Saint-Luc, Saint-Jean, 349-4471.

Les élèves de 9e année de l'Académie en 1947-1948

Image d'autrefois

À la fin de l'année, les élèves de 9e année de l'Académie s'étaient réunis pour la photo officielle. Sur la première rangée, assis, de gauche à droite: les professeurs Parent, Charette, principal, Vachon et Lemay. Debout, aux extrémités, les élèves Lagacé et Thériault. S'ajoutent leurs confrères Bleau, Lasnier, Lachance, Couture, Guillette, M. Couture, Richard, Marchand, Laberge, Rivest, Robert et Louis Phaneuf, le dernier à droite, qui a eu l'amabilité de nous prêter cette photo. Nous l'en remercions.

astrologie

Semaine du 24 au 30 juillet 1996

PAR MICHÈLE PERRAS

LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC.
CP 442 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z5

Bélier

AMOUR : Durant cette semaine, ne vous laissez pas influencer. Il faut persister dans la voie où vous allez présentement, celle de l'amour et du succès. En d'autres mots, les faux amis ne demandent pas mieux que de vous nuire.

SANTÉ : Il faut ménager vos forces. Allez moins vite, et vous arriverez quand même.

TRAVAIL : Avec un peu plus de dynamisme et de persévérance, vous triompherez d'une difficulté, notamment dans la journée de jeudi. Le patron a les yeux sur vous car il considère que votre travail est excellent. Bref, tout va pour le mieux. Côté monétaire, les astres favorisent les entreprises nouvelles.

JOURS FAVORABLES : 26,27,28 JUILLET
PRUDENCE : 24,25 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 2-6-19-28-33-44

Taureau

AMOUR : Les nouvelles pour vous sont excellentes cette semaine. On parle de plus en plus d'une invitation à un voyage. Côté coeur, ne craignez pas de sourire et de répondre à certaines gens qui vous disent des paroles aimables, particulièrement dans la journée de samedi.

SANTÉ : Un peu de rétention d'eau. Compensez par de grandes marches.

TRAVAIL : Une personne peu jouer un grand rôle prochainement dans vos affaires. Vous aurez profit à vous tenir au courant de tout ce qu'il y a de nouveau autour de vous. Côté argent, vos difficultés financières ne sont que temporaires. Vous pénétrez dans un mini-cycle de chances.

JOURS FAVORABLES : 28,29,30 JUILLET
PRUDENCE : 25,26 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 6-9-11-19-27-40

Gémeaux

AMOUR : Gentille surprise en perspective pour vous. Elle vient d'une personne native du Gémeaux, Lion ou Verseau. N'hésitez pas à subir son influence, elle sera bienfaisante.

SANTÉ : Vous vous laissez trop dominer par des idées fixes et démoralisantes. Changez votre mode de penser.

TRAVAIL : On est en train de se rendre compte de tous vos mérites et talents. Grande amélioration financière. Gardez la bonne humeur et vous verrez un changement radical d'ici peu. En affaires, mercredi sera la meilleure journée pour mettre en évidence tous vos talents.

JOURS FAVORABLES : 24,27,28 JUILLET
PRUDENCE : 25,26 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-9-25-29-33-45

CANCER

AMOUR : L'aventure vous sourit, mais pour peu de temps. Après ça, déboires à craindre. Vous y gagnerez à varier vos relations afin de ne pas vous attacher trop vite.

SANTÉ : Mauvaise alimentation. Ce qui expriquerait certains malaises récents.

TRAVAIL : Les astres favorisent chez vous une grande activité intellectuelle. Vous ne regretterez aucunement les petits sacrifices qu'on vous demande. Grande agitation vers la fin de la semaine, mais vous vous en sortirez avec honneur. Côté argent, misez gagnant à la loterie et au casino.

JOURS FAVORABLES : 26,28,29 JUILLET
PRUDENCE : 25,27 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 3-10-20-37-40-46

LION

AMOUR : Un téléphone dans la journée de vendredi vous réserve probablement la plus grande joie de cette semaine, mais il faudra savoir deviner à travers les mots. Ne craignez pas de dire tout ce que vous dicte votre coeur.

SANTÉ : Les astres ne prévoient que du bon pour vous.

TRAVAIL : Il y a un peu d'électricité dans l'air. N'ayez pas de rancune, on ne voulait pas vous faire de peine, mais plutôt vous taquiner. À compter de lundi, ce sera pour vous une période de chance, pourvu que vous ne disiez pas tout ce que vous pensez.

JOURS FAVORABLES : 26,27,28 JUILLET
PRUDENCE : 24,25 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 2-8-11-32-37-40

Vierge

AMOUR : Les astres n'annoncent que du bonheur pour les jours prochains. C'est le moment de frapper le grand coup, de mettre vos projets en branle. Pour le week-end, une invitation surprise vous ravira.

SANTÉ : La solitude n'est pas bonne pour vous. Il faut vous extérioriser.

TRAVAIL : Durant cette semaine, une surprise vous est réservée. Une personne importante vous juge beaucoup mieux que vous ne croyez. Vendredi, un appui vous arrive pour la réalisation d'un de vos projets. Ne ratez pas cette chance.

JOURS FAVORABLES : 24,25,29 JUILLET
PRUDEENCE : 26,28 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 5-11-19-27-35-44

Balance

AMOUR : Tracas domestiques ou sentimentaux à l'horizon. Méfiez- vous d'une parente qui ne tient pas ses promesses. En d'autres mots, inutile de vous lancer trop vite dans l'aventure. Une occasion plus importante vous sera offerte bientôt.

SANTÉ : Faites plus d'exercices physiques à l'extérieur.

TRAVAIL : Ne vous laissez pas décourager par un début de semaine plutôt pénible. Le sourire fera fondre la glace autour de vous. Les astres favorisent le règlement d'une question financière épineuse. Ayez confiance en votre bonne étoile.

JOURS FAVORABLES : 25,27,29 JUILLET
PRUDENCE : 24,28 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 9-11-19-27-34-43

Scorpion

AMOUR : Une personne agréable vous donne signe de vie après une longue absence. C'est pourquoi il ne faut pas vous engager trop vite, car une invitation de dernière minute peu vous sembler plus intéressante. Bref, l'amour est au rendez-vous.

SANTÉ : Prudence dans la pratique de vos sports préférés.

TRAVAIL : Vos suggestions tombent dans la bonne oreille. Semaine propice à un changement important d'ordre financier. Même le patron vous pardonne une erreur récente, mais il ne faut pas recommencer. À la loterie et au casino, la chance vous sourit.

JOURS FAVORABLES : 28,29,30 JUILLET
PRUDENCE : 25,26 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 2-16-19-27-33-41

Sagittaire

AMOUR : Les difficultés sont surtout du côté coeur. Trahison dans l'entourage. Surveillez vos moindres confidences. Au cours du week-end, un ami (e) puissant vous fait une agréable proposition.

SANTÉ : Les astres indiquent de la maladie pour un proche parent.

TRAVAIL : On vous apprécie mieux, mais attention à la moindre négligence. Votre situation s'améliore, si vous savez coopérer. Côté affaire, ne vous mêlez à aucune discussion d'argent. Laissez le temps aller, car il joue en votre faveur.

JOURS FAVORABLES : 24,26,27 JUILLET
PRUDENCE : 25,28 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-9-15-23-29-34

Capricorne

AMOUR : Un coeur aimant ne se décourage pas. Perspectives de voyage à l'horizon. Peut-être une invitation pour la fin de semaine? Rien de neuf dans l'ordre sentimental. Mais une infidélité se prépare. Méfiez-vous.

SANTÉ : Attention à la fatigue. Prenez plus de repos.

TRAVAIL : Votre susceptibilité finira par vous faire des ennuis. On voit trop dans votre visage ce que vous ressentez. Côté argent, un problème matériel va se régler comme par magie d'ici mardi prochain. Faites confiance à vos dons administratifs.

JOURS FAVORABLES : 24,25,29 JUILLET
PRUDENCE : 26,27 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 9-13-19-26-37-40

Verseau

AMOUR : Une soirée excitante vendredi, une halte plaisante dans un lieu public, tout sera beau cette semaine. N'attachez donc pas tant d'importance à tout ce qui se raconte. Le bonheur vous tend la main.

SANTÉ : Petits ennuis plutôt du côté familial.

TRAVAIL : Décisions importantes à prendre. Il y a du changement autour de vous. On vous offre un nouveau poste ou une nouvelle situation: Restez la tête froide afin de vous diriger sur l'avenue du succès. Côté argent, acceptez aussi les nouvelles propositions..

JOURS FAVORABLES : 26,27,28 JUILLET
PRUDENCE : 24,25 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-11-15-28-35-40

Poissons

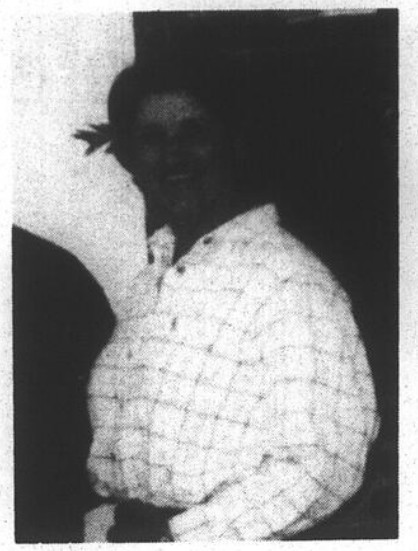
AMOUR : Période d'incertitude dans les sentiments. Ne craignez pas de consulter les gens d'expérience. Pour le week-end, une réunion familiale vous apportera joie et bonheur. L'amour est au premier plan.

SANTÉ : Petites contrariétés, mais tout finit par s'arranger.

TRAVAIL : Vous avez une bonne occasion de remettre sur le tapis un projet qui vous tient à coeur. Avancement probable si vous obtenez l'aide souhaitée. Côté finance, une conversation vous met sur la bonne voie. Il y a moyen d'aider, de hâter votre avancement.

JOURS FAVORABLES : 24,25,28 JUILLET
PRUDENCE : 27,29 JUILLET
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 8-14-19-26-36-41

PROFIL / Claire GUÉRIN



Cela ne surprendra pas personne. La présidente du Club Optimiste d'Iberville nous dit que ce qu'elle fait le mieux dans la vie, c'est d'être «optimiste» et d'aider son prochain. Amateure de musique country, ses plus grands idoles sont ses parents.

■ **Mon lieu de naissance:**
□ Saint-Jean-sur-Richelieu.

■ **Ma famille:**
□ Mon époux Gilles Rondeau et mon fils Danny.

■ **Mon état civil:**
□ Mariée.

■ **Mon occupation:**
□ Secrétaire au garage P.E. Rondeau, Iberville.

■ **Ma voiture:**
□ Oldsmobile Park Avenue.

■ **Ce que je fais le mieux dans la vie:**
□ Être optimiste et aider mon prochain.

■ **Ce que j'aimerais être:**
□ Rien de plus, je suis satisfaite dans la vie.

■ **Mes qualités:**
□ Dynamique, honnête et franche.

■ **Mon pire défaut:**
□ L'agressivité.

■ **Mon meilleur ami:**
□ Mon mari Gilles et mon amie d'enfance, Francine D..

■ **Mes idoles:**
□ Mes parents.

■ **Ma musique préférée:**
□ Country.

■ **Mes artistes préférés:**
□ Billy Ray Cirus.

■ **Mes films préférés:**
□ Comédie, romantique.

■ **Mes lectures préférées:**
□ Fleurs, plantes et jardins.

■ **La cuisine que je préfère:**
□ Fruits de mer.

■ **Ma saison préférée:**
□ L'été.

■ **Ce que j'aime le plus:**
□ Jardiner et faire du sport.

■ **Ce que je n'aime pas:**
□ Les pessimistes.

104 photos pour 1,95 $

Frais de session de 4,95 $ seulement

Tous vos formats préférés:
Dans votre collection vous pouvez telle qu'annoncée
1-10x13
3-8x10
5-5x7
6-3½x5
25 formats portefeuille
64 formats souvenirs

VOICI
Une toute nouvelle façon d'obtenir des photos à votre goût.

Choisissez vos arrière-plans et accessoires
Voyez et approuvez chaque pose immédiatement
Personnalisez votre collection optionnelle

Aucuns frais de studio supplémentaires par personne. Déboursez seulement des frais de session de 4,95 $ pour chaque offre annoncée, payables au moment de la session. Aucune limite quant au nombre de collections annoncées par famille. Veuillez toutefois vous limiter à une seule collection annoncée par personne. Les poses destinées à la collection optionnelle sont prises sans aucune obligation de votre part. Les formats des photos sont approximatifs.

Tout nouveau
WAL-MART
Studio de photographie

PHOTO DE PASSEPORT 9,25 $

Composez sans frais le 1888 232-6434 pour découvrir le Studio le plus près de chez-vous.
Ouvert tous les jours!
Saint-Jean-sur-Richelieu
(GALERIES RICHELIEU) • 978, boul. du Séminaire Nord
Lundi au vendredi: 10 h à 19 h • Samedi et dimanche: 9 h à 17 h

QUALITE DES COULEURS GARANTIE Couleurs garanties à vie.
Les produits AGFA font les meilleures photos.

201084-c1-m

La Boustifaille

par Michèle Trahan

Les recettes des étiquettes...

Lisez-vous les étiquettes? Non seulement pour connaître la liste des ingrédients mais aussi et surtout, pour apprendre une nouvelle façon d'utiliser le produit que vous achetez! Les produits vendus dans les supermarchés sont souvent des mines d'or de recettes, faciles à faire et habituellement, délicieuses!

Il est bien entendu que les fabriquants de marques connues ont intérêt à faire des suggestions et à ainsi mousser les ventes de leurs produits; à vous d'en tirer profit, surtout si le produit est offert à rabais!

Poulet stroganoff

4 poitrines de poulet, la peau enlevée et désossées
sel et poivre
1 paquet de tiges de brocoli surgelé (300 g)
250 mL d'eau
50 mL de vin blanc
30 mL de beurre
1 sachet de NOUILLES & SAUCE STROGANOFF de Lipton
125 mL de lait
45 mL de poivron rouge doux en conserve, égoutté et finement haché

Couper les poitrines en deux et bien aplatir afin d'obtenir 4 morceaux d'épaisseur égale; assaisonner au goût. Déposer quelques tiges de brocoli à une extrémité, rouler et fixer à l'aide de cure-dents.
Combiner l'eau, le vin et le beurre et amener à ébullition; ajouter le poulet et laisser mijoter à couvert environ 20 minutes.
Tourner les roulades, couvrir et continuer la cuisson encore 10 minutes ou jusqu'à tendreté du poulet. Retirer la viande du bouillon et garder au chaud.
Incorporer le sachet de NOUILLES & SAUCE et les poivrons puis verser le lait; laisser bouillonner doucement, environ 5 minutes, en remuant à l'occasion.
Déposer le poulet dans le poêlon et continuer la cuisson encore 3 minutes ou jusqu'à ce que la sauce ait épaissi et que les nouilles soient tendres.

Astuce maison

CHOCOLAT, CACAO, BRISURES DE CHOCOLAT...
Ils ne sont pas tous pareils et ne peuvent pas se remplacer les uns les autres sans considération: par exemple, si une recette requiert un chocolat sucré et vous avez sous la main un chocolat non sucré, il faudra compenser l'équivalence en sucre. Voici quelques équivalences pratiques: vous pouvez remplacer un carré de chocolat non sucré par 45 mL de cacao plus 15 mL de graisse ou de beurre. Aussi, pour remplacer un carré de chocolat mi-sucré, vous pouvez utiliser environ 60 mL de brisures de chocolat ou 40 mL de cacao plus 15 mL de gras et 15 mL de sucre. Enfin, à un carré de chocolat sucré, on peut substituer 60 mL de brisures de chocolat et augmenter de 15 mL la quantité de sucre de la recette ou encore calculer 30 mL de cacao plus 15 mL de gras plus 45 mL de sucre.

Truites dorées au bacon

75 mL de sauce worcestershire LEA & PERRINS
30 mL de poudre d'oignon
15 mL de jus de citron
pincée de sel
5 mL de poudre d'ail
3 truites nettoyées (environ 750 g ch.)
9 tranches de bacon

Combiner les 5 premiers ingrédients et bien badigeonner l'intérieur et l'extérieur des poissons. Déposer dans un plat graissé. Percer la peau des poissons à quelques endroits et couvrir de tranches de bacon.

Cuire au four à 180C (350F), environ 45 minutes ou jusqu'à ce que les poissons s'effeuillent facilement à la fourchette, en badigeonnant souvent avec le jus de cuisson. Couper les poissons en deux et servir. 6 portions

Souper chunky

250 mL d'aubergines en dés
250 mL de courgettes tranchées
2 mL de basilic
2 mL d'origan
30 mL de beurre
1 boîte de soupe CHUNKY au boeuf de Campbell (19 oz\540 mL)
1 tomate en quartiers
spaghetti cuit

Faire dorer les aubergines, les courgettes et les fines herbes dans le beurre chaud, jusqu'à tendreté.

Ajouter la soupe et chauffer environ 5 minutes en tournant à l'occasion; incorporer la tomate et réchauffer. Servir sur des pâtes bien chaudes.

Saucisses de Californie

1 paquet de saucisses (12 oz\341 mL)
375 mL de pruneaux dénoyautés SUNSWEET
1 boîte de nectar d'abricot ou de pêche (12 oz\341 mL)
7 mL de fécule de maïs
2 mL de moutarde en poudre
15 mL de vinaigre
sel et poivre

Faire dorer les saucisses, égoutter et jeter le gras de cuisson. Tailler en morceaux.

Combiner tous les autres ingrédients et bien mélanger; ajouter les saucisses et laisser mijoter environ 10 minutes, à découvert. Servir immédiatement.

Gazpacho en salade

3 enveloppes de gélatine sans saveur KNOX
375 mL de bouillon de boeuf
50 mL de vinaigre de vin
30 mL de jus de citron
10 mL de sauce worcestershire
jet de sauce piquante
750 mL de tomates hachées
1 poivron vert finement haché
125 mL de céleri finement haché
50 mL d'oignons finement hachés
1 gousse d'ail émincé

Combiner la gélatine et le bouillon et laisser reposer une minute. Chauffer à feu doux en tournant jusqu'à ce que la gélatine soit dissoute.

Retirer du feu et incorporer le vinaigre, le jus de citron, la sauce worcestershire et la sauce piquante. Réfrigérer jusqu'à consistance de blancs d'oeufs non battus.

Incorporer le reste des ingrédients et bien brasser. Verser dans un moule de 1 1\2 litre et réfrigérer jusqu'à fermeté. Démouler dans une assiette de service tapissée de laitue.

Tarte au citron

250 mL d'eau bouillante
1 paquet de JELL-O au citron (3 oz\113 g)
1 mL de sel
3 oeufs
250 mL de brisures au beurre écossais NESTLE
1 abaisse de tarte aux biscuits graham
crème fouettée

Verser l'eau bouillante sur la gélatine au citron et ajouter le sel; remuer jusqu'à dissolution de la gélatine. Réserver.

Fouetter les oeufs et ajouter les brisures et la gélatine dissoute. Laisser reposer 5 minutes et verser dans l'abaisse. Réfrigérer jusqu'à fermeté et garnir de crème fouettée.

Muffins à la mélasse

1 oeuf battu
250 mL de lait
45 mL d'huile
30 mL de mélasse
375 mL de céréales NABISCO
250 mL de farine
15 mL de poudre à pâte
pincée de sel
75 mL de cassonade

Combiner les 4 premiers ingrédients et incorporer les céréales; laisser reposer 5 minutes.

Combiner farine, poudre à pâte, sel et cassonade; ajouter les ingrédients liquides et remuer juste pour humecter la pâte.

Remplir aux deux-tiers un moule à muffins bien graissé et cuire au four à 200C (400F), de 20 à 25 minutes ou jusqu'à ce que les muffins soient cuits.

SECTION

IMMEUBLES

À SAINT-EUGENE, semi-détaché à vendre, 3 chambres à coucher. Grand terrain avec piscine, pergola et patio. Libre en aout. Tél: 348-0460 ou 358-4388.

À SAINT-GRÉGOIRE, Aubaine: maison rénovée, 4 chambres, garage, soyez chez vous pour le prix d'un loyer, 57,000$, tél: 358-5662.

À SAINT-GRÉGOIRE: maison neuve style victorienne, foyer, planchers bois franc, 3 chambres, thermopompe, terrain boisé de 52,660 pi.ca., taxes 1,100$, site exceptionnel, 135,000$, tél: 347-4643.

À VOIR! Bungalow impeccable, 4 chambres, cuisine de choix, boiseries, sous-sol fini, piscine, garage double, taxes basses, tél: 346-8867.

AUBAINE! Luxueuse maison de ville 1994, unité de coin, avec cabanon, sous-sol fini, beau plancher bois franc, près de la base militaire, 76,000$. 347-7517.

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: **6$*/20 mots**	25 lignes x 1 colonne: (environ 3 x 4 1/2 cm) 18,50$*/payable comptant 20,50$*/avec facture
Répétition: **5,50$* ch.**	25 lignes x 2 colonnes: (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm) 37$*/payable d'avance 41$*/avec facture
20¢* le mot additionnel	
Filet: **2,25$***	
Titre 1 ligne: **2,25$***	
Titre 2 lignes: **4,50$***	

(*Taxes TPS et TVQ en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO
347-8555
VISA MasterCard

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes.

ENCADRÉES: 15 heures, le vendredi précédent la parution

CLASSÉES: 12 heures, le lundi précédent la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES		Accessoires de bébé	301
		Ameublement	302
Bungalows	101	Animaux	303
Chalets	102	Articles de sport	304
Commerces	103	Bois et matériaux de construction	305
Condos	104	Camping	306
Maisons mobiles	105	Machinerie-outillage	307
Propriétés de campagne	106	Musique ou instruments	308
Propriétés à revenus	107	Vêtements	309
Terrains	108	Divers	310
Terres	109		
Divers	110	**OCCASION D'AFFAIRES**	
LOCATION		Divers	351
Appartements	151	**EMPLOI**	
Appartements meublés	152	Demandes	401
Chalets	153	Offres	402
Chambres	154	**SERVICES**	
Propriétés	155	Offres	451
Divers	156	Demandes	452
VÉHICULES		**AVIS**	
Automobiles	201	Avis publics	501
Bateaux et moteurs	202	Avis divers	502
Bicyclettes	203	**RENCONTRE-AMITIÉ**	
Camions	204	Divers	551
Motocyclettes	205	**ENCANS**	
Motoneiges	206	Divers	601
Accessoires-services	207		
Location	208		
Machinerie agricole	209		
ÉCHANGE			
Divers	251		
DIVERS			

197258-c41-h

SAINT-LUC

SPLIT-LEVEL: 10 pièces, 4 chambres, planchers bois franc, foyer, armoires en stratifié, terrain 10 000 pi carrés, seulement 114 500$.

RICHARD BOIRE
Le Permanent St-Jean
Courtier immobilier agréé

347-7766

202754-c7-h

BELLE maison réçente, construite selon normes SCHL, bain podium, patio, grand terrain à Saint-Paul, secteur tranquille, tél: 246-3145

BORD DE L'EAU Saint-Blaise, cottage 11 pièces, 4 chambres, rénové, piscine, 5 minutes de Saint-Jean, idéal pour propriétaire de bateau. 89,900$ négociable. Aussi terrain 100 x120, 16,000$. 299-2702.

BORD DE L'EAU, navigable, Iberville, beau bungalow, 4.1/2, 25x30, superbe terrain, 15,000 pc, quai pour bateau, 86,000$. 468-2705 (après 17h).

BORD RIVIÈRE Richelieu, bungalow pierre et brique, garage, deux foyers, sous-sol fini, terrain 12,375 pi.ca., pas inondation. Prix réduit. 349-0764.

BUNGALOW 1976 24x34, 3 chambres, à Iberville. Prix demandé: 75,000$. Sur rendez-vous, 358-5415.

BUNGALOW à vendre, rue Gouin, près cégep et base militaire, sous-sol fini, toiture refaite en 1995, 73,500$, tél: 359-9317.

BUNGALOW BRIQUE, 28 x42, près de la rivière, 3 chambres, 69,900$ négociable, 16 Alcide-Côté, Saint-Jean, 346-0561 (sur rendez-vous seulement)

QUARTIER NORD

COTTAGE: cottage 9 pièces, 4 chambres, foyer, terrain 7 500 pi carrés, situé près du Carrefour Richelieu, 165 000$.

RICHARD BOIRE
Le Permanent St-Jean
Courtier immobilier agréé

347-7766

202754-c7-h

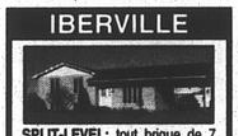
BUNGALOW BRIQUE, 42 x28, 18 Alcide-Côté, système d'aspirateur central, plaque Jen-Air, four double, cabanon, remise, petite maisonnette, agent s'abstenir, pour information: 346-1743

COTTAGE 1993, 2 chambres, possibilité de 3, terrain 4,000 pi. clôturé, 94,000$, pour plus d'informations: 346-3287, pas d'agent.

DUPLEX à vendre, rénovations effectuées, revenus rentables, tél: 348-2610.

MAISON à vendre, 3 revenus, très bien située, idéale pour débutants, tél: 346-9856.

IBERVILLE



SPLIT-LEVEL: tout brique de 7 pièces dont 4 chambres, planchers bois franc, stationnement pavé unl. terrain de 8 445 pi carrés, 119 500$.

RICHARD BOIRE
Le Permanent St-Jean
Courtier immobilier agréé

347-7766

202756-c7-h

GRAND BUNGALOW très propre, 8 grandes chambres, 2 salles de bains, 2 cuisines, 2 salons, idéal pour un commerce. Je peux financer. À vendre ou à louer. Iberville. 346-5274.

HENRYVILLE, cottage rénové, foyer, sur le Richelieu, navigable, 8,000 pi.ca., sous les 100,000$, Norma Sinclair, Service Immobilier À la Carte, tél: 923-0888.

L'ACADIE 1991, Bungalow, terrain 25,000 pi.ca., taxes modiques. Armoires en chêne blanchi. Aspirateur central. 2+ 1 chambres à coucher, sous-sol. Piscine et remise. Demande 87,900$. Tél: 347-7927 après 18h.

L'ACADIE, grande maison de briques, 5 chambres, 5 acres boisés, rénovée, thermopompe, piscine creusée, 145,000$, 346-2423.

MAISON À VENDRE 162 Peter, Saint-Jean, près du golf, 44 x27 pi., terrain: 100x105 pi., abri d'auto 20x27 pi., garage 20x27 pi. stationnement 40 pi. large, cabanon, piscine hors-terre, sous-sol fini avec bureau commercial, prix demandé: 115,000$, tél: (514) 347-9550.

MAISON A VENDRE à Saint-Blaise, bungalow 6.1/2, fenêtres manivelles, terrain 150x65, 3 remises, pour moins de 49,000$. Venez voir au 1408, 2ème rue, 50ème Avenue, Saint-Blaise.

MAISON À VENDRE, Saint-Luc, 5 chambres, aire ouverte, planchers bois franc, piscine extérieure, solarium, prix: 79,000$, tél.: 348-2580.

MAISON À VENDRE, type bungalow, construite 1978,30' x40', garage 20 'x24'. 2 chambres à coucher, salle à manger et salon, cuisine et chambre de bain, sous-sol non fini. Chauffé à l'électricité, grandeur du terrain 13,850'carré. A Pike-River. Prix demandé 70,000$. Tél: 296-4924 et 244-8846.

MOINS DE 60,000$, maison bord de l'eau, face à l'hôpital, taxes minimes, bien paysager, 4 chambres, 2 entrées autos, rénovations 1995, tél: 357-9261, aucun agent.

PETITE MAISON bord du Richelieu, à 3 km, du pont Marchand, terrain 8,000 p.c., endroit tranquille, 63,500$. Tél.: 346-6972 après 18h.

PRÈS DU CÉGEP, rue Leblanc, près Coderre. Bungalow tout brique. 3 chambres, sous-sol partiellement fini. Possibilité de chambre à louer. Grand terrain paysagé. Grand patio. 85,000$, 346-9328.

QUARTIER SAINT-EUGÈNE bungalow 3 chambres, grande salle familiale, salle de lavage, piscine 24 pi. et remise extérieure, thermopompe murale. 358-9392.

QUARTIER ST-EUGÈNE maison à vendre, 5.1/2, sous-sol entièrement fini, 2 salles de bain, 204 d'Argenson. 82,500$, 347-9182 ou 346-0325.

SAINT-ATHANASE, bungalow, grand terrain paysagé, arbres fruitiers et érables matures, piscine creusée, accès à la rivière Richelieu, disponible immédiatement, 346-6640.

103 COMMERCES

1 LOCAL COMMERCIAL situé au 509 Séminaire Nord, chauffé, éclairé, climatisé, actuellement occupé par salon de coiffure, libre 1er juillet. Tél.: 349-1151

GARAGE avec logement, à l'épreuve du feu, potentiel intéressant. À Noyan. Terrain 100x150. Tél.: 246-3145.

RESTAURANT, 3,000 pieds carrés, très bien situé, 304 rue Sud, Cowanville, à vendre ou à échanger, 347-2647.

Restaurant de 90 places avec salle de réception(60 places) Tout équipé, presque neuf, bien décoré
Bon chiffre d'affaires
Cuisine grecque et familiale
Acheteur sérieux seulement
Renseignements: Denis Noiseux
Entre 9 h et 17 h du lundi au vendredi
990-5938

202833-c7-h

104 CONDOS

CONDO À VENDRE 4.1/2 près du cégep et base militaire, interphone, porte-patio, stationnement, libre immédiatement, prix: 34,000$ négociable, 1-514-293-2378, soir.

105 MAISONS MOBILES

À NOYAN maison modulaire à l'année, 16'x 56', 2 chambres à coucher, terrain 75' x 100'. Accès à la piscine et au Richelieu. Tél:294-2778.

À ST-LUC, maison mobile à vendre, 20,000$ sur terrain loué. 2 chambres, salon etc cuisine aire ouverte, décorée avec goût, grande remise avec électricité, patio en bois, terrain sur coin, plusieurs extras, occupation immédiate. Tél.: 358-9690.

MAISON MOBILE 14x68 avec grand terrain paysagé, tout près du Richelieu. Tél.: 294-2510.

MAISON MOBILE à vendre. Pourquoi payer un loyer et payer la maison du voisin, plutôt que de payer la vôtre, à peu près dans les mêmes conditions. Infos: 346-3682.

MAISON MOBILE domaine Vallon Viau, près de l'hôpital et centres d'achats, 14x64, construction 1991, murs en gyproc, style moderne, porte-patio avec patio 11x18, piscine 18', cabanon 12x14. Communiquez au 348-5706.

MAISON MOBILE, 2 grandes chambres avec sous-sol, porte-patio, terrain 130x150, 62,000$, 357-7794.

MAISON MOBILE
Saint-Athanase
22 500$
Grandeur
14 pi x 72 pi
64, rue Jacqueline
Darrin Gagné
346-1186

019273-c6-f

PRÈS DE RIVIÈRE Richelieu, maison mobile, 14x65 pi., 2 chambres, patio, parc Roman, hypothèque fournie, taux négociable, occasionl 3 rue Jacqueline, Saint-Athanase, Information: 296-4968, 296-8215.

TERRAIN ET ROULOTTE, 33 ' de long, situé bord de la rivière Richelieu, terrain numéro 11, Domaine Chez-soi, 875 Bord de l'Eau sud, Noyan. Tél: après 20h, 294-2896.

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

COTTAGE BOIS ROND 1980, rénové, 4 chambres, 1.1/2 salle de bain, planchers peints, toiture argile, 25,000 pi.ca. paysagé, piscine hors-terre, vaste patio, remises, Jen-Air, four encastré et lave-vaisselle inclus, 95,900$ ou à louer, tél: 291-5914.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À VENDRE par le propriétaire, 6 et 12 logements, très bien situés, prix 185,000$ et 280,000$. Tél: 347-2041.

Le Permanent
Le Permanent Saint-Jean enr. Courtier
Courtier immobilier agréé

Richard Boire
"grand maître vendeur"
ÉTOILE
347-7766

1. SECTEUR SAINT-GÉRARD: Saint-Jean, 4 chambres, foyers, abri d'auto, terrain 8 908 pi carrés avec arbres matures, 99 500$.
2. FERMETTE: 18 arpents, partie boisée, cottage 11 pièces, garage, 279 000$.
3. TRIPLEX LUXUEUX: à Saint-Luc, construction 1994, 2x6 et 1x4; 229 000$.
4. SPLIT-LEVEL: Iberville, 6 pièces, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, planchers bois franc, etc., 115 000$.
5. COTTAGE MODERNE: Saint-Luc, 9 pièces sur 2 960 pi carrés, planchers bois franc, foyer, garage, etc., 239 000$.
6. 92 500$: Saint-Luc, cottage 7 pièces, terrain clôturé de 5 918 pi carrés.

INVESTISSEMENT COMMERCIAL-INDUSTRIEL

1A. COMMERCE CHEZ-SOI: site commercial de 1 000 pi carrés + logis loué 525$/mois, 119 000$.
2A. PÉPINIÈRE "BOTANIX": établie depuis 22 ans, excellente renommée, 349 000$.
3A. 21 CHAMBRES: hôtel avec taverne, gril, restaurant, "pocker", etc., 229 000$.
4A. RENDEMENT $$$: Saint-Luc, centre commercial avec mini-golf pouvant être exploité par futur acquéreur, 369 000$.

201515-c7-f

Grand maître vendeur étoile, signifie au Permanent des honoraires bruts annuels de 125 000$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

À VENDRE beau duplex, liquidation cause retraite, sans comptant, rénové, paysager, piscine creusée, Saint-Edmond, tél: 358-4800 ou 348-0542.

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE d'un grand triplex tout brique, endroit paisible, condition avantageuse: 3,500$ comptant, 310$/mois. Paiement, taxes et assurance inclus. Tél: 347-1890.

DUPLEX BRIQUE bon état, ainsi que le toit, libre à l'acheteur, 5.1/2 4.1/2, grand terrain, stationnement pour 6 autos, cabanon, abri d'auto. Évaluation municipale 73,400$, prix sacrifié, cause départ, 57,500$ ferme. Visite en tout temps, 358-5169 ou après 17h.

IMMEUBLE À REVENUS à Iberville, 2x3.1/2, 4x4.1/2, 1x5.1/2, revenus annuels: 27,000$, prix: 165,000$, 346-3979

SIXPLEX, St-Luc, possibilité de balance de vente, construction 1987. Infos: 348-6664 ou 339-0580 (pagette).

TRIPLEX 1973 RÉNOVÉ 32 x41, terrain: 76x105, garage: 18x28, près des services, 205 Vernois, Saint-Jean, agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

108 TERRAINS

À PRIX RÉDUIT, à Sabrevois, dans le village, 47,000 pi.ca., résidentiel ou commercial, 348-6382.

À SABREVOIS, bord de l'eau, terrain aménagé, 65 x140. Roulotte 35'. 898-5446.

AUBAINE terrains 7,000$, grandeur à votre choix rue Bellerive, et .65$/pi.ca. rue Kelly. Aussi terrains boisés près d'une rivière, prêts à construire. Tél: 347-2647.

2 TERRAINS À VENDRE
65x103 pieds
rue Bousquet
Saint-Jean-sur-Richelieu
PRIX: 6 300$ ch.
349-2267
348-6191

200950-c2-g

Prix réduit
PAS D'AGENT
MAISON À VENDRE
PAR LE PROPRIÉTAIRE
348-6121
poste 211
305, 3e Avenue, Iberville

201114-c1-g

Le Permanent
St-Jean Enr./ Courtier
Courtier immobilier agrée

Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite

1. 83 500$: très beau cottage avec beaucoup de charme. Situé à la campagne mais tout près de la ville.

3. UN BUNGALOW: à 18 500$, un autre à 42 500$

4. DUPLEX RÉNOVÉ: à 95%, 87 500$

5. DUPLEX: Sabrevois, 82 500$

6. COTTAGE ANCESTRAL: Saint-Alexandre, 32 500$,

7. SAINT-LUC: terrain boisé, Saint-Jean terrain avec boisé à l'arrière

2. 74 500$: Saint-Paul, adossé à un canal, grand terrain, garage 16 X 20. Vous aimez la nature? C'est pour vous!

190740-c8-fg

À vendre par le propriétaire
BÂTISSE INDUSTRIELLE
de 14 620 pi carrés de plancher
avec terrain de 28 282 pi carrés
Situé au 246 Saint-Martin à Napierville
Pour information:
Paul Bisaillon 245-7152

05143-p38-g

TERRAINS
*Saint-Luc • Iberville**
**Subvention de taxes 3 ans*
21000$
Infrastructures comprises à 100%
0$ comptant 0% d'intérêt
4 À 6 LOGEMENTS DISPONIBLES
359-7677

020652-c1-r

Le Haut-Richelieu, une région à votre image

Cahier publicité

LE CANADA FRANÇAIS

Richelieu Dimanche

Saint-Jean-sur-Richelieu — Capitale des Montgolfières

Ouf... Sommes enfin déménagés à Saint-Jean-sur-Richelieu. C'est super! Si tu voyais le parc en face puis la rivière Richelieu en pleine ville. Max ira à l'école du quartier à pied, Catherine prendra l'autobus au coin de la rue pour se rendre au Cégep et Robert est à 20 minutes du pont Champlain. Moi? Les pistes cyclables, le terrain de golf, la piscine intérieure, le tennis et le centre de conditionnement physique m'attendent! Pas besoin d'aller à Montréal, on a tout ici! Appelez avant de passer, on a un été chargé!

Isabelle XXX

SAINT-JEAN-SUR-RI... 10 VII 96 PQ

CANADA 45 RIVIÈRE ...LIEU

Mme Sylvie Bilodeau

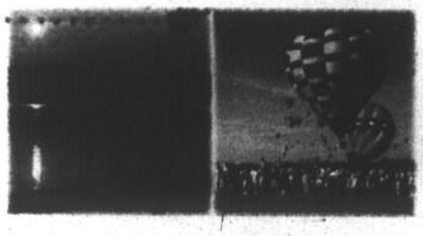
395 du Sourcin

Saint-Augustin, Québec

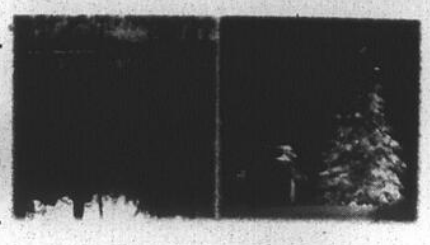
G0A 3K0

p.s. Du 10 au 18 août on bouge pas d'ici. Il y a le plus grand rassemblement de montgolfières au Canada. Venez donc!

Pochette gratuite pour le nouveau citoyen : 357-2223



Le Haut-Richelieu, une région à votre image



Le Haut-Richelieu vous accueille

Le Haut-Richelieu vous accueille avec son passé glorieux, son hospitalité, et ses nombreuses facilités et activités familiales.

Riche des vestiges du siècle dernier, le Haut-Richelieu vit désormais au rythme trépidant du présent où se marient les charmes de son environnement et une qualité de vie exceptionnelle.

La région se distingue notamment par sa situation géographique privilégiée, ses innombrables sites et attraits touristiques, ses espaces verts, sa gastronomie ainsi que par son développement résidentiel, commercial et industriel. Sa proximité avec les grands centres, la frontière américaine et les principaux axes routiers en font un lieu de choix pour s'établir. Somme toute, une région où il fait bon vivre et travailler.

Culture

Plus besoin de se déplacer vers Montréal pour voir et applaudir les grands noms de la scène artistique puisque l'on propose à l'année longue, une programmation d'événements culturels diversifiés et de grand calibre. Avec ses 800 places, le Théâtre des Deux Rives, situé au Cégep de Saint-Jean, est intégré au réseau de salles fréquentées par les artistes lors de leurs tournées nationales.

Le Centre culturel Fernand-Charest présente aussi des concerts variés, des spectacles, des conférences et du théâtre. Durant la saison estivale, deux théâtres d'été sont en opération à Saint-Jean, le Théâtre de l'Écluse et l'auberge Le National.

Également au Centre Culturel Fernand-Charest, les amateurs d'arts verront aussi dans la Galerie Action Art actuel un lieu privilégié de diffusion et de vulgarisation de l'art contemporain. Expositions, conférences et ateliers de création y sont proposés.

La population du Haut-Richelieu peut compter sur un important réseau de services de soins en santé, dont le plus important, l'hôpital du Haut-Richelieu à Saint-Jean.

Quant au Centre d'art et d'exposition régional de Saint-Jean, il offre une vitrine sur la rue Richelieu aux artistes et artisans de la région.

Les cinéphiles ne sont pas en reste pour autant puisque présentement trois salles projettent les dernières nouveautés du septième art et un autre complexe cinématographique de six salles totalisant 817 places qui devrait ouvrir ses portes dans les prochains mois.

Pourquoi ne pas découvrir l'histoire de la région en visitant les différents musées, celui du Fort Saint-Jean, le Musée régional du Haut-Richelieu ainsi que le Fort Lennox ou le Blockhaus de Lacolle, en été.

Le Blockhaus de Lacolle.

Attraits touristiques

La région est dotée d'une multitude d'infrastructures touristiques, dispose d'un important réseau de pistes cyclables et jouit de nombreuses installations pour les plaisanciers.

Les personnes qui désirent obtenir plus d'informations peuvent contacter les responsables de l'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu au 346-4945.

Depuis 13 ans maintenant, le Festival de montgolfières attire pendant dix jours au mois d'août des milliers de visiteurs sur le site de l'aéroport municipal. On peut alors y voir s'envoler, matin et soir, une centaine de montgolfières dont plusieurs formes spéciales. Des prestations d'artistes de renommée viennent agrémenter cet événement d'envergure qui se veut la plus grande fête familiale au Québec.

Développement économique

Même si le Haut-Richelieu est une région où il fait bon y vivre, plusieurs organismes locaux sont préoccupés par son développement dont la Chambre de commerce du Haut-Richelieu et le Conseil économique du Haut-Richelieu. Ces deux organismes voient entre autres à soutenir l'économie par le développement du potentiel commercial et industriel de la région, ce qui a pour effet de conserver et de créer localement des milliers d'emplois.

Zones vertes

Le Haut-Richelieu est devenu au fil des ans un des plus importants jardin du Québec. Une région riche en produits et sous-produits agro-alimentaires de toutes sortes. On a qu'à penser aux pommes, son cidre et son vinaigre, aux sous-produits de l'érable, aux fromages frais, aux fraises et framboises, aux vins de nos vignobles ou au maïs sucré et tous les légumes frais qui se retrouvent fréquemment sur nos tables. C'est ce qui explique que la région bénéficie d'une réputation fort enviable qui dépasse largement nos frontières.

Réseau de santé

La population du Haut-Richelieu peut compter sur un important réseau de services de soins en santé, dont le plus important, l'hôpital du Haut-Richelieu à Saint-Jean. Celle-ci compte sur la présence et l'assistance d'une foule de spécialistes et possède la plupart des équipements nécessaires à soigner adéquatement les patients. Seuls les cas d'urgence majeurs qui ne peuvent être traités ici sont dirigés vers de plus grands centres.

Pour les services externes, la population est en mesure de se prévaloir des nombreux services dispensés par le CLSC Vallée des Forts à Iberville et son point de service à Venise-en-Québec.

La région possède également une foule de cliniques en soins de santé allant des urgences médicales aux soins plus spécialisés.

COMMISSION SCOLAIRE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

**210, rue Notre-Dame,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
(Québec) J3B 6N3
Tél.: (514) 359-6411**

Fondée il y a plus de 40 ans, la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu compte aujourd'hui plus de 1 000 employés et elle dispose d'un budget annuel de 65 millions de dollars. Alors que ses bureaux administratifs sont situés dans la capitale du Haut-Richelieu, son rayonnement s'étend partout sur le territoire québécois lorsqu'il s'agit d'enseignement professionnel.

En effet, en plus d'assurer l'enseignement primaire et secondaire sur le territoire qu'elle dessert, la C.S. Saint-Jean-sur-Richelieu dispense aussi :

- *les activités éducatives aux adultes, incluant l'enseignement général temps plein et temps partiel*
- *l'enseignement professionnel et l'enseignement professionnel harmonisé*
- *la formation sur mesure en entreprise*

En matière d'enseignement professionnel, la Commission scolaire offre les programmes autorisés par le ministère de l'Éducation du Québec (MEQ) dans neuf secteurs :

- *Administration, commerce et secrétariat*
- *Alimentation, hôtellerie et restauration*
- *Dessin technique*
- *Électrotechnique*
- *Équipement motorisé*
- *Fabrication mécanique*
- *Métallurgie*
- *Santé et services sociaux*
- *Soins esthétiques*

En fabrication mécanique, deux programmes, directement reliés à l'industrie des plastiques, sont aussi disponibles :

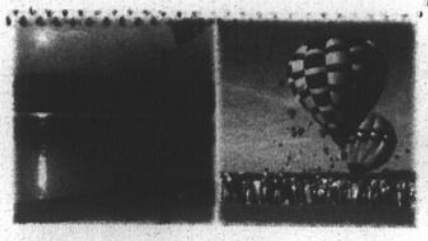
- *Fabrication de moules*
- *Conduite et réglage des machines à mouler les plastiques*

Quant au Service de formation sur mesure en entreprise, il s'occupe principalement du recyclage de la main-d'oeuvre active et de son perfectionnement.

La Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu:

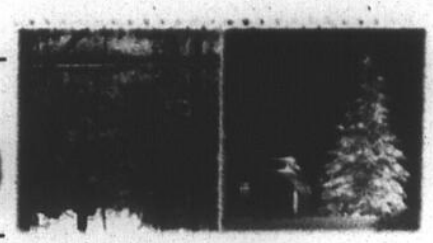
sa mission, c'est l'éducation et la formation son affaire!

202663-r45-n



Cahier des nouveaux résidents

Le Haut-Richelieu, une région à votre image



Saint-Jean: le coeur du Haut-Richelieu

Saint-Jean-sur-Richelieu, capitale des montgolfières, possède à la fois tous les services d'une grande ville et le cachet particulier de la banlieue.

La municipalité, qui compte 38,000 habitants, est divisée en huit districts: Saint-Eugène, Notre-Dame de Lourdes, Vieux Saint-Jean, Saint-Edmond, Saint-Gérard, Notre-Dame-Auxiliatrice, Normandie Est et Normandie Ouest.

Loisirs

Le service des Loisirs administre et voit au développement d'un réseau d'activités récréatives dans les secteurs culturels, communautaires et sportifs. Il assure un support technique aux nombreux organismes de son territoire.

Le centre nerveux du service des Loisirs est situé au Centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier. Il abrite entre autres la bibliothèque Adélard-Berger, la Galerie Action art actuel, une salle de spectacle ainsi que les bureaux administratifs du service. Il propose annuellement une programmation variée composée d'ateliers, de conférences, de spectacles et d'expositions.

Chacun des quartiers est doté d'une organisation de loisirs qui se traduit par la mise en place d'ateliers et d'équipements récréatifs. Sur le territoire de la municipalité, on compte sept parcs et terrains de loisirs avec chalets ou bâtiments d'appoint pour les activités. Saint- Jean possède également deux surfaces glacées intérieures, l'aréna municipal et le Colisée Isabelle-Brasseur, un stade de baseball, le stade Richard-Lafontaine ainsi qu'une piscine intérieure au Complexe sportif Claude-Raymond.

Durant la belle saison, trois piscines extérieures sont accessibles au public: Beaulieu (185, rue Labrèche), Saint-Edmond (262, rue Saint-Georges) et au Centre de plein-air Ronald-Beauregard (93, rue Towner).

Pour les jeunes de 6 à 12, le programme Les Tournambules est offert dans sept sites d'animation et cette année des activités pour les adolescents sont prévues dans les différents quartiers de la ville.

On retrouve de plus à Saint-Jean deux terrains de golf ainsi que des terrains de balle, de soccer et de tennis dans plusieurs des parcs de quartier.

Un réseau de pistes cyclables balisées permettra aux amateurs de vélos de circuler en toute sécurité sur plus d'une vingtaine de kilomètres dans les rues de la ville. Elles sont situées sur Jacques-Cartier Sud, de Frontenac à Belvédère; Champlain, de Loyola à Montée Saint-Luc; boulevard Industriel, de Saint-Jacques à Gaudette; boulevard Normandie, de Gaudette à Neuve-France; boulevard Normandie, de la Sousbretonne à Marie-Derome. Il est également possible d'emprunter la piste de 19 kilomètres, sur la bande du canal Chambly qui relie Saint-Jean à Chambly.

En hiver, les amateurs de plein-air peuvent s'en donner à coeur joie sur la surface glacée du canal Chambly et sur les pistes de ski de randonnées aménagées à proximité de l'érablière au Pain de sucre.

Plus d'une soixantaine d'organismes de loisirs et presque autant d'organismes sociaux à but non-lucratif dispensent des services et des activités à la population. Saint-Jean possède également un centre unique pour ses aînés, le Centre des aînés johannais ainsi qu'une maison des jeunes pour adolescents en plus d'un vaste centre de plein air et un camping municipal situés sur le bord de la rivière Richelieu.

Toutes les informations concernant la programmation du service des Loisirs ainsi que le répertoire complet des services et équipements disponibles se retrouvent dans le bulletin municipal «Loisir action» publié quatre fois par année. Les 18,000 exemplaires sont distribués gratuitement à toutes les résidences.

Bibliothèque

Située au 180 rue Laurier, la bibliothèque Adélard-Berger contient une impressionnante collection de documents, allant des livres aux enregistrements audio-visuels. Elle offre en plus, une panoplie d'activités s'adressant aux clientèles adulte et jeunesse. L'abonnement est gratuit pour les résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu. Durant l'été, la bibliothèque est accessible du lundi au vendredi entre 13 heures et 20h30.

Police et Incendies

Le service de la Police du Haut-Richelieu assure la protection des citoyens et de leurs biens sur le territoire des municipalités de Saint-Jean-sur-Richelieu, L'Acadie, Saint-Athanase et Iberville. Pour les urgences on compose en tout temps le 357-2222.

Pour leur part, les citoyens des municipalités de Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc et L'Acadie peuvent compter sur les pompiers permanents du service pour combattre les incendies, enquêter sur les circonstance entourant un sinistre, effectuer des visites de prévention et dégager des blessés.

Éducation

Sur son territoire, Saint-Jean compte huit écoles primaires et six écoles secondaires de la Commission scolaire Saint-Jean-sur- Richelieu, une école anglophone et une institution collégiale ainsi que plusieurs autres écoles à vocations particulières: Centre La Relance, École professionnelle des métiers, Centre d'études universitaires en Montérégie, le Campus Fort Saint-Jean et l'école Marie-Rivier pour enfants et adolescents vivant avec une déficience intellectuelle.

Recyclage et collecte des ordures

Les Johannais peuvent désormais recycler cinq groupes de matières: le papier et le carton, le verre, le plastique et les pellicules plastiques, les métaux ainsi que les cartons de lait ou de jus. La collecte des matières recyclables a lieu le mardi pour les résidences situées entre le boulevard du Séminaire et la rivière Richelieu incluant le boulevard du Séminaire. Pour les autres situées à l'ouest du boulevard du Séminaire, la collecte est effectuée le jeudi.

Les citoyens ont un rôle actif et crucial à jouer pour assurer le succès de la collecte sélective. Les matières recyclables doivent être séparées des déchets ordinaires et déposer dans le bac spécialement conçu à cet effet. Qu'ils habitent une résidence unifamiliale ou un édifice à logements, tous les citoyens sont invités à participer à la collecte sélective. Pour obtenir des informations complémentaires ou pour se procurer un bac, contactez les responsables de Compo-Haut- Richelieu au 347-0299.

À Saint-Jean, la collecte des ordures ménagères est effectuée le jeudi de chaque semaine sauf pour les immeubles qui possèdent leur conteneur à déchets. Selon la réglementation en vigueur, les déchets et tous les articles encombrants doivent être déposés à proximité du trottoir ou, s'il n'y en a pas, en bordure de la rue au plus tôt à 17 heures, la veille de la collecte. Certains détritus, tels que pièces d'automobiles, débris de construction, de démolition ou de rénovation, la terre, la roche et les souches ne font pas l'objet de la collecte.

Pour s'en départir, on doit se rendre au dépotoir municipal situé sur la rue Cadwell, à l'arrière du poste de police et incendies. Il est ouvert, les samedis seulement de 9 à 12 heures et de 13 à 16 heures. On se renseigne à la division des Travaux Publics au 357- 2238

Qualité de vie

Afin de conserver une excellente la qualité de vie, la ville de Saint- Jean-sur-Richelieu invite ses résidents à observer certains règlements municipaux. Il est notamment défendu d'utiliser l'eau en provenance de l'aqueduc municipal entre 9 et 19 heures pour l'usage extérieur (pelouses, jardins, automobiles et autres). Aussi, toute personne qui possède un chien doit obtenir un permis ainsi qu'un médaillon et les renouveler annuellement. Le coût est de $12, sauf pour un chien guide. De plus, il est interdit de garder ou d'élever en même temps plus de deux chiens ou deux chats dans un logement ou une unité d'habitation.

Aussi, les citoyens doivent prendre note que le stationnement dans les rues est interdit entre le 1er novembre et le 30 avril et que des permis sont désormais nécessaires pour tenir une vente de garage.

Services

Saint-Jean-sur-Richelieu compte plus de 450 magasins et boutiques de toutes sortes sur son territoire. Plusieurs centres commerciaux et un complexe d'alimentation abritent une grande part d'entre eux. Et depuis nombre d'années, les maraîchers de la région viennent vendre les produits de leurs récoltes, les mercredis et samedis, au coeur du Vieux Saint-Jean, sur la Place du Marché.

Un service d'autobus urbain dessert les résidents des quatre coins de la ville et un service de transport intermunicipal permet au résidents de se rendre facilement à Montréal ou sur la Rive-Sud.

Les citoyens de Saint-Jean-sur-Richelieu peuvent aussi compter sur tous les services d'utilité publique courants dont l'hôpital du Haut- Richelieu, le CLSC Vallée des Forts et un réseau de professionnels qualifiés oeuvrant dans la plupart des spécialités du secteur de la santé.

En plus des nombreux bureaux et services gouvernementaux toutes les grandes institutions financières y sont présentes.

Le plus grand centre d'aspirateurs et d'approvisionnement de la Montérégie.
COMMERCIAL, INDUSTRIEL, INSTITUTIONNEL ET RÉSIDENTIEL

ASPIRATEUR CENTRAL

CYCLO VAC
INCLUANT BOYAUX 30 PIEDS ET ACCESSOIRES MODÈLE E-100
PRIX RÉGULIER: 512$

À partir de 389$

30% de rabais sur sacs d'aspirateur

MODÈLES POPULAIRES EN INVENTAIRE

9 modèles disponibles: résidentiels ou commerciaux
6 ensembles d'accessoires pouvant convenir à tous les besoins

Sacs pour "Électrolux"
Paquet de 12
Sans coupon: 11,99$
7,95$ avec coupon

Sacs pour "Filter Queen"
Paquet de 12
Sans coupon: 13,99$
9,95$ avec coupon

10% FINI À PLANCHER MIROIR

Cire miroir fini thermoplastique acrylique métallique 1 litre
Rég.: 7,95$

Addition Confort
QUALITÉ QUÉBEC

700, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-3575 Fax: 346-7554

LES CAISSES POPULAIRES
NOTRE-DAME AUXILIATRICE
ST-EDMOND
IBERVILLE
ST-EUGÈNE
ST-LUC
ST-JEAN
DESJARDINS

Pour des services financiers professionnels, n'hésitez pas à nous contacter:

Caisse populaire Notre-Dame-Auxiliatrice
145, rue Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-5933

Caisse populaire d'Iberville
730, boul. d'Iberville
Iberville
347-0371

Caisse populaire Saint-Luc
336, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
348-9204

Caisse populaire Saint-Edmond
211, rue Mayrand
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7588

Caisse populaire Saint-Eugène
393, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7588

Caisse populaire Saint-Jean
75, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5553

POURQUOI ALLER AILLEURS ?

Quand tous les services nous offrons :

ACCESSOIRES ET BIJOUX
Bijouterie Langevin 347-8110

ALIMENTATION
Celliers d'Iberville 347-9897
Fromage d'Antan 347-0328
Marché Laplante IGA 347-6411
Naturivrac 358-1151
La Saucisse Rit 358-5279
Le Sabayon 346-8797

ARTICLES DE SPORT
Denis Dubois Sport 346-4995

BANQUE
Banque de Montréal 346-1137

CHAUSSURES
Chaussures Garo 346-8229

COIFFURE
Coiffure Bo Cheveux 346-6119
Salon André 347-2224

LIBRAIRIE
Librairie Payette 346-6894

LINGERIE
À Fleur de Peau 358-1533
Marie-Soleil 346-1552

MAGASIN À RAYONS
Korvette

MODE DAMES
Padok pour elle 346-0140
Suvarna 346-3713

MODE HOMMES
MPD Vêtements de travail 346-1076
Padok pour lui 347-6841

MUSIQUE / ÉLECTRONIQUE
Larose & Larose 358-1656

PHARMACIE / PHOTOS
Lord Photo 347-7161
Uniprix 347-2000

RESTAURANTS
Bistro Chez Barlu 346-8799
Café du Dôme 346-5495
Le Père du Sous-Marin 347-3750
Restaurant le Normand 346-6106

SERVICES / SPÉCIALITÉS
Agence de voyages l'Embarcad'Air 357-1488
Assurances Fernand Gamache 347-5334
Aspirateur Beloin 347-7956
Centre d'optique Estelle Poirier 346-6229
Clé & Gravure GB 346-2542
Dépanneur les Trois Soeurs 347-5853
Encadrements La Palette 347-3030
La Fine Touche 357-1452
Loto-Québec 346-0077
Nettoyeur Chatel 347-8188
Pré-maternelle Schtroumphs Mousses 347-8383
Tabagie du Carrefour 346-0757

420, 2e AVENUE
IBERVILLE, 346-1420

22108-07-vad

Saint-Luc: la jeune et dynamique

Saint-Luc, ville jeune, dynamique et en pleine expansion, propose à ses nouveaux résidents une foule de services des plus variés. Pour les nouveaux arrivants, le service «Saint-Luc vous accueille est en place afin de faciliter l'accueil et l'intégration des nouveaux citoyens de la ville. Pour s'en prévaloir, il suffit simplement d'en faire la demande en appelant à l'hôtel de ville au 359-2400.

Afin de bien informer les résidents sur les activités qui se déroulent sur son territoire, la ville de Saint-Luc via son service des Loisirs, publie six fois par année le bulletin municipal «Le Luçois». Tiré à 7,300 exemplaires, ce bulletin est distribué gratuitement par la poste dans tous les foyers.

Malgré sa vocation résidentielle, Saint-Luc prend part au développement économique régional en maintenant son membership et sa participation active au sein de nombreuses organisations: MRC du Haut-Richelieu, Conseil économique, Société montérégienne de développement, Office du tourisme et des congrès du Haut- Richelieu et Conseil intermunicipal de transport Le Richelain.

La ville figure aussi au nombre des signataires des ententes par lesquelles elle procure des services à ses résidents: l'entente intermunicipale de protection contre les incendies et l'entente relative à la Régie d'assainissement des eaux.

Ville active

Avec ses 17,000 habitants, Saint-Luc est une ville en pleine expansion en raison de son faible taux de taxation, sa proximité avec les grands centres et sa qualité de vie exceptionnelle. On y retrouve au-delà de 7,000 unités de logements (habitations multifamiliales et unifamiliales) et quelque 200 commerces. La population y est jeune et dynamique, l'âge moyen se situant autour de 30 ans.

Les résidents de Saint-Luc ont accès à tous les services dispensés par le CLSC Vallée des Forts et par le Centre de bénévolat de Saint-Jean et des environs qui tient un point de service, à tous les lundis (sauf l'été) au Pavillon Jeunesse, 131, rue Jean-Talon, ainsi qu'un Club Vie, les mercredis, pour les personnes âgées.

Deux églises catholiques, l'église Saint-Luc au 350, boulevard Saint-Luc et Sainte-Thérèse, située au 1636, rue Alice à l'île Sainte-Thérèse desservent la population luçoise.

Les personnes qui désirent se rendre à Montréal ou sur la Rive-Sud peuvent se prévaloir du service de transport en commun puisque l'autobus 96 du CIT Le Richelain traverse le village de Saint-Luc.

Sécurité publique

La municipalité possède depuis 1992 son propre service de police. En fonction 24 heures par jour, le service effectue des patrouilles constantes sur le territoire. Fidèle à l'orientation communautaire qui a présidé à sa formation, la Police municipale de Saint-Luc oeuvre aussi à l'établissement et au maintien d'une fructueuse collaboration entre elle et sa population en général, de manière à tisser les liens de partenariat les plus étroits possibles. Dans cette optique, la Police municipale diffuse de l'information sur la prévention et la sécurité, rencontre sur demande divers groupes de citoyens et organismes du milieu et participe activement à l'implantation de programme de surveillance de quartier. Pour toutes les urgences, on compose le 359- 9222.

Pour ce qui est du service de protection des incendies, Saint-Luc est desservie par le service des Incendies du Haut-Richelieu au 357- 2222.

Éducation

Les jeunes résidents d'âge scolaire peuvent fréquenter une des quatre écoles primaires faisant partie de la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu: l'école Aux-Quatre-Vents (185, rue Saint- Gérard), des Prés-Verts (1195, rue Alexis-Lebert), Sacré-Coeur (335, boulevard Saint-Luc) et Providence (207, rue Courville).

Les jeunes luçois poursuivent leurs études secondaires, à Saint-Jean, à la polyvalente Chanoine Armand-Racicot.

Loisirs

Peu importe la saison, le service des Loisirs de la ville est en mesure de proposer une multitude d'activités des plus variées. Plusieurs événements spéciaux comme des festivités hivernales et la Fête nationale ont lieu chaque année. De concert avec les multiples organismes de loisirs, le service des Loisirs élabore également à chaque saison une programmation d'activités sportives et loisirs qui répond aux attentes de tous les citoyens, jeunes ou moins jeunes: programmation d'été avec des camps de jour pour les enfants et les adolescents, programmations d'automne, d'hiver et de printemps et programmations spéciales lors des congés scolaires.

Les nouveaux arrivants qui désirent inscrire leur enfant cet été aux camps de jour Les Bouts de choux pour les 3-5 ans, Néovent pour les 6-9 ans ou le Club 9-12 ans peuvent encore le faire. Il s'agit tout simplement de se présenter au service des Loisirs durant les heures de bureau. Au moment de l'inscription, les parents doivent avoir en leur possession une photo de l'enfant, son bulletin scolaire, une preuve de résidence et sa carte d'assurance-maladie.

Présentement, Saint-Luc compte sur son territoire de nombreux espaces verts, soit 32 parcs dont quatre d'entre eux sont munis de bâtiments de loisirs; le Centre Saint-Georges (240, rue Jean-Talon), le Pavillon Jeunesse (131, rue Jean-Talon), le Pavillon Pierre-Benoît (80, rue Clermont) et le Pavillon Gérard-Morin (41, rue Riendeau à l'île Sainte-Thérèse).

Des infrastructures de loisirs et des équipements nautiques sont également mis à la disposition du public afin de profiter du site enchanteur de la rivière Richelieu.

Les Luçois peuvent avoir accès aux nombreux terrains sportifs qui sont mis à leur disposition: terrains de tennis, de balle, de soccer, patinoires extérieures en saison, de pétanque et de fers, sans oublier la patinoire du canal Chambly en hiver. Pour ce qui est de la baignade, les résidents ont accès aux piscines intérieures du Cégep de Saint-Jean pour les cours ainsi qu'à la piscine du Complexe sportif Claude-Raymond pour la baignade libre.

Saint-Luc compte également sur son territoire deux terrains de golf, un site d'équitation, trois campings, des gymnases intérieurs, deux mini- putt, des glissades d'hiver et des sentiers de ski de randonnée. La pratique du hockey intérieur se fait cependant à l'aréna municipal ainsi qu'au Colisée Isabelle-Brasseur à Saint-Jean.

Plus d'une vingtaine d'organismes de loisirs oeuvrent sur le territoire de la municipalité, dont une maison de jeunes, l'Adothèque, située au 112 rue Clermont.

Bibliothèque

D'ici le 1er septembre, en raison de l'horaire d'été, la bibliothèque municipale de Saint-Luc sera fermée les samedis et dimanches. Elle sera cependant accessible à tous les citoyens, les lundis, mardis, mercredis, jeudis et vendredis entre 14 heures et 20h30. Cette dernière est située dans l'édifice de l'hôtel de ville, 347 boulevard Saint-Luc.

La bibliothèque de Saint-Luc se veut à la fois un instrument d'éducation, d'information, de culture, et de divertissement. On y retrouve tout près de 40,000 titres répartis dans une section réservée pour les adultes et une autre pour les enfants. Tout au cours de l'année, des activités d'animation y sont offertes pour tous les âges: heures du conte, mini-expositions thématiques, ateliers d'information, d'écriture ou de bricolage, rencontres d'auteurs et conférences.

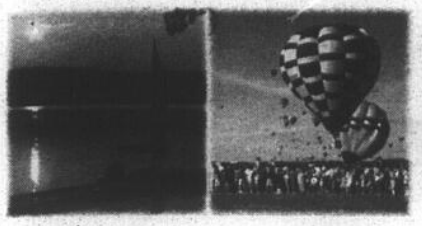
Pour en savoir davantage, les nouveaux résidents sont invités à consulter le bulletin municipal «Le Luçois» ou contacter directement les responsables du service des Loisirs au 359-2480 à l'hôtel de ville. Celui-ci est accessible les lundis de 13 à 17 heures et de 18 à 21 heures ainsi que les mardis, mercredis, jeudis et vendredis, de 9 à 12 heures et de 13 à 17 heures.

Recyclage et cueillette des ordures

A l'heure où l'environnement constitue une préoccupation majeure, la ville de Saint-Luc s'est dotée, en collaboration avec les autres municipalités du Haut-Richelieu, d'un système de collecte sélective pour réduire la quantité de déchets allant directement au site d'enfouissement.

A Saint-Luc, la collecte sélective des matières recyclables se tient les mardis. Toutes les maisons unifamiliales, les immeubles de deux à sept logis ainsi que les commerces ont un bac de récupération à leur disposition. Les résidents d'habitation de huit logements et plus doivent déposer les matières recyclables dans les bacs roulants de leur immeuble.

Pour ce qui est de la cueillette des ordures ménagères sur le territoire de Saint-Luc, elle se tient à tous les vendredis pour les maisons unifamiliales et les habitations de moins de six logements. Pour les habitations multifamiliales de plus de sept logements qui possèdent un conteneur, la collecte a lieu les mercredis. Les déchets solides admissibles sont les suivants: les ordures ménagères, les déchets de jardinage empilés et ficelés, les débris de construction mis dans des sacs ou contenants et les appareils ménagers et les vieux meubles. Les pièces de véhicules automobiles et les déchets domestiques dangereux sont spécifiquement prohibés. Les contenants doivent être déposés sur le terrain, en bordure de la rue, jamais sur le trottoir ou dans la rue, au plus tôt après 20 heures, la veille de la collecte.



Le bon numéro

Collecte sélective et ordures ménagères: Compo-Haut-Richelieu: 347-0299 ou 1-800-324-0299.

Police Saint-Luc: 359-9222

Police du Haut-Richelieu: 357-2222 (Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville, Saint-Athanase et L'Acadie)

Sûreté du Québec de Saint-Jean: 348-6161

Service de prévention des incendies du Haut-Richelieu: 357-2222

(Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc et L'Acadie)

Hôpital du Haut-Richelieu: 359-5000

CLSC Vallée des Forts: 358-2572

CLSC Jardins du Québec (Napierville): 245-3336

Administrations municipales

Hôtel de ville Iberville: 347-2318

Hôtel de ville L'Acadie: 347-8221

Hôtel de ville Mont Saint-Grégoire: 347-5376

Hôtel de ville Saint-Alexandre: 346-6641

Hôtel de ville Saint-Athanase: 347-9716

Hôtel de ville Saint-Blaise-sur-Richelieu: 291-5944

Hôtel de ville Saint-Jean-sur-Richelieu: 357-2100

Hôtel de ville Saint-Luc: 359-2400

Hôtel de ville Saint-Paul-de-l'Ile-aux-Noix: 291-3166

MRC du Haut-Richelieu: 346-3636

Terminus Carrefour Richelieu (CIT Le Richelain): 359-6024

Transport adapté: 348-3088

Bureaux de poste

Iberville: 347-4448

Mont Saint-Grégoire: 346-7132

Saint-Alexandre: 347-4503

Saint-Luc: 348-6776

Saint-Jean: 347-5337

Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu: 359-6411

Commission scolaire d'Iberville: 347-3744

Cégep de Saint-Jean: 347-5301

Services judiciaires

Bureau d'enregistrement: 346-4578

Palais de Justice: 347-3715

Aide Juridique: 347-2100

Bureaux gouvernementaux

Communication-Québec: 346-6879

Centre d'emploi du Canada: 348-0961

Assurance chômage et N.A.S.: 496-1101

Régie du Logement: 348-1108

Bell Canada

Service de résidence: 1-800-363-5890

Service d'affaires: 1-800-361-2828

Téléboutique: 1-800-361-9844

Télécable Vidéotron: 281-1711

Hydro-Québec: 1-800-363-5431

Députés

Roger Paquin, député provincial du comté de Saint-Jean: 359-0678

Claude Bachand, député fédéral du comté de Saint-Jean: 357-9100

Richard Le Hir, député provincial du comté d'Iberville: 346-2879

Salles de spectacles

Centre Culturel Fernand-Charest: 357-2157

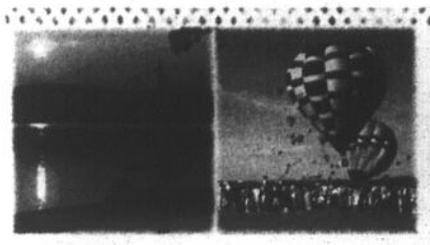
Théâtre des Deux-Rives: 358-3949

Théâtre de l'Ecluse: 358-5312

Théâtre Le National: 346-3344

Collecte sélective et collecte des ordures ménagères

	Collecte des ordures ménagères (bac de récupération)	Collecte sélective
Iberville	Lundi	Vendredi
L'Acadie	Vendredi	Mercredi
Mont-Saint-Grégoire	Jeudi	Jeudi
Saint-Alexandre	Mercredi	Jeudi
Saint-Athanase	Mercredi	néant
Saint-Blaise	Lundi	Mardi
Saint-Jean	Jeudi	Mardi (Séminaire à rivière Richelieu) Jeudi (ouest de Séminaire)
Saint-Luc	Vendredi	Mardi
Saint-Paul	Lundi (côté est de la route 223 et chalet) Mercredi (route 223 et côté ouest)	Lundi Lundi



Le Haut-Richelieu, une région à votre image

Iberville a tout pour plaire

Avec ses 10,000 habitants, Iberville est une des rares municipalités de la région à posséder à la fois une vocation urbaine, agricole et industrielle. Zones vertes, commerciales et résidentielles y font bon ménage. Bornée à l'ouest par la rivière Richelieu, Iberville possède tous les charmes d'une ville riveraine tout en disposant des commodités des grands centres et en maintenant l'harmonie et la qualité de vie de ses résidents.

Iberville compte sur son territoire cinq écoles primaires de la Commission scolaire d'Iberville: Sacré-du-Coeur (375, 15e Avenue), Chabanel (976, rue Mercier), Hamel (635, rue Yvon), Notre-Dame de Lourdes (295, 6e Avenue) et Laflamme (975, rue Champlain).

Les étudiants du secondaire fréquentent la polyvalente Marcel-Landry ou une école privée, l'école secondaire Marcellin-Champagnat.

Loisirs

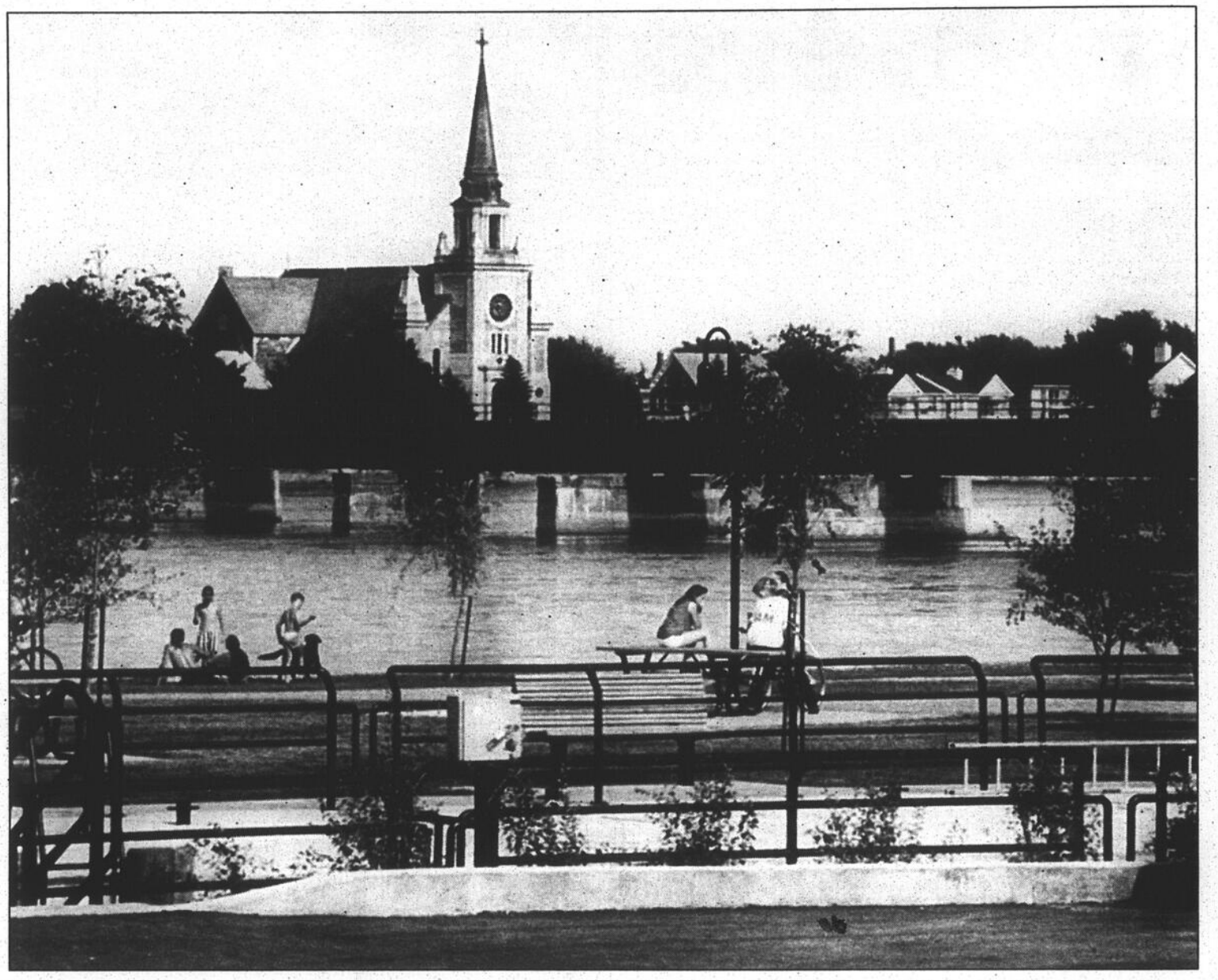
À Iberville, c'est la Commission des loisirs qui s'occupe de planifier et d'organiser les activités de loisirs. Durant les vacances, un programme d'animation pour les jeunes résidents de 6 à 12 ans est offert. Le programme Polysol est dispensé dans quatres sites d'animation: les écoles Chabanel, Hamel, Sacré-Coeur et N.D.L.

Cet été, les résidents peuvent se rendre au parc Goyette, au coin des rues Bellerive et Bessette, afin de procéder à la location d'embarcations nautiques (canots, pédalos ou kayaks) et profiter tous les jours de la semaine, entre 13 et 20 heures, de la piscine de la Palestre. L'admission est de $2 pour les six ans et plus.

Les amateurs de tennis ont, quant à eux, deux sites à leur disposition soit les terrains du Centre Marguerite-Bourgeoys et les courts de tennis Landry situés en face de la polyvalente.

De plus, une piste de vélo-cross située sur la rue Lareau y accueille les amateurs de BMX de tous les âges.

Pour les 12-17 ans, des activités sont organisées spécialement pour eux au Carrefour Jeunesse, situé au 375, avenue Bessette. Cette maison des jeunes est accessible à l'année longue.



Le reste de l'année, la Commission des loisirs propose aux résidents une foule d'ateliers et en hiver, voit à l'aménagement des patinoires extérieures en plus d'organiser le carnaval d'hiver Iber-Neige.

La municipalité d'Iberville invite, d'autre part, les nouveaux arrivants à s'abonner à la bibliothèque Adélard-Berger de Saint-Jean-sur- Richelieu. En vertu d'une entente conclue entre les deux municipalités, les résidents d'Iberville bénéficient d'une contribution de 60% sur les frais d'abonnement.

Déchets domestiques

Depuis trois ans, les résidents d'Iberville participent en grand nombre à la collecte sélective qui permet d'acheminer le verre, le papier et le plastique vers des entreprises de recyclage.

La collecte sélective se fait le vendredi de chaque semaine. Pour ce qui est des ordures ménagères, elles sont ramassées le lundi.

Depuis le mois de juin, un site de compostage domestique aménagé près de la Caisse populaire et animé par des maîtres composteurs, permet aux citoyens d'apprendre à composter leurs propres déchets verts. Le site est accessible tous les samedis. On s'informe auprès des responsables de Compo-Haut-Richelieu au 347-0299 pour plus de détails.

Revitalisation domiciliaire

Les membres du conseil municipal d'Iberville adoptaient au début de l'année deux règlements afin de stimuler la construction et la rénovation. Le programme de revitalisation de la construction vise à accorder au propriétaire un crédit de taxes foncières générales pouvant résulter de la réévaluation d'immeubles résidentiels à la suite de travaux de construction.

Ce programme vise les bâtiments abritant au plus six unités de logements, qu'il soit isolé, jumelé en rangée ou de type condominium, à l'exclusion d'une roulotte.

Le propriétaire doit avoir obtenu son permis d'ici le 31 octobre et avoir complété les travaux avant le 1er janvier 1997. Les crédits de taxes accordés sont de 100% deux premières années et de 50% la troisième année.

Les mêmes dispositions s'appliquent en ce qui concerne le programme de revitalisation de la rénovation domiciliaire.

Les propriétaires peuvent obtenir toutes les informations pertinentes sur ces programmes en communiquant à l'hôtel de ville au 347-2318.

Le Quincaillier Ronia
Bienvenue aux nouveaux arrivants!
25 ans à votre service
QUINCAILLERIE
G.H. BERGER LTÉE
455, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu: 348-4916
Montréal: 658-4871 Télécopieur: 348-3391
022100-r46-d

St-Jean AUTO ÉLECTRIQUE
PIÈCES d'AUTO ST-JEAN | VITRES d'AUTO ST-JEAN
435, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-3871
022941-r46-d

DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ
info SANTÉ CLSC
Une infirmière ou un intervenant social au bout du fil pour répondre à vos questions et vous conseiller
• À toute heure du jour ou de la nuit
• Sept jours par semaine
358-2572
244-5825
Venise-en-Québec
Un service de votre CLSC
CLSC VALLÉE DES FORTS
019178-r46-d

À tous les nouveaux résidents

TOUTE L'ÉQUIPE

N. Fournier INC

est heureuse

de vous souhaiter

la plus cordiale des bienvenues

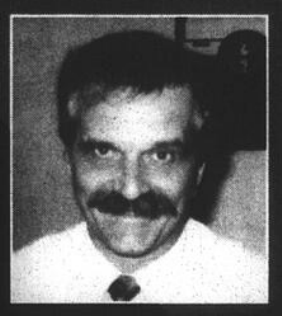
le meilleur choix

d'automobiles et de camions neufs ou d'occasion de la région

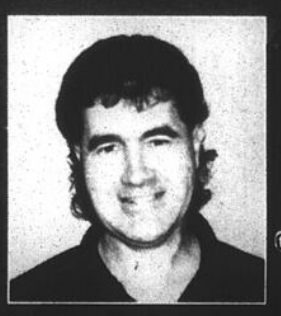
Plus
DE 50 ANS D'EXPÉRIENCE À LACOLLE
20 minutes du centre-ville de Saint-Jean

PAUL CHARPENTIER
Directeur des ventes
Personne ne peut nous battre!

M. DANIEL FOURNIER
Directeur général



ROGER LÉVESQUE
Directeur du service



MARCEL CHOQUETTE
Directeur des pièces

CHEVROLET
GEO
OLDSMOBILE

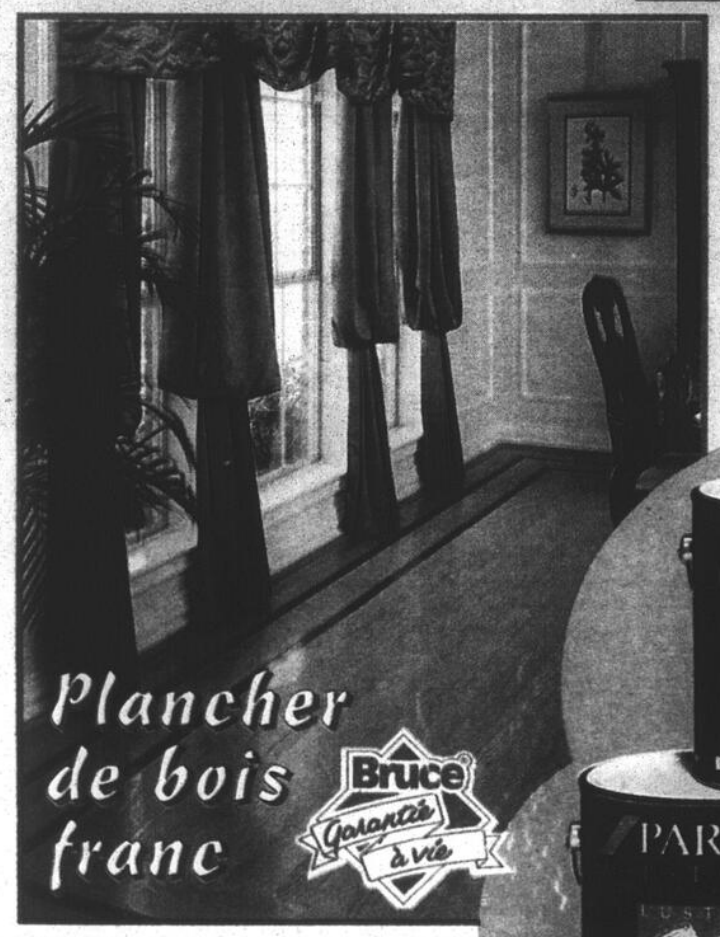
GM

N. Fournier INC

28, rue de l'Église Sud, Lacolle, 246-3939 ou 246-3844

BIENVENUE AU Palais de la RÉNOVATION inc.

LA PLUS GRANDE SURFACE DE QUINCAILLERIE DE LA RÉGION OÙ LE CLIENT EST ROI!

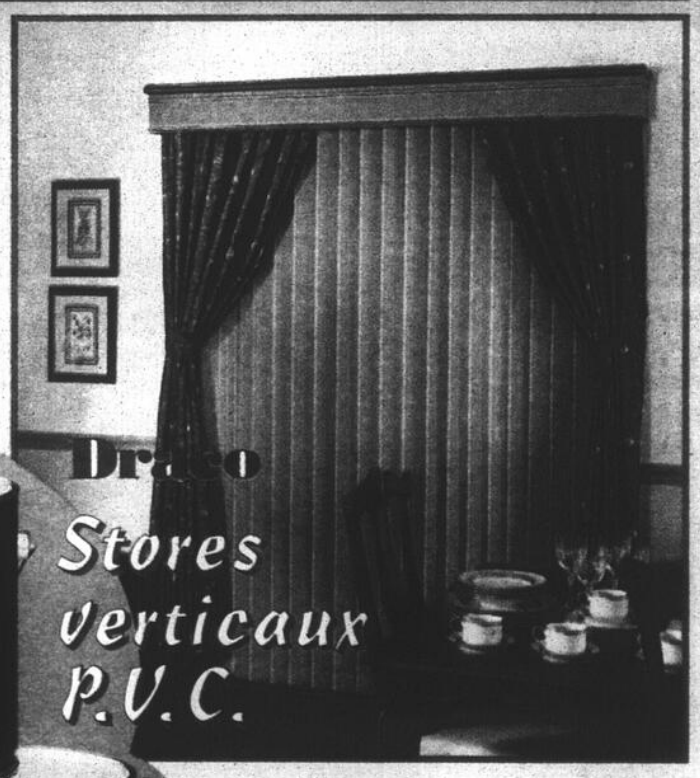


- 2 po 1/4
- Teint et verni
- 4 couleurs en magasin (blanc ivoire, naturel, cerisier, «gunstock»)

4,99$ PI CARRÉ

- **QUINCAILLERIE**
- **PLOMBERIE**
- **FERRONNERIE**
- **ÉLECTRICITÉ**
- **PEINTURE**
- **DÉCORATION**

CENTRE DE COUPE ET DE COMPTOIR



76 po X 84 po
Choix de couleurs: blanc, ivoire, gris

39,99$

Dépositaire des peintures PARA
PEINTURES ET REVÊTEMENTS

- Plus de 30 000 pi carrés de plancher de vente
- Centre de coupe

AIR MILES Voyagez de par le monde

Palais de la RÉNOVATION inc.
le Rénovateur ROna

Ouvert le dimanche de 9h à 17h

835, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5485

22012-46-Lg

HENRYVILLE, Près rivière Richelieu, grand terrain 80,000 p.c. longeant courbe 700' sur route. 15,000$ (financement), possibilités commercial. Tél.: 514-683-5288 (répondeur).

TERRAIN À VENDRE à Venise-en-Québec, 31,770 p.c., prêt à bâtir, prix: 9,200$, termes faciles si désirés. Informations, 514-532-3038

TERRAIN À VENDRE, Saint-Eugène, rue Racicot, prêt à bâtir, 55' x 100', 6,000$, tél: 347-6549

TERRAIN bord du Richelieu, 100' façade avec chalet. Après 18h, 346-5275.

TERRAIN COMMERCIAL, 36,000' carré, rue Bernier St-Luc. Tél: 348-2521.

SECTION LOCATION

151 APPARTEMENTS

1 GRAND 5.1/2, porte-patio, 2 balcons, intercom, près des services, 410$/mois, libre, 359-7327, 348-8995

1 GRAND 6.1/2-7 sur 2 paliers, belle vue sur la rivière, 940 Champlain, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 salons dont un avec foyer, remise, cour arrière. Libre en août. 725$/mois. 348-8199 (laissez message).

SAINT-EDMOND 4.1/2, près du Cégep dans un triplex de construction récente 1986, chambre 12x17, grand espace de rangement, remise extérieure, prise de stationnement, déneigement, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 395$/mois. Tél.: 358-4335, pagette: 854-8508

Les Immeubles Polygones

1. DUPLEX COMMERCIAL: 2 1/2 + local pour petit commerce, bien situé

2. RESTAURANT: Iberville, centre commercial

Jean Chalifoux
Agent immobilier affilié
348-4444

019011-c4-mL

DANS ÉDIFICE À BUREAUX

RESTAURANT À VENDRE

5 jours/semaine

40 000$

Dépanneur avec clientèle établie 38 000$

Ginette
349-5868

SAINT-VALENTIN

Grande maison de campagne
BEAUCOUP À OFFRIR
En très bonne condition

86 000$

Darrin Gagné
348-1186

019274-c7-L

QUARTIER NORD

BEAU 3 1/2 DANS QUADRUPLEX QUARTIER NORD

LIBRE 1ER AOÛT

aspirateur central, installation laveuse/sécheuse, insonorisation supérieure

375$/mois

949-3512
349-3435

022363-c8-d

1 MOIS GRATUIT À LOUER GRANDS 4.1/2-5.1/2, libres en juillet, planchers de béton, endroit paisible, antenne communautaire, aspirateur central, intercom, stationnements avec prise + possibilité d'un 2e stationnement, concierge sur place, plusieurs appartements refaits à neufs, à deux pas de toutes commodités. Renseignements: Richard 349-2569, laissez message sur répondeur. Pagette: 330-3679.

1 MOIS GRATUIT frais peint, à St-Luc, grand 5.1/2, 3ème étage, dans sixplex, 307 Place de Poitiers, intercom, rangement intérieur et extérieur, aspirateur central, près des écoles et services. 348-8133.

1 MOIS GRATUIT, grand 5.1/2, bien éclairé, 683 Saint-Georges, Saint-Jean, intercom, aspirateur central, espaces de rangement intérieur/extérieur, stationnement avec prise, 475$/mois, 348-2233 en tout temps, 393-2177 lundi au vendredi, 9h à midi, 13h à 16h

1 X 3.1/2 ST-JEAN (semi-meublé), grand, très propre, espace de rangement, situé près hôpital, libre immédiatement, 315$/mois, (mois gratuit), information: 349-5327, 348-6480.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, prix de 150$ à 375$/mois. St-Jean. Tél.: 358-2955

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meublés ou non, secteur tranquille, près de tous les services, rangement intérieur ou extérieur, porte-patio et balcon, stationnement, bon rapport qualité/prix, tél.: 347-8403.

2.1/2 centre-ville, rénové, 250$/mois. 348-1949 ou 348-4194.

2.1/2 semi-meublé, à louer, 225$/mois, rénové, près des Halles, balcon, libre immédiatement, tél: 358-4800.

3.1/2 (meublé si désiré), 4.1/2 prix abordable, situé près de l'hôpital, frais peint, interphone, aspirateur central, libre immédiatement, références demandées. Tél.: 359-4991 ou 349-1706.

3.1/2 À LOUER, 246 Cousins, St-Jean, libre immédiatement. 280$/mois, semi-meublé, 300$/mois. 347-7726 ou 895-0419.

3.1/2 à louer, 787 4ème rue, Iberville, 2ème étage, 275$/mois. Tél.: 346-9566.

3.1/2 à louer, installation laveuse/sécheuse, stationnement, au 236, app.B, rue Bouthillier, Saint-Jean, 275$/mois, libre immédiatement, 347-0965.

3.1/2 À LOUER, libre dès maintenant. Résidence Adhémard Beaulac. Tél.: 358-2661 ou 348-5159.

3.1/2 À LOUER, quartier NDA, près des Halles, 310$/mois au 348-3357.

3.1/2 à prix imbattable, près de tous les services, libres immédiatement, Logitel: 348-9000.

3.1/2, 200$/mois, dans un bas, personnes âgées seulement, libre, 348-5393.

3.1/2 au 162 Saint-Paul, Saint-Jean, 250$/mois, très propre, disponible immédiatement, 346-8060.

3.1/2 au 1er étage, frais peinturé, douche, rue Mercier, près de toutes les commodités, 250$/mois, tél: 348-8078.

3.1/2 au 608 Lasalle, app.5, Saint-Jean, demi sous-sol, semi-meublé, laveuse/sécheuse incluses, libre immédiatement, 290$/mois, 291-3284

3.1/2 CHAUFFÉ et éclairé, laveuse-sécheuse, possibilité pôele et réfrigérateur, stationnement. Endroit tranquille près de la Base Militaire,320$/mois. Tél:346-0769 ou 346-5301.

3.1/2 MEUBLÉS ou non, très propre, libre immédiatement, près de l'hôpital et carrefour Richelieu. Tél: 347-8213 ou 359-8409.

3.1/2 SAINT-JEAN moderne, références, 300$/mois, possibilité meublé, tél: 766-4950.

3.1/2 semi-meublé ou non, installation laveuse/sécheuse. Aussi 3.1/2 meublé. Pour visiter, s'adresser au 715 Des Carrières, Saint-Jean, tél: 246-2508

3.1/2 SEMI-MEUBLÉ, réfrigérateur, cuisinière, laveuse, sécheuse fournis, chauffé électrique, porte-patio, entrée privée, situé dans duplex, stationnement, remise. Libre immédiatement. 300$/mois. 207A Carillon. 359-8214.

3.1/2 SEMI-MEUBLÉS, chauffé. Entrée laveuse-sécheuse, stationnement, face à un parc. Tél: 348-8005

3.1/2, 223 Collin, Saint-Jean, libre immédiatement, 270$/mois, 347-2189

3.1/2, 4.1/2 sur bord de l'eau dans Iberville meublés ou non. 5.1/2, 6.1/2, très grands dans duplex. 346-5274.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, propres, tranquilles, sécuritaires, près du Carrefour Richelieu, frais peints, conciergerie, interphone, aspirateur central. Promotion 347-8977, 348-9415.

3.1/2, CENTRE-VILLE, 2e étage, cuisinière, réfrigérateur fournis, chauffé, éclairé, si désiré libre maintenant, 348-4029 (soir).

3.1/2, dans paroisse N.D.A., près des Halles, planchers bois franc. Iberville, très grand 3.1/2, luxueux, dans un triplex, Loca-Toit, 347-2779

**3.1/2: 390$/MOIS,** 5.1/2: 400$/mois, tranquilles, libres immédiatement, coin Saint-Georges et Saint-Pierre, près Cégep, stationnement, Jacques: 944-3823, 358-4256

4 1/2 À LOUER quartier St-Eugène, libre immédiatement, 367$/mois, 1 mois gratuit, 245-3485.

4 1/2 À LOUER, libre immédiatement, 1062 Boul. Normandie, 245-3485.

4 1/2, libre immédiatement dans St-Edmond, boul. Montcalm, près du cégep, planchers bois franc. Tél: 348-8519.

4.1/2 à louer, dans un bas, propre, installation laveuse/sécheuse, stationnement, 315$/mois, rue Cousins, Saint-Edmond, libre immédiatement, 346-3701

4.1/2 (375$/MOIS), libre immédiatement, dans haut de triplex rénovés, non-chauffés, stationnement, au 152 Larocque à St-Jean. Tél.: 348-4635 ou 347-1486.

4.1/2 À IBERVILLE très propre, casier de rangement, installation laveuse/sécheuse, 335$/mois, tél: 348-6480.

4.1/2 à Iberville, libre le 1er juillet, tél: 347-4474, 347-4115.

4.1/2 À LOUER dans un bas, près hôpital et centres d'achat, libre immédiatement, 385$/mois. Tél.: 359-8471.

4.1/2 À LOUER 712 Fredette, service de conciergerie, propre, interphone, stationnement, près de toutes commodités. Libre immédiatement. Frais peint. Tél: 358-9102, laissez message.

4.1/2 À LOUER, 1 chambre, salon double, planchers bois franc, situé au 236 De Salaberry, près des Halles. 348-5508.

4.1/2 À LOUER, 2ème étage complet de duplex. Entièrement rénové. Terrain à l'arrière. Quartier St-Eugène. Tél: 358-5011.

4.1/2 À LOUER, à Iberville, espace de rangement, installation laveuse/sécheuse, demi sous-sol, 300$/mois, tél: 348-6480.

4.1/2 À LOUER, à Saint-Jean près de l'hôpital, très propre, pour personne tranquille, installation laveuse/sécheuse, système d'intercom, libre 1er juillet, 390$/mois, tél: 348-6480.

4.1/2 à Saint-Jean, coin Saint-Jacques et Saint-Pierre, dans un triplex, solariums, grand stationnement, rangement, près du Cégep, école et autres services, libre 1er juillet, références demandées, 347-3367

4.1/2 à Saint-Luc. Triplex très bien situé, stores fournis. Tél: 656-5182 (après 18h)

4.1/2 À ST-JEAN, 172 St-Georges, 284 Cousin, peinture et tapis neufs, 350$/mois. Tél.: 357-4331 ou 346-4838.

4.1/2 dans 6 logis récent, près base militaire, ensoleillé, secteur tranquille, 359-9868.

4.1/2 demi sous-sol, bien éclairé et propre, près des Halles, arrêt d'autobus, coin tranquille, libre à partir du 8 juillet, tél: 348-3395.

4.1/2 demi sous-sol, rénové, très éclairé, libre, 310$/mois. 348-1949 ou 348-4194.

4.1/2 ET 3.1/2 dans duplex, planchers bois franc, 250$/mois et 350$/mois. Centre-ville, rues Champlain et St-Jacques, 244-5484.

4.1/2 GRAND comme un 5.1/2, Iberville, fenêtres énormes, beaucoup de rangement, coin tranquille, tél: 348-1732.

4.1/2 près du cégep, situé au 251 Dollier, bois franc reverni, céramique, installation laveuse-sécheuse, grand rangement, stationnement. Recherche locataire propre et paisible. 360$/mois. Tél.: 346-4040.

4.1/2 quartier nord, près des centres commerciaux et hôpital, libres immédiatement, prix imbattables, Logitel: 348-9000.

4.1/2 rue Camaraire, près de l'autoroute 35, grandes pièces, 2 portes-patio, rangement intérieur/extérieur, frais peint, endroit tranquille, libre immédiatement, références demandées, tél: 359-4991, 349-1706.

4.1/2, 1 MOIS GRATUIT, libre immédiatement, Saint-Jean, 611 Industriel, 348-4034 (soir), 359-0935 (jour)

4.1/2, beau, grand et frais peinturé, libre immédiatement, situé au rez-de-chaussée, dans quartier Normandie, tél: 348-1787 ou 348-6597.

4.1/2, plusieurs logements, très propres, dans quartier Normandie, Saint-Lucien, Saint-Edmond, N.D.A., Saint-Luc, Loca-Toit, 347-2779

5 1/2 à louer, 1er étage 400$/mois, semi sous-sol 395$/mois, libres immédiatement. Appelez le soir, 658-3907.

5 GRANDES PIÈCES, 2ème étage, 2 entrées, balcons privés. Frais peint. Boiseries, planchers de chêne, cour ombragée, cave, accès extérieur, près cégep, libre juillet, 495$/mois, 346-5428.

5.1/2 1er plancher, rue Dollier dans St-Edmond, très propre, planchers bois franc, espace de rangement, libre immédiatement. 365$/mois. 347-2009.

5.1/2 à 2 kilomètres d'Iberville. Près immédiatement, fraichement rénové, très bien éclairé, installation laveuse/sécheuse, grande cour arrière gazonnée, stationnement 2 autos. Tél; 347-6481.

GRAND 5.1/2 rénové, 2ème étage, 1 mois gratuit, 400$/mois, libre immédiatement, sur la rue Cousins à St-Jean. Aussi, 3.1/2 meublé, sous-sol, entrée laveuse-sécheuse, 250$/mois, libre immédiatement, sur la rue Cousins à St-Jean. 349-0470.

5.1/2 À LOUER, 1 mois gratuit, dans un 6 logements, au 1er et 2ème plancher, 425$/mois, 807 Boul. Industriel, Saint-Jean, libres 1er juillet, armoires mélamine blanche, prélarts, tapis neufs, tél: 346-8927.

5.1/2 À LOUER, Henryvillle, haut d'une maison, entrée laveuse-sécheuse, stationnement privée, 460$/mois, chauffé. 299-2536.

5.1/2 À LOUER, quartier de la Cathédrale, 420$/mois, tél: 346-3541.

5.1/2 au 349 St-Germain près du Cégep, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, cabanon, galerie, libre 1er juillet, 400$ ou 425$ avec garage, 291-3055 ou 347-9833

5.1/2 dans un bas 375$, 4.1/2 bas ou haut 360$ ou 300$, près du cégep, tél; 347-5230 (après 20h).

5.1/2 rénové, grandes pièces, demi sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, 405$/mois, 348-1949, 348-4194.

5.1/2 rue des Trinitaires et boul. Gouin, au 2ème et 3ème étage, ménage fait à neuf, avec remise extérieure, près des écoles et des services. Libres immédiatement. 347-0191.

5.1/2 Saint-Gérard, Saint-Lucien, Saint-Luc, Iberville, logements propres, près des commodités, Loca-Toit, 347-2779

5.1/2, 50 Saint-Hubert, aussi grand 4.1/2, 338 Mercier, et 3.1/2 semi-meublé, tél: 347-5018.

6.1/2 à Saint-Jean, coin Saint-Jacques et Saint-Pierre, dans un triplex, 1er plancher, propre, bois franc, solariums, grand stationnement, près du Cégep, école et autres services, libre, références exigées, 347-3367

À BAS PRIX grand 4.1/2, rue Davignon, nouvellement rénové, face à un parc, près des services, centre d'achat, hôpital, autobus. Pour personnes tranquilles, 1 mois gratuit, 365$/mois, tél: 349-0967.

À IBERVILLE 4.1/2, très propre, stationnement deux véhicules, remise, à 5 minutes du centre-ville, 348-4855, 348-8934.

À IBERVILLE, grand 5.1/2 au 405 Lareau, app. 1, 455$/mois, 347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE beau grand 4.1/2 au 2ème étage, dans sixplex, excellente condition, rangement extérieur/intérieur, stationnement pour 2 autos, secteur paisible près des services. Antenne communautaire. Informations: 347-5193.

À IBERVILLE dans un 4-logis, au rez-de-chaussée, 3.1/2 4.1/2, salon double, complètement rénovés. 346-6183.

À IBERVILLE grands 4.1/2-5.1/2, 890 Vincelette. 1 mois gratuit. Installation laveuse/sécheuse, stationnement privé, rangement intérieur/extérieur. Tél.: 347-3642 et 347-5372

À IBERVILLE, 1 mois gratuit, grand 4.1/2 moderne, rue La rivière, stationnement 2 autos, remise extérieure, déneigement, libre maintenant, 347-1031.

À IBERVILLE, 1 mois gratuit, 385$/mois, grand 4.1/2, 3ème étage, sur la 7ème avenue, rangement intérieur, armoires mélamine, propre, tranquille, cour clôturée, stationnement avec prise, déneigement, concierge sur place. Tél.: 347-9327.

À IBERVILLE, spacieux 5.1/2, aspirateur central,, système d'intercom, près de tous les services, tél.: 347-4258

À IBERVILLE, 848 Pelletier, près du CLSC, écoles Carrefour Laplante, 5.1/2, installation laveuse-sécheuse, chauffage eau chaude inclus, stationnement, rangement au sous-sol, concierge résident, possibilité 1 mois gratuit, tél.: 348-5252.

À IBERVILLE, dans triplex, peinture refaite, planchers bois franc, 2 balcons, espace de rangement, stationnement asphalté déneigé, grand terrain. Tél.: 346-6632.

À IBERVILLE, grand 4.1/2, insonorisé, bien isolé, interphone, aspirateur central, sortie laveuse/sécheuse, antenne télévision communautaire, stationnement asphalté avec prise, remise extérieure, secteur résidentiel, conciergerie, libre immédiatement, Tél.: 347-7005

À IBERVILLE, grand 5.1/2 à louer, à proximité de tous les services, 2 portes-patio, aspirateur central, tél: 347-7802, 1-445-9896.

À IBERVILLE, route 133, un grand 5.1/2, entièrement rénové, grande cuisine, armoires en stratifié, planchers bois franc, grande cour, libre, 385$/mois, 346-3937

À LOUER 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, 118, MacKenzie King, 280$/mois, libre immédiatement, 348-4026.

TERRAINS
Saint-Jean-sur-Richelieu

Subvention
DE TAXES
2 ans

17 500$

0% COMPTANT 0% INTÉRÊT
- Près des services
- Infrastructures payées à 100%

359-7677

020782-c8-m

Vous désirez
- acheter
- vendre
- louer

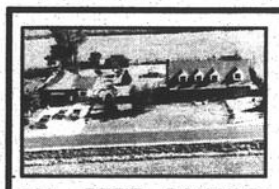
MAX-IMMO
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
MLS
800-IMMO

M. ROGER HENSSEN
Agent immobilier affilié
347-0944

Saint-Alexandre: À qui la chance? Maison neuve, 85 000$ t.c., aucun dépôt requis.

Saint-Jean: Occasion à saisir, très belle maison mobile, 3 chambres, beau secteur, 39 000$.

Je m'occupe également de la location de vos logements



TRANS-ACTION

Karl Gola (24 hrs)
Agent immobilier agréé
990-3446 / 346-1822

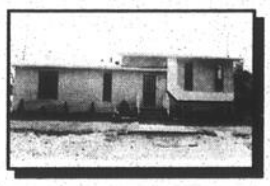
589. PETIT DOMAINE: grande canadienne de 8 pièces avec grand garage isolé, remise et poulailler le tout est clôturé. En pleine campagne sans aucun voisin. 195 000$

22058-c8-m

AVANTAGE
immobilier st-jean inc

358-1144 Louise Martin

1. À QUI CETTE CHANCE D'ACQUÉRIR CE JOLI COTTAGE? Intérieur vaste et chaleureux fini bois, vue sur le Richelieu, Saint-Blaise. Louise Martin 358-1144



2. IBERVILLE: navigable, propriété à prix réduit, terrain rehausser, 17 088 pieds carrés, construction 1990, 3 chambres, salle familiale, foyer, grand patio, faut vendre. Louise Martin 358-1144

3. CRÉER VOTRE EMPLOI: commerce déjà établi, cantine repas légers, bâtisse et terrain. Louise Martin 358-1144

19041-c6-c

Réjeanne Ruest
Agent immobilier affilié

LES IMMEUBLES POLYGONES
348-4444

1011. SPLENDIDE BUNGALOW: à aires ouvertes avec cuisine superbe, 4 chambres, terrain de 8 166 pi carrés, paysager par professionnel, prix demandé 99 500$. Réjeanne Ruest 348-4444

1019. MOINS QUE L'ÉVALUATION: vous apprécierez ce cottage 2 chambres, belle cuisine, thermopompe, garage, près des routes pour Montréal, faites vite! Réjeanne Ruest 348-4444

1022. 84 900$: pour ce bungalow rénové avec garage, piscine creusée, foyer combustion lente, armoires neuves, situé à 15 minutes de Saint-Jean. Réjeanne Ruest 348-4444

1027. L'ACADIE: magnifique cottage ancestral complètement rénové, comprenant 4 chambres, planchers de merisier, grand garage, terrain 75 070 pi carrés. Réjeanne Ruest 348-4444

22130-c8-g

JC-1065. SAINT-LUC: joli cottage split dans secteur champêtre de la ville, comprenant 4 chambres et un terrain de 15 442 pi carrés. Jean Chalifoux 348-4444

JC-1045. BORD DE L'EAU: prix réduit, bungalow avec garage séparé, très grand terrain donnant sur la partie navigable de la rivière. Jean Chalifoux 348-4444

JC-1057. DUPLEX COMMERCIAL: dans secteur très achalandé d'Iberville, idéal pour commerce de détail léger, loyer actuel 6 720$. Jean Chalifoux 348-4444

JC-2011. SAINT-JEAN: centre-ville, duplex commercial pouvant loger un commerce et un 4,5 pièces actuellement en location, idéal pour premier commerce. Jean Chalifoux 348-4444

Jean Chalifoux
Agent immobilier affilié

LES IMMEUBLES POLYGONES
348-4444

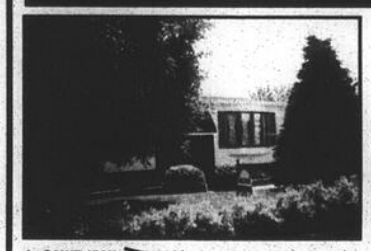
020782-c8-h

AGENCES D'ÉLITE
courtier immobilier agréé

991, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

MARY GAGNÉ
Agent immobilier affilié
348-1186

MIEUX QU'UNE REPRISE



1. SAINT-JEAN: ~~115 000$~~ réduit à 95 000$. Quartier nord, rue Meunier près du Wal-Mart, construction brique, 9 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, solarium adjacent à la cuisine, magnifique terrain, infras payées, taxes 2 050$/an mun./scol., libre en août, à pied de tout, à ne pas manquer! Demandez Mary Gagné

2. IBERVILLE: ~~79 500$~~ réduit à 75 000$. Rue Hébert, 7 pièces, 4 chambres, construction 1984, chauffage électrique, terrain paysager, piscine, remise. Avec 5% comptant, vous serez chez vous! Transfert, près de tout, n'attendez pas trop! Demandez Mary Gagné

3. SAINT-LUC: ~~82 500$~~ réduit à 79 900$. Et possibilité encore moins! Qui sera le propriétaire chanceux de cette belle maison? 8 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, piscine hors-terre et remise, près de tout dans un petit coin tranquille et établi avec de bons voisins. Faites une offre, on verra! Demandez Mary Gagné

4. SAINT-JEAN: ~~124 500$~~, ~~119 000$~~, 110 000$ et ??? ???. Quartier nord, rue Normandie, 14 pièces, 5 chambres, planchers bois, foyer, terrain 7 500 pi carrés clôturé, à pied de tout, libre, faites une offre, n'attendez pas trop. Appelez!

22822-c8-gd

À LOUER 3.1/2 semi-meublé, demi sous-sol, 15 Frontenac coin Champlain, 225$/mois. 347-2380.

À LOUER 3.1/2 semi-meublés et non-meublés, planchers insonorisés, idéal pour couple ou personne seule. 445 rue Laberge, St-Jean. tél: 346-5836.

À LOUER 3.1/2 situé au 900 Beaudry, près de l'hôpital, meublé ou non. Libre immédiatement. Pour informations: 347-2573.

À LOUER 4.1/2 Iberville, 2ème étage avec cour, stationnement, stores vénitiens et lave-vaisselle fournis. Tél: 358-5194.

À LOUER 4.1/2 très propre, ménage refait, planchers bois franc, endroit tranquille, au 396 St-Eugène, remise intérieure/extérieure, 346-4908.

À LOUER 4.1/2, 8, rue Bouthillier nord, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, près du Cégep, un à 370$, un à 330$, tél.: 348-4026

À LOUER 4.1/2, à Saint-Jean, semi-meublé si désiré, entre hôpital et WallMart, libre 1er août, 335$/mois, 348-4442

À LOUER 5.1/2 au 310 Lachance, arrière J. Coutu, près hôpital, 475$/mois. Libre juillet. Propre, moderne, balcon, laveuse-sécheuse, stationnement. Tél.: 348-4194.

À LOUER à Saint-Eugène, grand 5.1/2 moderne, libre août ou septembre, très propre, au rez-de-chaussée, chauffage électrique, stationnement 2 autos, s'adresser au 151 De Carillon, app.3, tél: 346-2926 ou 358-9972.

À LOUER grand 4.1/2 moderne, intercom, antenne, cabanon, libre 1er juillet. 1 mois gratuit. 171 Vanier, St-Jean, 386-8944.

À LOUER grand 4.1/2, 181 Vanier, 3e étage, près du cégep, libre immédiatement, près de tous les services, tél: 358-4702.

À LOUER grand 5.1/2, libre, à St-Jean, 1er étage, 350$/mois. 7h à 11h AM, 291-3681.

À LOUER grand 5.1/2, près du Carrefour Richelieu et autoroute 35, tranquille, libre immédiatement. 346-9514, 348-5274.

À LOUER logis de 4.1/2, planchers bois franc, près du cégep, 286 Chaussée app.4, 330$/mois. Informations: 348-4623.

Saint-Jean-sur-Richelieu
(près hôpital)
rue Davignon
5 1/2
Repeint, tapis neufs, libre
349-0757
200389-c80f

À LOUER près de l'hôpital, 371 Berthier, toutes commodités, intercom, 4.1/2, libre immédiatement, 370$/mois et 390$/mois, 1 mois gratuit. 348-1423, 346-4455, 348-5804.

À LOUER, 3.1/2 meublés ou semi-meublés ou non, sur le boulevard De Normandie. 348-4256.

À LOUER, 4.1/2 centre-ville, au 160 Mercier, Saint-Jean, prêt 1er août, 390$/mois, chauffé, 246-2345.

À LOUER, 4.1/2, semi-meublé, si désiré, endroit paisible, très propre, aspirateur central, espace de stationnement et de rangement, etc...349-5301, 349-1915.

À LOUER, 5.1/2, Saint-Edmond, haut, face école primaire et secondaire, 430$/mois, tél: 358-4849.

À SAINT-JEAN 5 1/2, 880 Beaudry, près hôpital, installation laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 405$/mois, frais peint. Tél: 347-2632.

À SAINT-JEAN grand 5.1/2 rue Thibodeau près hôpital et tous les services, beaucoup de rangement, très éclairé, libre 1 er juillet tél: 348-2898, 337-0606.

À SAINT-JEAN, 4.1/2, très propre, aires ouvertes, grande cuisine, espace de rangement au sous-sol, grand stationnement, tél.: 348-8343.

À SAINT-LUC 5.1/2 à louer, rue De Courbevoie, libres immédiatement, frais peint, 456$/mois, négociable, remise extérieure, 349-2171 ou 348-7597.

À SAINT-LUC: 4.1/2 à louer, 1er étage, situé 83 Grenier, rabais de 100$, tél: 359-8356.

À SOUS-LOUER 4.1/2. Au centre-ville, à St-Jean, frais peint. 350$/mois. Tél: 358-1931.

AU 499-A LALEMANT, 4.1/2, sous-sol, semi-meublé, libre, 315$/mois, tél: 347-9572.

2 mois gratuits
GRANDS
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
- Face à l'hôpital
- Redécorés
- Paisible

349-5898
200735-c2-L

GRAND ET BEAU
5 1/2
À LOUER
Près de l'Hôpital et des services
365$/mois
371, rue McMillan, app. 2
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-6741
348-2580
202696-c7-f

À SOUS-LOUER, 5.1/2, frais peint, 3 mois gratuit, possibilité conciergerie réduisant loyer, libre 1er août, Iberville, 347-9260

À ST-LUC 5.1/2 moderne sécuritaire, excellente qualité de vie, près des services, facile d'accès pour Montréal. 346-1289, 245-7768.

AU 389 BERTHIER près de l'hôpital, 3.1/2-4.1/2: 1 er plancher, libres juillet, très propres et tranquilles, tél: 349-1101, 359-8235.

BEAU 4.1/2 à louer, au rez-de-chaussée, 316 rue St-Georges, 365$/mois, libre 1er juillet 1996, près du Cégep, derrière le restaurant "La Renaissance". tél: 359-7123

BORD DE L'EAU, magnifique 5.1/2 sur 2 étages, très spacieux, moderne, plancher bois franc, four et micro-ondes encastré, jen-air, stores verticaux, 2 patios, cour arrière, remise, grand stationnement, 650$/mois. Tél: 349-1242.

BORD DU RICHELIEU, 5 pièces, 2 chambres, foyer, garage, caméra de surveillance, bain tourbillon. Nadine Réon, 349-5883.

CENTRE-VILLE très grand 3.1/2, locataires paisibles, planchers de bois, stationnement déneigé, espace de rangement, chauffé, installation laveuse-sécheuse. Libre 1er septembre. 347-8028.

COOP D'HABITATION, cherche membres pour 4.1/2, 340$/mois, quartier Saint-Edmond, libre immédiatement, Johanne, 347-8929 (après 18h).

COOPÉRATIVE d'habitation cherche personne sérieuse pour collaborer. 4.1/2 libres immédiatement. Tél.: 357-7660.

GRAND 3.1/2 très propre, repeint au complet, sortie laveuse-sécheuse, remise extérieure, au 193A St-Pierre. Tél.: 346-1057.

Saint-Luc
Libre immédiatement
Grand 5 1/2
Près des écoles, autobus, etc.
Prix négociable
348-7542
202771-c7-f

Très réduit
UN GRAND 2 1/2
UN GRAND 3 1/2
Modernes, près hôpital, très tranquille, buanderie, verdure, stationnement
349-2619
195741-c8-f

À L'ACADIE
SOUS-SOL DE MAISON NEUVE
. Entrée privée, chauffé, éclairé
. Installation laveuse-sécheuse
LIBRE IMMÉDIATEMENT
375$/mois
Demandez Josée
357-9797 (soir)
202945-c8-g

AUBAINE ET ++++
Grand 4 1/2
repeint, moderne, très très tranquille, tapis neuf, verdure, stationnement
349-2619
359-0886
196975-c2-s

À LOUER
GRAND 4 1/2
Moderne, près du Carrefour Richelieu, des écoles et hôpital
348-5797
348-2460
349-4339
348-7455
200736-c52-r

DUPLEX, IBERVILLE 4.1/2, très propre, 828 rue Champlain, près des centres commerciaux, tél.: 346-0209.

ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, 4.1/2, 1 chambre, 375$/mois, 6.1/2, 3 chambres, 475$/mois, eau traitée, information: 513 route 133, Pike River ou téléphonez après 19h: (514) 346-6399.

GRAND 3.1/2 à louer, demi sous-sol, rénové à neuf, installation laveuse/sécheuse, remise extérieure, beaucoup d'espace de rangement, secteur tranquille à l'arrière de l'Hydro-Québec, 305$/mois, tél: 348-1777 jour, 349-0440 soir.

GRAND 4.1/2 à louer, très propre et insonorisé, stationnement inclus, 350$/mois, libre immédiatement. 349-1534, demandez Cindy ou Hélène.

GRAND 4.1/2 rénové complet, libre 1er juillet 1996, tél: 346-1678.

GRAND 4.1/2, 258 Collin à St-Jean, installation laveuse sécheuse, chauffage électrique, rangement au sous-sol, tél: 348-5252.

GRAND 4.1/2, complètement rénové, tapis mur à mur, stationnement, rangement, près de l'hôpital à St-Jean. Tél: (514)659-8529.

3 1/2 - 5 1/2
3 1/2 centre-ville
Semi-meublé
270$/mois
3 1/2 boul. Gouin
(base militaire)
meublé, chauffé, éclairé
320$/mois
5 1/2 (prix hôpital)
à partir de 410$/mois
348-1295
347-7259

4 1\2
À LOUER
situé au
625, rue Boisvert
(près de la base militaire)
Pour renseignements, composez:
358-1177
981-3482

SAINT-JEAN
4 1/2
dans N.-D.-A., près de l'école, église
350$/mois
Libre 1er juillet
349-1139
19035-c6-r

Maisons de ville à louer
Saint-Grégoire
sans garage, 3 salles de bains, 3 chambres
605$ /mois
Saint-Jean
495, rue Carré-Bisset
3 salles de bains, 3 chambres
720$/mois
346-4308
196733-c4-fm

GRAND 4.1/2, non-meublé, situé face au Cégep, libre au 1 er septembre, 394$/mois, tél: 347-9326.

GRAND 5.1/2 à Saint-Jean, rénové, remise neuve, endroit tranquille, stationnement, près des commodités, planchers bois franc, 620 Boul. Gouin, 420$/mois, tél: 346-3112, 346-4045.

GRAND 5.1/2 chauffé, place tranquille, très propre, remise extérieure, idéal pour couple, références requises, 480$/mois, tél: 348-6196 ou 349-0764.

GRAND 5.1/2 rue Tanguay, à aire ouverte, près de l'hôpital, intercom, aspirateur central, "lockers" plus cabanon à bicyclettes, très tranquille, 346-7580, 359-1800.

GRAND 5.1/2, 385$/mois, demi sous-sol, ménage refait à neuf, cour gazonnée et clôturée, grand stationnement, 783 Boul. Industriel, 346-6838, 348-7844

Iberville
GRAND 4 1/2
1164, rue Nadeau
2 MOIS GRATUITS
385$/mois
Entrée laveuse/sécheuse, stationnement avec prise, aspirateur central, intercom, près aréna, très propre.
346-2467 (jour et soir)
875-1441 (jour)
201953-c4-r

3 1/2 - 4 1/2
À LOUER
Situés face au Cégep
Renseignements:
346-7367
357-4031
125139-c42-r

QUARTIER NORD
BEAU 4 1/2 DANS QUADRUPLEX QUARTIER NORD
LIBRE 1ER JUILLET
aspirateur central, installation laveuse/sécheuse, entrée privée
350$/mois
949-3512
349-3435
022777-c8-d

SAINT-JEAN
440, rue Berthier
1 MOIS GRATUIT
4 1/2 - 5 1/2
Fraîchement rénovés
Stationnement inclus
Libres immédiatement
***Renseignements:* 359-8760**
198343-c5-L

GRAND 6.1/2 à louer, 318, 10e avenue, Iberville, 3 étages, 2 salles de bains, secteur tranquille, 575$/mois, sur rendez-vous, tél: 346-9410.

GRAND 6.1/2, 1er plancher, 4 chambres fermées, avec cave, stationnement, libre immédiatement, situé au 136 St-Paul. 410$/mois. Tél.: 348-7236, 359-6096.

LE VANIER
(entre Fort Saint-Jean et Base Militaire)
- Grand 4 1/2 luxueux
- Climatisation
- Système d'alarme
- Service de conciergerie

357-0072
346-4872
200171-c7-f

À LOUER
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2
800, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
. Bord de l'eau
. Très très tranquille
. Stationnement
348-6670
(9 h à 21 h)
194868-c42-f

À SAINT-JEAN
Près de toutes commodités
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
1 MOIS GRATUIT
Renseignements:
349-4651
346-1331
200333-c2-r

299-2450
(appel local)
3 1/2
Semi-meublé
320$/mois
Non-meublé
295$/mois
1er août
Semi-meublé
310$
Non-meublé
285$
Près polyvalente et hôpital
359-4513
199798-c2-9

GRAND SEMI-DÉTACHÉ à louer, 4 chambres, 2 salles de bains, 2 salles familiales, situé au Luxembourg du Haut-Richelieu. Libre 1er octobre, 650$/mois. 357-0016.

GRANDS 5.1/2 à Saint-Alexandre, 1 libre immédiatement 300$/mois, 1 libre 1 er juillet 325$/mois, tél: 347-6128.

IBERVILLE DEUX 3.1/2, 2 ème étage, eau chaude fournie, 265$ et 280$/mois au 218 et 220, 2ème Avenue. Pour visiter: 347-7481.

IBERVILLE 3.1/2 semi-meublé, laveuse-sécheuse, endroit tranquille, 315$/mois, libre immédiatement. Tél.: 347-1333.

IBERVILLE 4.1/2 à louer, 350$/mois, près de la polyvalente, 347-8855, 346-2993.

SERVICE DE LOCATION DE
LOGIS
Saint-Jean-sur-Richelieu
LOGIS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Très propre
357-4031
26233-c13-g

Le Groupe Samuel, Harrison, Goudreault vous offre un panoplie de logements selon vos goûts:

4 1/2 Rue Bristol Saint-Jean-sur-Richelieu

5 1/2 rue Saint-Gérard rue Dufresne Saint-Luc

Condos Grands 4 1/2 avec option d'achat rue Bristol Saint-Jean-sur-Richelieu Tout ce dont vous rêvez!

Loft commercial 201, rue Saint-Louis Saint-Jean-sur-Richelieu Unique!

Tous nos logements sont loués "clé en main"
Michel Goudreault
359-9989

Lucie Bélanger
348-3268
022838-c5-a

SUR LE BORD DU RICHELIEU
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
DÉCEMBRE GRATUIT
SÉCURITÉ - TRANQUILLITÉ - PROPRETÉ
Seulement 398$/mois à 548$/mois
Incluant les services suivants:
- **ASCENSEUR, INTERCOM, CAMÉRA D'ENTRÉE**
- Dans chaque logement: grand rangement
- Entrée laveuse/sécheuse
- Balcon béton avec porte-patio, insonorisation supérieure
- Stationnement avec prise électrique
- Surintendant sur place
- Frais peints

348-5618 1002, rue Champlain, app. 203 Saint-Jean-sur-Richelieu
194613-c6-g

À LOUER
2 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2 6 1/2 7 1/2
- Maisons et maison de ville à louer
- Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville et Saint-Alexandre

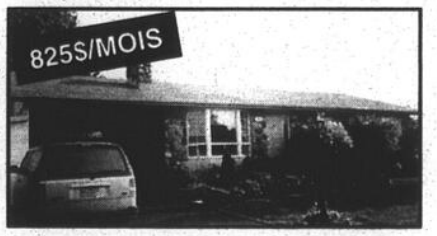
SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES
INFO LOCATION **359-7123**
196278-c3-cr

LOGEMENTS À LOUER
1 MOIS GRATUIT
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
3 1/2
- rue Fredette
- rue Collin

4 1/2
- rue Cayer
- rue Vanier
- rue Fredette
- rue Collin

IBERVILLE
- 5e Avenue

347-6968 **347-4330**
358-4791
087442-c45-mf

MAISON À LOUER
QUARTIER SAINT-GÉRARD


3 chambres sur bois franc, cuisine et salle à manger donnant sur grand patio, salon avec foyer, piscine creusée, sous-sol: salle familiale incluant bar et foyer, deux pièces pouvant servir de chambres ou bureau, salle de bains et lavage incluant sauna. Terrain privé, abri d'auto.

LOCA-TOIT
Jean Cholifoux
347-2779
222132-c8-d

IBERVILLE 4.1/2 situé 1021 boul. d'Iberville, près des écoles, 2ème plancher, duplex, espaces verts, grand stationnement, cabanon, 360$/mois, 348-4689.

IBERVILLE 4.1/2, moderne, tapis neuf, frais peint, entrée laveuse/sécheuse, porte-patio, intercom, cabanon, cour asphaltée, très tranquille, 395, 7 e avenue, 347-2860, 347-2647.

IBERVILLE 7e Avenue, 4.1/2, entrée laveuse/sécheuse, concierge proche, près de tous les services, intercom, stationnement personnel, tél: 347-8757, 347-5745.

IBERVILLE 841 Savoie, grand 4.1/2, beaucoup d'espaces de rangement, aspirateur central. Nadine Réon, 349-5883.

IBERVILLE logement 5.1/2, sur 2 étages, 2 salles de bains, bien situé, boul. d'Iberville, espaces de rangement, 400$/mois. 699-0641, 752-1989.

IBERVILLE, 4.1/2, endroit paisible, face au C.L.S.C. 395$/mois, 358-2551

Saint-Jean
4 1/2
552, boul. Gouin
Libre 1er juillet
370$/mois
357-0888
347-1476
197656-c42-f

LOGITEL
À LOUER
Avis aux locataires
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Condos, maisons, préselectionnées, accès à un vaste réseau de location. Résiliation et cession de baux.
348-9000
Logitel
202982-c8-d

À Saint-Jean-sur-Richelieu
BEAUX
3 1/2 - 4 1/2
Repeint, planchers bois franc revernis, eau chaude incluse, super propre
340$ et 385$
358-4457
202423-c6-f

BEAUX 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Frais peints, service de buanderie, stationnement privé avec prises
830, rue content app. 31
359-8085
078264-c47-r

VOUS CHERCHEZ UN APPARTEMENT?
Nous pouvons vous aider à le trouver facilement et en plus, ce service est gratuit
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Maison de ville
Visitez uniquement ceux qui répondent à vos attentes
POUR UN APPUI EFFICACE
347-8403
188577-c40-r

FAUT VOIR!
LE BERTHIER
Quartier Nord
Superbe 4 1/2
aussi bachelor (studio)
La tranquillité, très spacieux, très modernes, près de la polyvalente, hôpital, centres commerciaux.
• Entrées sécuritaires avec intercom • Bien isolés et insonorisés • Tapis, céramique • Très grands balcons 6 1/2x12 • Espace de rangement • Lave-vaisselle fourni • Entrées laveuse/sécheuse • Aspirateurs centraux • Buanderie centrale • Stationnement pavé, prise • Immeuble tranquille, propre • Meublé si désiré • Propriétaire occupant
435, RUE BERTHIER
348-8568, 348-5222
199974-c7-f

IBERVILLE près du pont Marchand, libre immédiatement ou juillet, grand 3.1/2 et 5.1/2 modernes, dans triplex, installation laveuse/sécheuse, cabanon extérieur, grand terrain, près de l'autoroute, 295$/mois, 347-9114, 346-2148.

IBERVILLE rue Cormier, grand 4.1/2 à louer avec rangement intérieur, 346-5836.

IBERVILLE, 230, 2e avenue, 1.1/2, 2.1/2, cuisinière, réfrigérateur inclus, chauffé, tél: 357-1481 ou 233-2121.

IBERVILLE, 3.1/2, 250$/mois, installation laveuse-sécheuse, libre immédiatement. Tél.: 347-1381, 346-2269.

IBERVILLE, 3.1/2, planchers bois franc, 265$/mois, tél: 347-4446, 358-9477

IBERVILLE, 5ème Avenue, grand 5.1/2, planchers bois, 1er étage, 350$/mois, tél: 348-2876.

IBERVILLE, grand 4.1/2, construction 1986, 6 logis, tranquillité assurée, 402, 7e avenue, 2 mois gratuits, Renseignements: 296-4634, 348-3268.

Grands
4 1/2
Saint-Jean
(près de la base)
Propre, tranquillité assurée, stationnement déneigé avec prise, système d'intercom, cabanon extérieur
1 mois gratuit
Libre 1er juillet
349-3317
347-3614
197032-c43-m

SAINT-JEAN
SAINT-LUC
Grands 5 1/2
Rez-de-chaussée et 3e étage
- Lave-vaisselle (3e étage)
- Service de conciergerie
- 2 places de stationnement
- Remise à l'extérieur
- Portes-patio avant et arrière
- Système d'intercom
- Antenne communautaire

RENSEIGNEMENTS:
358-3732
346-1550
202608-c6-g

GRAND 3 1/2
au domaine du Haut Saint-Jacques
Très grand logis Laveuse/scheuse
359-6858
019458-c6-f

IBERVILLE, grand 4.1/2, 855 rue Savoie, moderne, propre, salon 24x15, grandes fenêtres, entrée laveuse-sécheuse, insonorisation supérieure, belle vue, 460$/mois. Jour: 359-0151, soir: 357-1507.

IBERVILLE, grand 6.1/2 sur 3 étages, 2 salles de bains, sous-sol fini, près de tous les services, 346-3101.

IBERVILLE, paroisse Saint-Athanase, à louer, grand 5.1/2, plancher chêne, remise extérieure, grand stationnement, libre immédiatement, infos: 347-5401

LOGEMENT 3.1/2 au 2e étage, 76 Collin, meublé (sans mobilier chambre), libre immédiatement 310$/mois. 3.1/2 à louer 2e étage au 78, Collin, 295$/mois, libre immédiatement. Tél.: 358-2769.

LOGEMENT 5.1/2 à louer, 400$/mois dans St-Eugène, stationnement double, libre immédiatement. Informations: 347-8973.

LOGEMENT À LOUER au 2 ème étage, 4.1/2: 300$/mois, repeint à neuf, 265 boul. Séminaire. tél: 346-2913.

NDA 3.1/2, refait à neuf, libre immédiatement dans un triplex bien situé, entrée laveuse-sécheuse, semi-meublé si désiré, 320$/mois, tél.: 348-7937.

NDA, GRAND 4.1/2, duplex,, rénové. Après 17h, 357-1966.

Saint-Jean-sur-Richelieu
1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2
5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
348-8558
348-0159
192763-c24-f

IBERVILLE
4 1/2
libre immédiatement
Téléphonez Denis
349-5868
014445-c36-m

IBERVILLE
3 1/2 - 5 1/2
Armoires mélamine, planchers de béton,
Renseignez-vous au sujet de notre promotion
348-5748
018954-c52-rL

GRAND SPÉCIAL
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
- Grands et modernes
- Sécuritaires avec intercom
- Près hôpital et Wal-Mart
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Buanderie
- Concierge sur place
- Meublés ou non, chauffés ou non

349-1063
990-6296
869-8965
(pagette)
083790-c44-m

HABITATIONS DE LUXE À LOUER
Face au Carrefour
- Foyer
- Bain tourbillon
- Salle de bains de luxe
- Douche séparée
- Intercom
- Aspirateur central
- Lave-vaisselle
- 2 balcons - 2 entrées
- Grandes pièces vastes
- Insonorisation maximale

POUR RENSEIGNEMENTS:
359-8644 357-4031
184779-c6-b

PRÈS DES HALLES, 3.1/2 semi-meublé, frais peint, libre immédiatement, 230$/mois, 358-5264 ou 346-6445.

PRÈS DU CEGEP à sous-louer, demi sous-sol, 325$/mois. 453 St-Georges. Appeler au 347-8303.

PRÈS DU CÉGEP beaux 4.1/2 rénovés complètement, à aires ouvertes, très bien fenestré, un libre immédiatement, l'autre libre juillet, tél: 346-7704 ou 291-5221.

RECHERCHE colocataire pour habiter dans maison neuve, secteur tranquille, 25 à 40 ans, avec emploi. 300$/mois, chauffé, éclairé, téléphone fourni. Tél.: 358-1507.

RUE NOTRE-DAME face à l'église, près des Halles, 4.1/2, stationnement privé, libre immédiatement, information: 359-9186.

SAINT-EDMOND 4.1/2, demi sous-sol, chauffage électrique, plancher bois franc, installation laveuse/sécheuse, stationnement, cabanon, grand terrain, 300$/mois, 346-1544.

SAINT-EDMOND grand 5.1/2, site résidentiel, plancher bois franc, parterre avant et arrière, 415$/mois, frais rénové et peinturé, tél: 348-2692, 359-3388.

SAINT-EDMOND JOLI 4.1/2, rue Vanier, avec garage, situé près du Cégep, propre, frais peint, libre immédiatement, 335$/mois, 347-4111.

SAINT-EDMOND rue Cousins, 4.1/2 (duplex), chauffage électrique, 345$/mois, libre immédiatement, tél: 349-2553 après 17h.

SAINT-EDMOND site résidentiel et paisible, 5.1/2 plancher bois franc, 415-425/mois, situé au 335 Saint-Germain, tél: 347-1573 ou 291-3212.

SAINT-LUC, 4.1/2, 184 Bourassa, un demi sous-sol et un 1er étage (libres) entrée laveuse-sécheuse, stationnement pour locataires. 335$/mois. Tél.: sans frais (877-5000) + 659-8282.

Disponibles maintenant
Appartements ensoleillés
2 1/2 3 1/2 4 1/2
non-meublés, semi-meublés ou meublés
275$ à 425$/mois
• rue Content près de l'hôpital • buanderie • stationnement privé avec prise • service de conciergerie sur place
+ Promotion sur place Venez voir!
349-2422
198750-c2-r

3 1/2
180, rue Lafontaine Saint-Jean-sur-Richelieu
Piscine chauffée, stationnement privé, idéal pour personnes paisibles.
À partir de 340$
346-3947
348-1895
182251-c28-m

À LOUER
1 MOIS GRATUIT
4 1/2
FRAIS PEINT
335$
Libre immédiatement
Entrée laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, aspirateur central, près école, Cégep et arrêts d'autobus, conciergerie sur place
346-3229
346-5602

SAINT-EDMOND, grand 4.1/2, au 146 MacKenzie King, planchers bois franc, immeuble sécuritaire, toutes les commodités, 2e niveau, 385$/mois, demander Paulette, 347-2391 bureau, et après 18h message: 347-2564

SAINT-EUGÈNE 4.1/2, 325$/mois, 1er étage, armoires mélamine, planchers bois franc, très propre, tél; 347-9114.

SAINT-EUGÈNE grand 4.1/2, propre, ensoleillé, demi sous-sol, près des services, 205 Vernois, après 16.30h: 346-2781.

SAINT-EUGÈNE, 4.1/2 au 125, rue Lord app.1 et 4.1/2 au 121 rue Lord app. 2. Libres 1er juillet. Tél.: 358-1752, 248-2533.

SAINT-JEAN 1 mois gratuit, 5.1/2, 3e étage, 475$/mois, Logitel: 348-9000.

SAINT-JEAN 4.1/2, refait à neuf, plancher de bois franc, eau chaude incluse, comme neuf. 385$/mois. Tél: 358-4457.

SAINT-JEAN secteur des Halles, 4.1/2 (semi sous-sol) non-meublé, très éclairé, 154 De Salaberry, libre 1er juillet Tél: 245-7713 jour, 245-7483, 348-6455 soir.

SAINT-JEAN, 4.1/2, voisin Carrefour Richelieu, frais peint, tranquille, 468 Pierre Caisse, 3 e étage, 370$/mois, 359-4018.

SAINT-JEAN, 928 Choquette, spacieux condo sur 3 étages, 3 chambres à coucher, salle de jeux, entrée laveuse/sécheuse, foyer, garage, stationnement extérieur, libre. 780$/mois. Tél: 729-7237.

SAINT-JEAN, boul. Industriel, 5.1/2, installation laveuse/sécheuse, remise intérieure, libre juillet 1996, 346-3101.

SAINT-JEAN, centre-ville, près de l'écluse, grand 5.1/2, rénové, moderne, bain tourbillon, très grand balcon, 450$/mois, 348-6704 (après 17h30).

LOGEMENT À LOUER
4 1/2
Situé au 919, rue Lanoue
Secteur tranquille, près école N.-D.-L., installation laveuse/sécheuse, stationnement 2 voitures
360$/mois
346-2094 (après 21 h) ou **357-9849**
021550-c44-r

BEAU ET GRAND
4 1/2
Libre 1er août
Très propre, cuisinière, réfrigérateur
350$/mois
2 1/2 (meublé)
Libre immédiatement
347-8074
359-7882
202871-c8-m

SAINT-JEAN
rue Content
3 1/2 - 4 1/2
Libres immédiatement, fraîchement peints, tapis et prélarts neufs, près de tous les services.
359-5910
198973-c5-L

1 MOIS GRATUIT
+ promotion spécial sur place
3 1/2 - 4 1/2
LIBRES IMMÉDIATEMENT
Logements impeccables à prix très raisonnable
Nous vous offrons:
. Qualité de vie
. Tranquillité
. Près hôpital et centre commercial
. Sécuritaire avec intercom
359-8083
190983-c8-h

SAINT-LUC, 1240, boulevard de la Mairie, 5.1/2, au 3e étage, aspirateur central, intercom, bain podium, douche séparée, 535$/mois, 346-3101.

SAINT-LUC, grand 3.1/2, très propre, aspirateur central, entrée laveuse/sécheuse, stationnement double, 375$/mois, 358-5264, 346-6445

ST-ALEXANDRE, campagne, grand 5.1/2 à louer avec garage. Informations: 346-6844.

ST-EDMOND 4.1/2 libre immédiatement, peinture neuve, planchers bois franc, près école des Métiers, 2 entrées, balcon privé, stationnement, gazon, rangement au sous-sol. 346-5428.

ST-EDMOND, grand 4.1/2, plancher verni, bien situé, 1er plancher, stationnement, corde à linge, 360$/mois, 346-1289.

ST-EDMOND, secteur tranquille, 4.1/2, 2ème étage, après 18h. 346-5275.

ST-EUGÈNE rue Cardinal, grand 1.1/2 meublé, chauffé, éclairé. Après 17h, 357-1966.

ST-JEAN, au 825 Content, 3.1/2 avec tapis, peinture neufs, stationnement, concierge sur place. Tél.: 359-4403 ou 346-4838.

ST-JEAN, grand 5.1/2, libre 1er août 1996, propre, près de l'hôpital, intercom, antenne communautaire, toutes commodités, immeuble sécuritaire. 348-8620, 358-0352.

ST-JEAN, rue Mercier, 4.1/2 à louer avec rangement à l'extérieur. Tél.: 346-5836.

ST-JEAN, rue St-Jacques 5.1/2 haut, 350$/mois, libre. Tél.: 347-1219.

ST-JEAN, très grand 5.1/2, bain tourbillon, aspirateur central, stationnement, 35 rue St-Paul, téll.: 357-4331 ou 346-4838.

ST-LUC 4.1/2, intercom, aspirateur central, armoires de frêne, planchers béton, 168 St-Gérard, libre immédiatement, tél: 348-7665.

ST-LUC, 4.1/2, entrée laveuse/sécheuse, 2 stationnements, très propre, tranquillité. 359-0854

TRÈS GRAND 3.1/2, rénové récemment, installation laveuse-sécheuse, planchers de bois franc, près du Cégep, disponible 1er septembre, 358-9152 après 17h.

152
APPARTEMENTS MEUBLÉS

1-3.1/2, meublé complet, 21A Bélair, Saint-Luc, dans maison privée, près des services d'autobus et commodités, stationnement et entrée privée, s'adresser au 19 rue Bélair, 295$/mois, 348-1272.

QUARTIER NORD
3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, colisée, piscine et centres commerciaux)
349-4351
348-5472
159237-c7-d

À LOUER SAINT-JEAN
4 1/2
MODERNE
Rez-de-chaussée disponible
Saint-Lucien, près cégep, base, Oerlikon, écoles primaire et secondaire, autobus à la porte
357-1396
990-8417
(514) 658-0737
198974-c1-L

PRIX COMPÉTITIFS!
Grands
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Propres, frais peints, stationnement extérieur, près de tous les services
359-8973
177755-c7-d

1ER AOÛT, Iberville, 1.1/2 meublé, très propre, près de tout. Tranquilité garantie, tout compris: 48$/semaine, tél: 347-1656.

2.1/2 à 2 km Oerlikon, 3 km cégep, coin très tranquille, laveuse/sécheuse fournies, éclairé, chauffé, meublé, très propre, tél: 347-3403 après 18h ou frais virés: 635-1313.

2.1/2 et 3.1/2 MEUBLÉs si désiré, frais peint, tapis gris neuf, intercom, situé près hôpital et autoroute 35. Libre. Références demandées. 359-4991, 349-1706.

2.1/2 MEUBLÉ chauffé, éclairé, 325$/mois, complètement rénové, près de l'hôpital à Saint-Jean, tél: (514)659-8529.

2.1/2 MEUBLÉ eau chaude, ménage refait, aspirateur central, buanderie, tél: 348-2762.

2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, entièrement rénové. Après 18h, 359-1791 ou 349-4087.

2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près du Cégep, avec buanderie, libre dernière semaine d'août, tél.: 347-0191.

3.1/2 À LOUER chauffé, meublé, avec stationnement, près des Halles, libre 1er juillet. 348-6320.

3.1/2 à louer, 250$/mois, tout inclus, à Saint-Sébastien, tél: 244-5463.

3.1/2 MEUBLÉ à louer, semi-meublé, non meublé, propre, beaux meubles, ménage refait, insonorisé, aspirateur central, au 35 Jacques- Cartier Sud, 346-4908.

3.1/2 MEUBLÉ Saint-Gérard, secteur paisible, libre immédiatement, 576 Bisaillon, 308$/mois, tél: 359-7353.

3.1/2, grand, Industriel/Gaudette, semi-meublé, très propre, tranquille, planchers bois franc, porte-patio, balcon privé, buanderie sur place, cabanon, stationnement avec prise. (365$- rabais 35$ = 330$/mois), 359-4754, références demandées.

3.1/2, meublé: 290$/mois, très propre. 694 Fredette. 4.1/2, 403$/mois, tél: 348-9069

4.1/2 MEUBLÉ récemment, près du Cégep et base militaire, avec interphone et porte-patio, stationnement, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.: 1-514-293-2378 (soir).

4.1/2 MEUBLÉ, 3.1/2 meublé, 2.1/2 meublé, frais peints, chauffés, éclairés, situés au centre de toutes commodités, libres, tél: 348-8976.

À IBERVILLE 3.1/2, cuisinière et réfrigérateur, stores verticaux, mobilier cuisine, 300$/mois, 477, rue Riendeau, libre immédiatement, 348-7665

À IBERVILLE, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, stores inclus et stationnement. Situé sur 2ème avenue, 346-3646.

À IBERVILLE, 848 Pelletier, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, installation laveuse-sécheuse, 1 stationnement, concierge résident, près du CLSC, écoles, Carrefour Laplante, possibilité 1 mois gratuit. 348-5252.

À LOUER logis 1.1/2, 2.1/2 meublés, chauffés, tranquille, salle de bain, stationnement. Près des Halles, s'adresser au 103 Latour, 348-3650.

À LOUER, 2.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, stationnement et aspirateur fournis, prêt du Cégep et base militaire, 429 des Trinitaires, tél: 347-9052

À LOUER, près de l'hôpital, 3.1/2 meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, ventilateur fourni plus stores, laveuse/sécheuse (passage), remise extérieure et stationnement. 347-5748

À LOUER: 2 1/2, meublé, eau chaude, balcon privé, stationnement, laveuse/sécheuse sur place, situé dans le centre-ville, très tranquille, idéal pour personne seule ou retraitée, libre immédiatement, 295$/mois, 347-1871 jour (demandez Huguette), 347-4658 soir après 17 h ou 346-8263.

À SAINT-JEAN 3.1/2 libre 1er juillet, 3.1/2 libre 1er août, meublé ou semi-meublé, 4.1/2 libre 1er juillet, stationnement, intercom, tél: 245-7933, 346-9728, 245-3561.

À SAINT-JEAN, 55 Frontenac, 1 app./95$, 1.1/2/160$, 2.1/2/250$, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, près école des Métiers, 346-8856

À SAINT-JEAN, au 82 Latour, coin Mercier, 2 - 1.1/2 et 1 2.1/2 meublés, chauffé et éclairé, tranquille, propre et moderne, stationnement, salle de buanderie gratuite. Tous à prix raisonnables, libre immédiatement, heure de bureau de 10h à 18h p.m.: tél: 349-3949, soir et dimanche rés.: 348-3722. S'adresser au 82 Latour app.1.

SAINT-JEAN 2.1/2 moderne, meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois. Tél.: 766-4950.

À SAINT-JEAN, près du Cégep et base, 1: 95$, 1.1/2: 145$, 2.1/2: 195$, 3.1/2: 245$, 4.1/2: 315$, meublés, propres,. stationnement, 358-5950.

À ST-LUC 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, entrée privée, aspirateur central, micro-ondes, pas d'animaux, 350$/mois, 1501 Bernier, St-Luc. 349-0598.

BACHELOR À LOUER, 1.1/2 meublé, chauffé et éclairé, 250$/mois. Idéale pour personne seule et tranquille. Pour information tél: 347-2757.

GRAND 3.1/2 entièrement meublé, 340$/mois, très propre, tapis mur-à-mur, rangement, stationnement, près de l'hôpital à Saint-Jean, tél: 514-659-8529.

IBERVILLE près pont et 35, 1.1/2: 180$, 2.1/2: 270$, 3.1/2: 310$, par jour: 15$, semaine: 90$, 358-5950

MAGNIFIQUE 2.1/2 meublé, piscine privée, balayeuse centrale, tranquille, sécuritaire, bien situé, idéal pour personnes retraitées ou seules. 300 Vaudreuil, 309 Gouin, Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél: (514) 357-1898

MEUBLÉS OU NON 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, libre immédiatement, près de tous les services, propres et tranquilles, service de buanderie, stationnement, bon rapport qualité/prix. 347-8403,

PRÈS DES HALLES, logements complètement rénovés, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 meublés, chauffés, éclairés, service laveuse/sécheuse. Endroit tranquille. Tél.: 349-5456, 291-5713.

SAINT-EDMOND, GRAND 2.1/2, 1er plancher, semi-meublé, dans petite maison, chauffage électrique avec stationnement et déneigement, 260$/mois, libre 1er juillet, 296-4644.

SAINT-EUGÈNE, 3.1/2, très propre, porte-patio, balcon, tous les stores inclus, aspirateur central, 280$/mois, tél: 346-9673, 348-2105.

SAINT-JEAN près Cégep, 1.1/2: 140$, 2.1/2 et studio: 240$, 3.1/2: 290$, 4.1/2: 310$, Claude: 346-7227

SAINT-JEAN, 248A Collin, 3.1/2 meublé avec stationnement, 285$/mois, libre 1 er août. Tél: 348-3166.

ST-EDMOND GRAND 2.1/2 et 3.1/2 meublés, chauffé, éclairé, 1er plancher, frais peint, tranquille, 325$ et 350$/mois, négociable 346-1289.

TRÈS GRAND 2.1/2 semi-meublé, laveuse/sécheuse inclus, cuisine et salon: ouvert, chambre fermée, tél: 348-2654.

TRÈS GRAND 3 1/2, semi-meublé ou meublé, près école, église, arrêt d'autobus, propre, buanderie, stationnement, 400 Grand Bernier Nord, 310$/mois, libre juin, 358-3760, 346-6523.

153
CHALETS

À SUTTON, saison estivale, magnifique condo (capacité 8 personnes). À flanc de montagne, 2 étages, 2 salles de bain, foyer, salle de jeux, piscine, tennis et patio privé (25'x15'). Incluant: bois de foyer, literie et ménage. 7 nuits: 550$, 5 nuits (semaine): 400$, week-end: 250$, tél: 358-2119, 349-0242.

CHALET au lac champlain (Vermont) près de Palmer Sand Beach. Pour couple (plus 1 enfant). Foyer dans la chambre à coucher, quai, chaloupe. Pour gens propres seulement. Pour mois août, 350$/semaine. Laisser message, 347-1620.

CONDO À LOUER: O'Berge du Village, Magog, au bord du lac Memphrémagog. Capacité 4 à 6 personnes, juin à septembre, 525$/7 nuits, week-end: 135$/2 nuits, tél: 348-6091.

DANS L'ESTRIE, chalet à louer, bord du lac, bon pour pêche et chasse, tél: 359-5983, 1-819-849-3331.

154
CHAMBRES

À LOUER, chambre meublée, chauffée, accès cuisine, salle de lavage, ambiance agréable, quartier N.D.A. 358-3665.

À SAINT-JEAN chambres avec lavabo et douche. Possibilité de pension pour personne autonome, tél: 346-0732.

À SAINT-JEAN près polyvalente Armand-Racicot, maison privée, chambre meublée, salon, cuisinette, toilette et lavabo etc., étudiant et travailleur sérieux seulement, 200$/mois, tél: 348-1795.

À SAINT-LUC près de tous les services, résidence de personnes âgées autonomes, nourries, logées, à partir de 550$/mois, tél: 348-6382.

AUBERGE LES TROIS RIVES, 297 Richelieu, Saint-Jean, journée, semaine ou mois, vue de la rivière, 358-8077.

CHAMBRES à louer pour personnes âgées, autonomes et semi-autonomes, à partir de 600$/mois, 346-4029

CHAMBRES À LOUER, doubles ou simples, avec lavabos et réfrigérateur, quartier N.D.A. tél: 348-5830

CHAMBRES disponibles ambiance familiale, accès à la cuisine, télévision, salle de lavage, stationnement, tél: 349-1544.

ÉTUDIANT(E): chambre à louer, 50$/semaine, 10 minutes du cégep, pension disponible, 462 Saint-Georges, tél: 346-8735.

IBERVILLE chambre meublée pour personne seule, non-fumeuse, avec emploi, à partir de 40$/semaine. 225 8ème avenue, tél.: 346-5074 après 19h.

1 MOIS GRATUIT
Appartements idéals pour personnes âgées autonomes
2 1/2 3 1/2 4 1/2
non-meublés, semi-meublés ou meublés
275$ à 425$/mois
• rue Content près de l'hôpital
• Ensoleillés, tranquilles, sécuritaires • Buanderie • Stationnement privé avec prise • Service de conciergerie
C'est à voir!
349-2422
202220-c4-r

NDA CHAMBRES bien situées, comprenant cuisinière et réfrigérateur, armoires et comptoir avec évier. À partir de 180$/mois. Tél.: 348-7937.

POUR ÉTUDIANTS, chambre à louer, meublée, laveuse, sécheuse, salon, cuisine à partager, 358-5226, 347-8539.

QUARTIER SAINT-GÉRARD environnement agréable et paisible, personne seule ou couple, autonome ou semi-autonome, tél: 348-9755.

155 PROPRIÉTÉS

À ST-JEAN au 392 St-Hubert, 4 chambres, salle familiale, 700$/mois. Tél: 359-4017.

À VENDRE OU À LOUER, à Sabrevois, 5.1/2, sous-sol, garage, accès à la rivière, après 19h: (514) 346-6399.

À VENISE-EN-QUÉBEC, semi-détaché 4.1/2 à louer, avec sous-sol, frais peint, très propre, grand balcon, jardin, armoires de chêne, grande cuisine éclairée, près des commodités, secteur paisible. libre 1er août, 244-5488.

BUNGALOW À VENISE 4.1/2, briques et vinyle, combustion lente, (golf et marina), tél: 244-5484.

BUNGALOW avec garage à St-Blaise, sous-sol fini, foyer, 650$/mois. Tél.: 291-5432 soir,, 291-5600 jour.

IBERVILLE, 9 ieme Avenue, libre en août, maison 5.1/2 pièces, balcon, remise, grand terrain, 465$/mois. Semi-détaché, 3.1/2 pièces, remise, terrain, 310$/mois. Tél: 347-9929, 18h à 21h.

MAISON À LOUER à Iberville, peinturée l'an dernier, près école et tous les services, stores inclus, tél: 346-4397.

MAISON À LOUER
800$/mois

401, 16e Avenue, Iberville
Idéal pour couple retraité ou professionnel. Maison impeccable avec sous-sol fini, garage, foyer et plus...
François Soleis Agent immobilier agréé
Le Permanent St-Jean Courtier immobilier agréé
347-7766
202237-c8-h

MAISON À LOUER à Iberville. Tél.: 346-0174.

MAISON à louer, 3 chambres, piscine creusée, quartier paisible, belle environnement, 825$/mois, Loca-Toit, 347-2779

MAISON À LOUER, 5.1/2, très propre, grand terrain clôturé, près du Carrefour Laplante, libre immédiatement, 482, avenue Provost, Iberville, 625$/mois, 347-7044 sur rendez-vous.

MAISON de campagne à louer, très grand terrain, lac privé, beaucoup d'extras, 825$/mois. Tél.: 291-5000, 245-3722.

MAISON DE VILLE à louer, à Iberville, planchers bois franc, foyer, aspirateur central, 2 chambres, libre 1er septembre, 650$/mois, 358-5264, 346-6445

SAINT-JEAN À LOUER, centre-ville, petite maison, 1cc, garage. Tél: 359-0858.

SEMI-DÉTACHÉ LUXUEUX, 2,400 pi.ca., 4 chambres, 1 salle à dîner, 3 salles de bain, bois franc et céramique, 1 foyer, cour asphaltée, patio, bon quartier; 602 De Béarne, à louer: 875$/mois, à vendre: 106,000$, tél: 347-2647, 347-2860.

ST-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX, grand 4.1/2, très propre, foyer lave-vaisselle, plaque, four encastré, armoires en chêne. Informations: 246-3031, 294-2985.

156 DIVERS

2 LOCAUX commerciaux à louer, pouvant être annexés si besoin. Premier: 18x40, deuxième: 24x40 avec entrepôt de 16x40 et grand stationnement. Très bien situé, 58 route 104, intersection route 35, Iberville. Informations: Jean-Pierre 346-6878, soir: 346-1545.

À IBERVILLE, bureaux redécorés, dans un immeuble victorien, air climatisé, 470 pi. ca. voisin du Carrefour Laplante, contactez Sandra Provencher au: 347-7766

GRAND LOCAL COMMERCIAL
POUR MAGASIN, ATELIER
Porte de garage, stationnement, surface 2 550 pieds carrés
18, rue Saint-Paul
Saint-Jean
Libre 1er mai
900$/mois
348-6191 (jour)
349-2267 (soir)
197172-c41-m

Local commercial à louer avec vitrine
Boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
environ 525 pi carrés
Pour renseignements,
s'adresser au 965, boul. du Séminaire Nord ou
348-6191
197636-c43-c

À louer
420, boul. Industriel
BUREAU AVEC ENTREPÔT
Libre immédiatement
348-7542
202421-c6-f

Prix réduit
PAS D'AGENT
MAISON À LOUER
PAR LE PROPRIÉTAIRE
348-6121
poste 211
305, 3e Avenue, Iberville
202461-c6-f

À LOUER
ENTREPOT
50 à 600 pieds carrés
Résidentiel / Commercial
MULTI-ENTREPOTS
SAVOIR ENTREPOSER
EN TOUTE SÉCURITÉ
358-5010

Local commercial à louer rue Pierre-Caisse
2 x 2 000 pieds carrés ou 4 000 pieds carrés
2 grandes portes à l'arrière
Stationnement, possibilité de quai de déchargement
349-5893 (Lise)
197643-c3-m

MICROBOUTIQUES À LOUER
Nouveau concept de vente au détail, marchandise neuve seulement. Location très abordable, sans bail et tout compris (électricité, chauffage, climatisation, maintenance, entretien, publicité continue, promotions et animation) aussi service de télécopie, photocopie, Interac, Visa et beaucoup plus encore.
Info Location: 347-1151
Super Boutiques Alouette
125, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6X7
202877-c8-d

BUREAUX À LOUER
929, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
• Très bien situés
• Face à l'hôpital
592-1420
347-5596
346-9894
202790-c7-d

LOCAL INDUSTRIEL À LOUER
Prix très compétitif
200, rue Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
• Superficie de 11 000 pieds carrés
• Hauteur de 25 pieds
• Pont roulant
• Quai de déchargement
• Porte de 16x18 pieds
• Cour clôturée
LOCAL IDÉAL POUR LA FABRICATION ET/OU L'ENTREPOSAGE
348-4991 • 347-5596 • 856-7796
202781-c7-d

Faites vite!
CENTRE COMMERCIAL
Place St-Jean
IL RESTE QUE 2 KIOSQUES:
258 pi carrés pour restaurant, presque tout équipé
256 pi carrés, idéal pour magasin d'accessoires pour dames et/ou hommes
400, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-6935
157591-c52-r

Ancienne «CANNERIE DAVID LORD»
LOCAUX À LOUER
de 5 000 à 100 000 pi carrés

• Prix entre 2$ à 3,75$ pi carré
• Clôturé
• Gardien 24 h
• Quai de déchargement
• Industriel ou entreposage
• Idéal pour domaine de l'automobile
PARK LANE CAFÉ
1092, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
M. Mercier
348-1011 • 357-1943
021645-c45-r

À LOUER à Saint-Jean, 1 local commercial, 15x25, très bon emplacement, sans porte de garage. Tél: 348-0053.

BUREAU à louer (11' x 11.5'), salle d'attente, secrétariat, toilette, idéal pour psychologue, avocat, etc. Centre L'Authentique. Tél.: 346-2577.

BUREAU et espace commercial à louer, local de 150' à 7,500' carrés, aussi espaces commerciales, dans centre d'achats, endroit idéal pour tous genres de commerces ou bureaux. Bureaux à partir de 150$/mois tout compris, infos: 358-2955

IBERVILLE local commercial 1,000 pieds carrés, 400$/mois, près 35 et pont, 28 Pépinière, édifice en béton, 358-5950

L'ACADIE, locaux commerciaux à louer. 2 locaux de 750 pieds carrés (approximativement), 450$/chacun, infos: 943-3267

LOCAL à louer (3 bureaux fermés, salle de bain et salle d'attente) centre-ville de Saint-Jean, idéale pour professionnelles, tél: 346-2577.

À LOUER
CONDO INDUSTRIEL
Coin Pierre-Caisse et Grand-Bernier
Neuf
359-7677
014329-c46-r

À LOUER
LOCAL COMMERCIAL
Pour renseignements:
347-2204
347-2694
015802-c37-r

CARREFOUR DES BOULEVARDS
LOCAUX À LOUER
Commercial:
3 300 pieds carrés
Commercial:
1 100 pieds carrés
Entrepôt:
800 pieds carrés
Entrepôt:
3 060 pieds carrés
Guy Samson
232-1515
202463-c6-f

LOCAL À LOUER 20x55, situé au 285 St-Charles. Porte de garage, salle de bain, grand stationnement, 300$/mois, libre immédiatement. 347-5095, 349-0072.

LOCAL À LOUER pour entreposage, environ 1,000 pi.ca., système de chauffage, isolé, idéal pour entrepeneur, 250$/mois, tél: 348-6480.

LOCAL COMMERCIAL, centre-ville, 2,000 pieds carrés, libre immédiatement, chauffé, 898-5446

LOCAL Iberville, garage isolé, 25'x25'x15, avec porte 10 'x10', bureau 15'x15', réception 10'x15', toilette, grand stationnement, 450$/mois, 358-9189.

LOCAL POUR TRAVAILLER ou entreposer, 50x60x15, 2 portes 14 pi., route 133, Iberville, à vendre, à louer ou échanger, tél: 347-2647.

SECTION VÉHICULES

201 AUTOMOBILES

1987 HYUNDAI Stellar automatique, vitres électriques, mécanique et carosserie très bonne condition. 1,500$. 348-2509.

1988 PONTIAC TEMPEST, LE, rouge, 115,000 km. tout équipé. 1992 Scoupe SE sport, mauve, 75,000 km., tout équipé, tél: 346-3293.

ACCORD 1983, 7504. Concord 1981, 650$. Civic 1985, 650$. Tercel 1985, 850$. Astro 1986, 1,800$. Topaz 1987, 650$. Firebird 1984, 850$. Excel 1988, 750$. Ford S150 1980, 4x4, 1,500$. Chevette 1983, 500$. Lincoln 1975, 4,500$. Et autres. Léo, 348-0376.

ACHAT, VENTE autos usagées,payons comptant. Cardinal Auto, 43 Alain. Iberville. Tél.: 357-9369.

ACHETES VÉHICULES problèmes mécanique ou non, aussi accidentés, payons comptant, après évaluation, tél: 347-9524, pagette: 358-8826.

GARAGE D.S. ENR.
Clarenceville
Tél.: 1-800-471-3081
(sans frais)

Plymouth Voyager 1993
7 passagers, bleu, climatiseur, automatique, 119 000 km, garantie 1 an, **12 000$**

Ford Bronco II 1986
blanc, 5 vitesses, 186 000 km, **2 800$**

Pick-up Nissan Club Cab 1987
brun, peinture neuve, automatique, 107 000 km, **3 500$**

Pick-up Chevrolet 1984
bleu, peinture neuve, automatique, V-6, cabine allongée, 115 000 km, **2 800$**

Hyundai Sonata 1990
bleu, automatique, 176 000 km, **3 500$**

Pontiac Firebird 1986
rouge, automatique, 130 000 km, **2 800$**

Plusieurs autres voitures à 1 000$ et moins
Tél. sans frais: 1-800-471-3081
202446-c6-g

ACHETONS AUTOS et camions entre 1986 et 1990, en bonne ou mauvaise condition, payons bons prix. Ctr, 865-7106

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ACHETONS autos, camions 88 à 96, transfert autos 7 jours sur 7. Si vous cherchez une auto, composez: (514) 898-7239. Chevrolet Cavalier 92, 160,000 km., automatique avec air, ABS, 4,500$.

CAMARO Z-28, 1980, V-8, 8 cylindres, automatique, gris-foncé, avec bandes décoratives rouges, super-propre, à voir absolumentl Négociable, tél: 348-6013.

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
347-3975
10241-c13-g

ACHETONS
Automobiles accidentées et vieilles voitures pour ferraille
GARAGE RABOUIN
291-3188
040961-c25-r

CLINIQUE MOTEURS LASNIER (1995)
RÉPARATION:
Tondeuse, V.T.T., scies à chaîne, moteur hors-bord, tracteur à gazon de toutes marques
SERVICE DE CUEILLETTE
298, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5341
22811-c8-g

Nadeau automobiles
Achat et vente de voitures d'occasion
117, rue Beauvais, Iberville
(Sortie 1, autoroute 35)
347-3558

1994 Geo Metro 2 portes, 5 vitesses, 48 000 km, garantie	**1990 Plymouth Voyager** V-6, automatique, 7 passagers, garantie
1993 Suzuki Swift 4 portes, 5 vitesses, garantie	**1990 Dodge Shadow** 4 portes, automatique, garantie
1992 Dodge Shadow 2 portes, 5 vitesses, garantie	**1990 Ford Tempo** 4 portes, automatique
1992 Chevrolet Cavalier 4 portes, automatique, climatiseur, garantie	**1990 Chevrolet Cavalier** 2 portes, automatique, toit ouvrant
1993 Mercury Topaz 4 portes, automatique, climatiseur, garantie	**1990 Chevrolet Sprint** 2 portes, automatique
1992 - 1991 Ford Tempo 2 portes, automatique, climatiseur	**1989 Chevrolet Sprint** 2 portes, 5 vitesses
1991 Chevrolet Corsica 6 cylindres, 4 portes, automatique, climatiseur	**1989 Oldsmobile Cutlass** V-6, 4 portes, automatique, tout équipé
1990 Toyota Corolla LE 4 portes, automatique	**1989 Plymouth Acclaim** 4 portes, automatique
1991 Ford Tempo 4 portes, automatique, climatiseur	**1988 Plymouth Horizon** 4 portes, automatique
1990 Pontiac Sunbird SE 2 portes, automatique, toit ouvrant	**1987 Lincoln Town Car** 4 portes, tout équipé
1990 Honda Civic DX 2 portes, 5 vitesses	**1987 Dodge Ram** 8 passagers, automatique
	1983 Oldsmobile Cutlass 2 portes, automatique

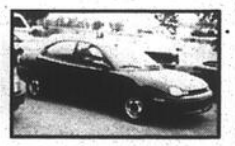
AUTRES VOITURES EN INVENTAIRE
FINANCEMENT DISPONIBLE
22019-c8-g

Théberge AUTOMOBILE LTÉE
Tous nos véhicules sont inspectés et garantis
FINANCEMENT DISPONIBLE

1994 Ford Tempo GL
automatique, climatiseur, balance de garantie

1996 Pontiac Sunfire
automatique, climatiseur, 9 000 km, à l'état neuf

1993 Ford Escort LX
automatique, climatiseur, 69 000 km


1995 Dodge Neon
5 vitesses, 4 000 km seulement, reprise de finance

1995 Dodge Colt
5 vitesses, cassette, 36 000 km, reprise de finance

1996 Plymouth Breeze
tout équipé, bas kilométrage

au 778, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu
Jean-Pierre Théberge et Jean Darwish, courtiers
349-2828

ACHETONS AUTOS, camions, en bonne condition ou légers problèmes, entre 1985 et 1992. Payons bons prix, comptant sur place. autos R.P. 346-8715.

AIMERAIS ACHETER Corolla 1.8, entre 1980-83, prix à discuter, Jean-Marc: 348-7544.

ARIES K 1986, 80,000 km, en bonne condition, 2,200$. Tél.: 348-3274.

AUTOS: TRANSFERT, 7 jours, 1989 et plus, tél: 347-9524

BIJOU de Sonata, impeccable, 6,000$, dont 2,000$ comptant. 291-3398.

BMW 1986, 145,000 km., 2 portes, toit ouvrant, gris-charcoal, 5,000$, tél: 359-3682.

BUICK LE SABRE, blanc, 1987, bijou, 4 portes, impeccable, prendrais échange, tél: 357-9369.

CAMARO 1983, rouge, avec "T-Top" en vitre, bonne condition, peinture originale, mags, brassière, 1,500$, tél: 349-5738.

CHEVROLET CELEBRITY, Eurosport familiale, 1987, automatique, propre, 850$, Auto R.P., tél: 346-8715.

CHEVROLET MONTE Carlo 1986, automatique, 50,000 km, bijou. Chevette 1986 automatique, 84,000 km, 1,650$. Dodge Colt 1988, manuelle, 1,500$. Rabbit diesel 1984 monté comme un 1994, bijou, prix à discuter. 245-7160.

CHRYSLER Fifth Avenue, 1986, 110,000 km, 2,500$, propre, tél: 358-5292

CRÉDIT refusé, location dans le but d'en devenir propriétaire, région de Montréal (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276

CUTLASS SUPREME Brougham 1986, 4 portes, 3.8 V-6, très bonne condition, très propre, 2,000$. Tél.: 865-5137, 349-5717.

ESCORT, 1984, 5 vitesses, 500$, appelez Robert, après 18h au: 348-0534.

FIREBIRD 1987 t-top, 2.8 litres, overdrive, blanche, bonne mécanique, 2,200$ négociable. 357-9026, laisser message, pagette: 888-6680.

FORD ESCORT 1987, bonne condition, moteur changé, radiateur neuf, 1,250$, négociable. Tél: 348-1356.

FORD LTD 1982, pour pièces 400$ ou seulement moteur 302, 77,000 miles, 350$. 347-4913 ou 347-7206, demandez Josée.

GARAGE 301, mécanique auto, peinture, débosselage, (à chaque peinture huilage gratuit) sablé et peinturé à partir de 395$. Estimation gratuite, meilleurs prix garantis. Petite soudure maison, tél.:346-8778.

GOLF GTI, 1987, bonne condition, 225,000 km., 2,600$, besoin peinture, 4 mags, tél: 349-7060.

GRAND AM 1986, 180,000 km, 4 pneus d'hiver inclus, 1,200$. 348-6039

HONDA ACCORD, 1993, manuelle, 5 vitesses, blanche, 35,000 km, aileron arrière, très bonne condition, 2 ans garantie, prix dtscutable, 358-9966.

HONDA CIVIC DX, 1991, 5 vitesses, 103,000 km, 5,950$, tél: 347-5340

HONDA PRÉLUDE 5 vitesses, 1,500$. Mazda 626, 4 portes, automatique, 1,350$. Ford Taurus 1987, air climatisé, 1,500$. Oldsmobile Delta 1988, air climatisé, 2,000$. Buick Century LTD. propre, 1,350$. Mercury Capri, 5 vitesses, 850$. X-24 "hatchback", 5 vitesses, 2,900$. Possibilité de financement avec dépôt, échange acceptée, tél: 347-9524, 358-8826.

HYUNDAI EXCEL CX 1991, 4 portes sedan, superbe état, coupé sport, mags, vitres teintés, déflecteur, vrai aubaine. Prix 3,995$, négociable. Q.D. Automobiles, 348-3894.

HYUNDAI STELLAR 87, automatique, propre, 1,500$, tél: 244-5721 laissez message.

MGB 71, jaune, décapotable, toit neuf, parfaite condition, 2 carburateurs, 6,500$, tél: 347-7506.

MUSTANG LX, 1987, 4 cylindres, 5 vitesses, 123,000 km., 2,250$, tél: 348-1468.

NISSAN MULTI, 1988, 4x4, automatique, overdrive, blanche, 1 seul propriétaire, très bien entretenue, 3,250$, Auto R.P., échange acceptée, tél: 346-8715.

NISSAN SENTRA 1989, 4 portes, air climatisé, 135,000 km, très propre, 4,300$. À voir! Tél. après 17h, 346-7592.

NISSAN SENTRA SE, 1988, blanche, automatique, moteur refait à neuf, toit ouvrant, 3,500$, 245-7840.

OMNI 1984, 8 pneus, batterie, suspension, freins, altenateur neufs, Irocz 87, mécanique A-1, pas d'hiver, "full", t-top, 1,000$, tél: 349-6403.

PATHFINDER XE 1991, 150,000 km, mags, bleu foncé, marche-pied, push bar, 2 set de pneus, été-hiver, 1 seul propriétaire, très bonne condition, 12,200$. Tél: 359-9879.

PLYMOUTH VOYAGER, 1987, moteur refait à neuf, prendrais échange, 357-9369

PONTIAC 6000, 1986, 108,000 km, très propre, prix de vente 2,500$. Tél: 349-2464.

PONTIAC BONNEVILLE, 1987, 130,000 km., propre, 3,700$ négociable, tél: 347-0339.

PONTIAC GRAND AM, 1987, peinture neuve, prix: 2,800$ discutable, tél: 348-9423.

SATURN SL1, 1993, 4 portes, grise, 5 vitesses, air, très bon état, 75,300 km., 7,900$, faut vendre, Sylvie: 291-5914.

SONATA 1990, manuelle, 114,000 km, bijou, 3,900$. Tél: 346-3727.

SUZUKI SAMOURAI 4X4 5 vitesses, 1985,toit rigide, 2,100$. Tél; 348-6480.

SUZUKI SIDEKICK 1995 4 x4, 5 vitesses, 35,000 km, 18 mois de garantie, parfaite condition. Tél: 358-1139

SUZUKI SWIFT 4 cylindres, automatique, 1991, prix discutable, tél: 357-1051.

SUZUKI SWIFT, 1991, rouge, moteur 4 cylindres, 1.3, vitres teintées, toit ouvrant, 8 rims, brassière, 129,000 km. Très propre, 2,300$. Tél: 346-2286.

TOYOTA CELICA, GTS, 1991, automatique, 143,000 km., climatiseur, radio CD., toit, sièges, miroir électrique, S.F., S.D., garantie Toyota, 12,000$, 346-6122.

TOYOTA TERCEL 1986, 125,000 km, 5 vitesses, 4 portes, hatchback, silencieux neuf, mags Toyota, très propre, prix: 1,500$. 357-4610.

TRACKER 1991 blanc, toit mou, 4x4, 76,000 km, 5 vitesses, très propre, 7,800$ négociable. Tél.: 245-1115.

202 BATEAUX ET MOTEURS

BATEAU 14.1/2', Doral, avec remorque, radar, skis, etc. Moteur 70 forces. Tél.: 348-6404.

BATEAU À VENDRE 1988, 40 forces Johnson, 14' Peterborough, très propre. Prix à discuter. 348-1647.

BATEAU Peterborough 16', moteur Johnson 85 forces, 2,950$. Prendrais tracteur à gazon en échange. 346-0497.

BOMBARDIER SEA-DOO, 1995, servi 4 heures, demande 5,500$, demandez Pierre au: 347-3975.

CHALOUPE 14' Nordic 1993, avec remorque 1,200$. Moteur Mercury 50 HP., 1985 et Power Trim, comme neuf, 2,000$. 2 cellulaires Nokia, 50$/chacun, 348-1546.

CHALOUPE DE PÊCHE, 16 pieds, fibre, 1985, moteur Mercury, 40 forces, 2.9 forces, 1996, (sonar inclus), prix: 8,500$, 348-5603, 359-0000.

FIBRES DE VERRE Lafontaine. Fabricant de chaloupes et canots, qualité supérieure, prix du manufacturier, réparations et modifications de bateaux, vente de pièces. 299-9748.

MOTEUR Engin, 9 forces, très bonne condition, 500$, 359-6059, demander François.

PNEUMATIQUE Archilles 4 x10, 6 forces Johnson, ayant servi 1 mois, 2,200$. 347-6036.

REINELL, 23 pieds, cuddy cabine, moteur et pied Volvo, 170 hp, équipement complet, en très bonne condition. Aubainel 8,500$, 291-3591.

SUNRAY 1987, 16.8', moteur Mercruser, in board, 120 HP. Excellente condition, avec remorque, 8,500$. Tél: 346-2242.

203 BICYCLETTES

À VENDRE tricycle pour adultes, aussi 1 bicyclette 10 vitesses pour hommes, set de golf droitier et 1 paire de chaussure de golf, pointure 8.1/2. Tél: 347-2670

VOITURETTE d'enfant, de marque Axiom, mauve, comme neuve, prix: 280$, tél: 358-9660.

204 CAMIONS

CAMION GMC, 1982, 4x4, diesel 6.2, très propre, A-1, avec équipement à neige, 3,500$, sans équipement, 2,700$, 423-3336 (pagette).

CHEROKEE 1985 4X4, Jimmy 1986, 2.8, mécanique parfaite condition, (bijoux) prendrais échange, 357-9369

CHEVROLET S-10, 1991, 4,3 litres, automatique, overdrive, boîte 8 pi. fibrobec, très propre, mécanique excellente, prêt à travailler, 5,900$ négociable, (valeur 7,000$), K.D. Automobile, tél: 348-3894.

DODGE RAM CHARGER 1976, mécanique A-1, à vendre ou à échanger, tél: 358-2576.

FORD AÉROSTAR, 1990, V-6, 3 litres, tout équipé, excellente condition, 8,850$, cause départ, tél:348-3658.

JEEP YJ, 1988, demande 8,500$, Pierre au: 347-3975.

PICK-UP FORD RANGER 1990, très propre, 4,700$ négociable, tél: (514) 357-9640.

SUZUKI SAMOURAI 4X4, 5 vitesses, 1985, toit rigide, 2,100$. Tél: 348-6480.

TRANSPORT SE GMC 1993, 7 passagers, 2 airs climatisés, 3.1 fuel injection, rouge vin, 88,000 km, 15,200$ négociable. Tél: 347-7828.

205 MOTOCYCLETTES

4 ROUES à vendre, Suzuki Quaid Runner, 160 cc., 900$, tél: 346-0605.

4 ROUES SUZUKI 125 cc, 1983, 500$. 897-0018.

ENSEMBLE de cuir Taurus, 2 pièces, couleur bleu-noir-blanc, grandeur médium, avec bottes et gants, demande 550$, 244-6166.

INTERCEPTOR, 1,000 cc., 30,000 km., très propre, 2,000$, Richard: 358-3806.

KAWASAKI NINJA ZX7 1990, mécanique A1, esthétique très propre, 5,600$. Négociable. Appelez Tony, 348-0274.

MOTO YAMAHA, XC 125, 1986, automatique, pneus et batterie: neuf, bas kilométrage, 850$, tél: 347-5332.

SCOOTER HONDA Élite LX 1990, 700$. Tél.: 359-6467.

207 ACCESSOIRES SERVICES

À VENDRE 4 mags de 14" avec pneus. Tél: 348-0585.

GRASH BAR DOUBLE chromée plus 5 hallogènes pour gros pick-up. 897-0018.

JANTES (4), à vendre, très bonne condition, 175-70-R-13, acier, tél: 348-6637

MOTEUR FORD MUSTANG, 2.3 litres, 86,000 km., avec transmission, 700$ négociable, tél: (514) 357-9640.

REMORQUES 4x7 à partir de 400$, aussi disponibles: 5 x8 dompeurs, 5x9: 4 roues, ou sur demande, tél: 346-0865.

TRANSMISSION 700 R4, pour 4x4 avec transfert case, moteur 454, moteur 400 américain avec transmission, 2 transmisions 400 turbo, tél: 346-8288

209 MACHINERIE AGRICOLE

MASSEY HARRIS pelle à neige, chaînes, power stiring, 3-points, très très bonne condition. 2,500$ négociable, prendrais échange. 357-9369.

SECTION DIVERS

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

"KIT POUR BÉBÉ": lit Cosco, table à langer, carrosse, parc, chaise haute, balançoires Fisher Price, moniteur d'écoute, etc...Prix: 500$, tél; 291-3477.

BASSINETTE et table à langer en bois massif Morigeau. Matelas et contour de lit. Prix à discuter. 349-5120.

PARC D'ENFANT, de marque Draco, turquoise, facile à monter et à ranger dans sac de transport, presque jamais servi: 75$. Carosse, bleu pâle, avec accessoires, presque jamais servi: 75$, 348-6013.

VÊTEMENTS FILLE 0-2 ans, à vendre, tél: 347-6870.

302 AMEUBLEMENTS

60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél.: 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

À VENDRE téléviseurs couleur remis à neuf, avec télécommandes, grandeur d'écrans divers, tél: après 18h, 346-7326.

À VENDRE, mobilier de cuisine, 3 mobiliers de chambre, meuble audio-vidéo, balançoire, tondeuse et plus... Marie-Chantal, jour: 346-6901; soir: 349-0424.

À VENDRE, mobilier de cuisine et de salon. Tél: après 18h, 346-7326.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux et payons jusqu'à 125$, achetons laveuse/sécheuse défectueuses et payons jusqu'à 200$, blanc ou amande, GARAGE-DU MEUBLE, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400$ en bonne condition, laveuse sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ANTIQUITÉS, meubles avec argenterie 12 personnes, aussi bureau exécutif en chêne massif, acheteur sérieux. Michel : (514) 291-5865.

AVIS! SPÉCIAL 50 ensembles de cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles de laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie, Garage du Meuble inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

COMPAREZ avant d'acheter. comptoir de pièces pour appareils de toutes marques, appareils ménagers, tél: 346-3701, 185-A Bouthillier, ouvert tous les soirs, plus bas prix en ville.

CUISINIÈRE à vendre, prix: 300$, tél: 348-6637.

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR 500$, sofa-lit 550$, mobilier de salon, 2 morceaux 600$, lits superposés 350$, tables de coin 325$, vente de déménagement, tél: 349-5043.

CUISINIÈRE or, 30 po. et réfrigérateur 150$/l'ensemble. Cuisinière blanche 24 po. et réfrigérateur 100$/l'ensemble, propres et bonne condition, 348-2940.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR, laveuse/sécheuse, couleur amande, prix demandé: 950$, tél: 346-7685.

FIREBIRD 1987, Toit ouvrant, rouge, automatique, 115,000 km. Possibilité de peinture neuve. Demander Marc. Tél:347-7548.

LAVEUSE-SÉCHEUSE amande Kenmore, fonctionnent, 250$ pour les deux. Tél.: 346-8566.

MATELAS Serta et sommier, lit double, 125$, tél: 359-8615.

MEUBLES À VENDRE mobilier de chambre colonial, 100$. Mobilier de cuisine style rustique: table, 6 chaises et vaisselier, 300$. 299-2536

MOBILIER DE CHAMBRE modulaire en mélamine gris pâle, tiroirs gris foncé, lit 39", matelas neuf jamais utilisé, plus litterie et couvre-lit, 450$. Après 16h, 346-2043.

MOBILIER DE CUISINE: table ronde, 4 chaises, fer forgé, mobilier de salon: fauteuil et chaise berçante, tél: 347-1904.

RÉFRIGÉRATEUR à vendre, blanc, demande 200$. Tél.: 357-9218.

SÉCHEUSE MAYTAG 2 ans d'usure, blanche, 400$. Différents modèles de tables de salon blanches. Meuble de télévision et/ou système de son blanc. Lampes. Canapé 3 places. Cuisinière blanche. 348-3274.

SOFA CHAISE, tables de salon chêne, avec mobilier salle à dîner, chêne, wall unit chêne, pupitre, mobilier chambre érable, télévision, 348-7918.

SUPERBE MOBILIER de salon classique, antique, refait en respectant les lignes originales. Bois travaillé à la main, fini naturel. Divan 3 places et 2 fauteuils. Faut voirl 349-1772 (soir)

303 ANIMAUX

À VENDRE 3 chiots Dalmatiens, 4 mois, vaccinés, vermifugés, 150$ chacun. 460-7986.

ABANDON D'ÉLEVAGE caniches, Toy et miniature, Poméranien, Yorkshire, adulte et chiot, cage, tél: 346-0914.

ADORABLES CHATONS Persans exotiques, 2 crème, 1 bleu Tabby, 300$/chacun, Hymalayens, NPT 3, bleu crème, Tabby, 250$/chacun, vaccinés, enregistrés, 296-4644.

ADORABLES chiots Shih-Tzu, 2 mois, mâles et femelles, chiens très affectueux. Idéale pour enfants et personnes agées. Tél: 291-5578 ou 245-0642.

AUTRUCHES ET ÉMEUS tout âge. Aucune offre raisonnable refusée. Bilingue. Transport. Franklin USA. Dandurand Bros Normand. 1-802-285-2142.

CHATONS PERSANS blancs, argentés, Hymalayens, enregistrés, vaccinés, bon prix, tél: 358-4923.

CHATONS PERSANS blancs, noirs ou gris; enregistrés, vaccinés, 250$, tél: 348-6546, 348-0364.

CHATONS siamois, sealpoint, bluepoint, redflam, 125$ à 150$. Tél: 724-5750.

CHIEN DE RACE Colley tricolore avec certificat d'enregistrement, très propre, 1 an, 250$, tél: 346-9952.

CHIOT SCHNAUZER NAIN, vacciné, vermifugé, garantie de santé, 225$, l'École de dressage Sentinelle, 700, 2 ème Rue, Iberville, tél: 357-1730 ou 346-9379.

CHIOTS À VENDRE pure race, nés le 7 juillet 96, Fox Hound, 125$, tél: 358-1024, Saint-Jean.

CHIOTS AIRDAILE, à vendre, nés le 24 avril, demande 300$ /chaque, négociable. Tél: 248-0052

CHIOTS BOXERS, Pékinois, Golden, chiots mixtes, Rottweiler adulte (très bon tempérament), chatons Himalayens, service de pension et accouplement, 248-4245

CHIOTS Labrador, noirs, pure race, non enregistrés, prêts pour le 20 juillet, 100$/chacun, 291-4312.

CHIOTS Shih-Tzu et Schnauzer, mâles, vaccinés et vermifugés. Tél: 293-7436.

COLLEY beige, vacciné, né 28 août, prix demandé: 250$, tél: 348-0723.

GOLDEN RETREIVER, couleur gold, trouvé à Saint-Athanase, dans le secteur, rang Saint-Edouard et de la rue René, infos: 348-4868.

JEUNE CHIENNE opérée, Husky, pur sang, non-enregistrée, prix: 200$, tél: 357-1967.

LABRADOR à donner, mâle, noir, 5 mois, tél: 347-7915.

LHASSA APSO, 4 mois, vacciné, vermifugé, 150$, tél: 291-3918.

NOUVEAU GARDERIE, pour chiens, pension dressage, accouplement, Berger allemand et Boston , St-Blaise, tél: 291-5882.

PERDU AIREDALE TÉRRIER, femelle, âgée 10 ans, à Saint-Valentin, le 16 juillet, communiquez tous renseignements au 291-3753, récompense offerte, Zoé: tu nous manques.

PERDU chien Boxer, brun & noir, mâle, queue coupée, 4 bouts des pattes blanches, petit garcon très malheureux, récompense, 347-3822.

PONEY HACKNEY femelle enregistrée, âgée 6 ans, incluant attelage si désiré, tél: 293-5917.

REMORQUE pour 2 chevaux, couleur noire, freins électriques, bonne condition, 1,800$. Tél: 346-4137.

ROTTWEILER, 7 chiots à vendre, nés le 20 juin, près miaoUt, tél: 348-7947.

SCHNAUZER, 2 ans, opéré, avec papiers, cage, accessoires de toilette, valeur: 700$, prix pour vente rapide: 250$, tél: 358-5871, 348-8136.

YORKSHIRE TERRIEN , chiots femelles, pure race, vaccinés, prêt le 22 juillet. 350$ chaque. Tél: 347-6337.

304 ARTICLES DE SPORT

BALLES DE GOLF à vendre, tél: 358-2576.

GOLF set complet, homme ou femme, 1-Wilson, 1-Spalding, plus bois graphite jumbo Yonex. Tél: 658-9027.

PARAPENTE à vendre, voile Rythmo, comme neuve, très peu utilisée, 3,500$, 349-0407 (laissez message).

VOITURETTE s'attachant à un vélo, 125$. 10 vitesses, femme, 25$, tél: 359-8615.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

À BAS PRIX! On paie la T.P.S. sur un achat de 1,000$ et plus. Aspenite 7/16: 3.99-5.99, 3/4: 7.99, parqueterie: .39 pi. Bois traité: treillis no. 2: 3.59, barotin: .19, 1x6x5: .89, 1x6x6: 1.09, 1.1/4x4x8: 1.49, 4x4x8: 4.99, 5x5x10 no.1: 9.95. Matériaux à bas prix Saint-Jean-sur-Richelieu, 514-346-6600.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre 100% bois franc. Tél.; 348-6968 ou 444-1316.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, rond ou fendu, selon votre goût. Commandez tôt pour de meilleurs prix et de bons rendements. Tél.: 291-5716.

BOIS DE CHAUFFAGE, érable bûché cet hiver, rond ou fendu. Bois d'allumage, aussi pommier et bois sec de 1 an à 2 ans, livraison gratuite, 291-5307

BOIS DE CONSTRUCTION bonne qualité. "Beams" 6x6 de 8' à 37' en pin rouge de Colombie. 2x4 et 2x8 20'. Tôle de 16'. Planche encavée. "H-Beams" en acier. etc. Tél.: 347-1550 et 357-9312.

BOIS DE FOYER à vendre. Tél.: 347-3910.

BOIS DE FOYER Borduas, érable de montagne, livraison à l'année et immédiate, tél: 347-2751.

306 CAMPING

AUBAINE roulotte Prowler, 25', 1976, très propre, entièrement équipée, incluant cuisinette fini vinyle, cabanon et terrain entièrement clôturé. Vente rapide 347-4452.

CAMPEUR GMC Van 1976, très propre, bonne mécanique. On demande Alain au 359-8268 après 17h.

ÉQUIPEMENT propane complet: chaufferette Martin, 12,000 BTU. avec thermostate, lanterne Outdoorsman 300, poêle 2 brûleurs, BBQ. Aussi glacière 95l., vaisselle, chaudrons et plus. Valeur de plus de 450$. Spécial pour le lot 175$, jour: 359-7474, soir: 359-8159.

ROULOTTE 1973, Atco, rénovée intérieur/extérieur, cabanon et grand perron, prix: 3,000$, tél: 358-2261.

ROULOTTE 20 pieds, Glendette, avec toilette, à vendre: 1,300$ négociable, contactez Robert, 347-3344.

ROULOTTE 4 saisons, 25.1/2 pieds, 1989, très propre et moderne, 8,900$ négociable, 248-3683

ROULOTTE APPALACHE 1979, 24 pi., très propre, toute installée ou pour déménager, tél: 346-9856.

ROULOTTE EUROPÉENNE 1987, 13', avec tente d'extension, frigo 120, oblique 12 volts, gaz, chauffage central, 4 personnes, très légère, 5,500$. 359-6991.

ROULOTTE GLENDALE 1970, très propre, 13 pi., poêle, réfrigérateur, toilette chimique, antenne de télé, auvent, légère. Si absent, laisser message, tél: 346-1249 ou 346-3569.

ROULOTTE, Golden Falcon, 1984, auvent neuf, couche 8 personnes, très propre, prix ferme: 9,000$. Réfrigérateur, distributeur de cannettes, prix: 100$. 4 roues (mags) de 1roc, 2 pneus neufs, prix: 1,000$, 347-3980, 346-6217.

TENTE FRANÇAISE 10'x 13', chambre et cuisinette séparée, couche 6 personnes, 175$, négociable. Michel: 291-5865.

TENTE-ROULOTTE Bonair 700 Elégance, grise 1995, intérieur en chêne blanchi, réfrigérateur, poêle intérieur, 6 places, avec auvent. Impeccable, 5,900$. 357-9026, laisser message; pagette: 888-6680.

TENTE-ROULOTTE, Bellevue 1973, remise à neuf, 1,600$, tél: 346-0272.

TENTES-ROULOTTES à louer et à vendre, avec frigo, ouvert 7 jours, 1-514-378-0149.

307 MACHINERIE OUTILLAGE

TONDEUSE à gazon, électrique Noma, 17", récupérateur arrière et hachage. Valeur 250$ pour 150$. Comme neuve. Tél: 346-0555.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

CLAVIER CASIO CTK 1000-61, Casio AD-12, stand crocodile single brace avec pied de piano, demande 450$, payé 700$, 347-7979.

COLLECTION de disques, longs-jeux: Elvis Presley, Beatles, 200 disques à 2 pour 15$. Populaire, américain des années 50-60, Big Band, jazz, instrumental, chanteur, 400 disques à 3 pour 10$. 348-8969.

À VENDRE COMPTOIR commerciale mélamine, gris, 125$, classeur 4 tiroirs, beige verticale, 50$, tél: 346-6095.

À VENDRE, 1 ventilateur et 2 stores vénitiens (1 beige et 1 rose). Tél:359-4982.

À VENDRE: mobilier de chambre moderne, 7 morceaux, lit 39", gris et argent. Bicyclette, fille, 12 vitesses, propre. 347-9749.

ACHAT-VENTE, antiquités Marie-Laure, Richelieu, tél: 514-658-4963.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS, et usagés, objets d'art, peintures, meubles, vaisselle, courtes-pointes, fusils, armoires en pin, juke-boxe, machines à coke, bronze, lithographie Louis Icart, 266-7734, 776-8834

ACHETONS ANTIQUITÉS 1850-1950, meubles, lampes, vaisselle, horloges, rouets, juke-boxs, argenterie, bijoux, publicités, coffres, jouets, plume fontaine, raquettes à neige, dentelle, vitraux, bibelots, souvenir militaire, etc...Tél: (514) 525-9798.

ACHETONS DE TOUT: meubles, outils, bibelots, télés, jouets, etc...De la cave au grenier, tél: 359-9639.

ACHETONS toutes sortes de marchandises qui vous encombrent ou que vous avez en trop, 347-4912

ACHETONS vieux adoucisseur pour pièces de 10$ à 30$,jeu d'échec en marbre, tél: 346-6095.

AIR CLIMATISÉ à vendre. Tél.: 346-7830.

AIR CLIMATISÉ, Koldwave, 14,000 BTU. refroidi à l'eau, très bonne condition, prix: 650$, tél: 347-7034 après 17.30h.

ANTIQUITÉS: commodes. Coiffeuse. Tables de salon. Armoires. Mobilier salle à manger en noyer, 1,995$. Chaises. Coffres. Berçantes. Etc. Peut livrer. Achats, échanges, réparations, décapage, rembourrage. 1011 route 219, Hemmingford. 247-3779.

AQUARIUM 72 gallons avec meuble en mélamine noire, 250$. Bicycle exerciseur C.C.M., moniteur pulsations, neuf, 150$, tél: 348-8683.

AVION TÉLÉGUIDÉE à essence, équipement au complet, 250$. 897-0018.

CHEVY VAN, 1979, parfaite condition, lave-vaisselle G.E., cuisinière White Westinghouse, bibliothèque 3 sections, tél: 347-3237.

CLIMATISEUR, bureau d'acier, Steel-Case, couleur beige, repeint à neuf, 7 tiroirs, roulements et retour de secrétaire. Climatiseur horizontal neuf, 5,000 BTU. 245-7067.

COMPRESSEUR Médigaz, pour traitement d'inhalo avec accessoires. Prix demandé, 100$ ferme. Demander Michel ou Agathe: 357-9784

DIRECTEMENT du fabricant. Portes et fenêtres neuves et usagées, PVC - aluminium. Vente et installation. Subventions??? Vitrerie 2001, 217, 3 ème avenue, Iberville, 347-4317.

ÉQUIPEMENT comptoir crème glacée, compresseur pour chambre froide, caisse enregistreuse, "slicer", étagères, ect.. Gestion M.A.S. 349-0473

FILMS XXX, à vendre, 10$/chacun, livraison incluse, 359-0252

DUVAL *MEUBLES USAGÉS*

ACHETONS ET VENDONS
Meubles usagés et électroménagers
Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques
MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE
CHEZ NOUS LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE MARCEAU REPARATIONS
380, 2e Avenue, Iberville 347-1895
90884-c25-m

DEXTRAZE SERVICE
320, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
- Achat d'appareils usagés; payons comptant
- Vente d'appareils remis à neuf, avec bonne garantie
- Comptoir de pièces (gros et détail)
- Service à domicile de réparations de toutes marques

MISE AU POINT
DE VOTRE CLIMATISEUR ET VOTRE DÉSHUMIDIFICATEUR
Pourquoi changer une pièce neuve lorsqu'on peut économiser avec un petit ajustement?
Nous réparons aussi les distributeurs deau
4 CAMIONS À VOTRE SERVICE
347-4993
015181-c1-m

PIANOS NEUFS YAMAHA
à vendre ou à louer
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
Votre piano a-t-il été accordé cette année?
Pour renseignements:
le PALAIS de la MUSIQUE et de L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC.)
484, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000
99373-c34-d

309 VÊTEMENTS

AUBAINES! Liquidation d'inventaire. Ligne de vêtements haute gamme pour dames. Collection A Capella. Quantité très limitée. De 65 à 70% de réduction. Les 27 et 28 juillet, de 9h à 16h. Bar Béluga, 232 rue Richelieu, St-Jean. Entrée par le stationnement à l'arrière, rue Champlain. Pour informations: Cédric Gaudette, 514-361-9771.

310 DIVERS

2 FENÊTRES aluminium "Aero", 40x66 pouces, verre énergétique, 2 sections: une ouvrante, une fixe, 349-3317

ÉTAGÈRE en mélamine blanche, 4 tiroirs, prix: 150$. Futon payé en 1995: 265$, pour 150$. Laveuse Electrolux: 90$. Scooter: 350$, 349-3987.

FOYER EXTÉRIEUR presque neuf, demande 100$. Tél.: 347-7153.

FRIGO idéal pour camping ou 2ème réfrigérateur 100$. Réfrigérateur sans givre Bélanger. Cuisinières 24" et 30". Laveuse-sécheuse GE amande. Climatiseurs. 359-4145.

GLISSADE POUR PISCINE à vendre, 175$, tél: 349-6070.

GRANDE VENTE DE GARAGE, 101 Cousins nord, côté Gouin, quartier Saint-Edmond. Articles de maison, antiquités, outils et vêtements. 27-28 juillet, à partir de 8.30h.

GRANDE VENTE de garage, 6 rue Du Lac, (près du boulevard St-Luc). 27 et 28 juillet.

LAMPE SENTINELLE, au mercure 400 watts (pour terrain extérieur) avec oeil magique. Prix 125$, valeur 200$. Tél: 348-1356.

MARCHANDISES EN LOTS, linges pour fripperie, auvent 16'x4' en fibre de verre, roues 15" GMC Ford 3/4 tonnes. Mobilier de cuisine, meubles, lits d'hopital avec matelas, télécouleur 20" avec meuble, disque 78 tours, livres, slicer pour boucherie. Tél: 347-9890.

MATELAS. Matelas neuf, aussi matelas avec légère imperfection moitié prix. Plateforme et lit mural, lit-capitaine et mobilier de chambre, 6175 Boul. Taschereau Brossard, (514) 926-1431.

MOBILIER de cuisine, style canadien, 4 chaises: 60$. Stores horizontaux, 1 rouge, 1 vert, 4'x5', 10$ pour les 2, 291-5499 (après 15h)

ORDINATEUR 386-DX 40, 8 megs, DD: 420, 120 M, fax modem: 14.4, écran couleur 14", imprimante. 825$. Tél.: 347-2210.

ORDINATEUR
Pentium 75 Intel PCI
CM Gigabyte (-> 200 Mhz)
Mémoire vive de 16 Megs
Disque dur de 1.2 Gig
Lecteur 3.5" 1.44 Meg
Vidéo 1 Meg PCI (-> 2 Megs)
Moniteur 14" SVGA NE
Clavier français/souris
Garantie 1 an pièces/
2 ans main-d'oeuvre
1 275$
Disquettes 3.5" (Boîte de 25)
9,50$
SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Mémoire: SIMM 8 Meg 72 pins
75$
348-9800
Laissez-nous un message...
197420-c7-l
ALPHA INFORMATIQUE

ORDINATEUR COMPLET, 486 dx4-100 Mhz, 16 meg de mémoire vive, disque dur 350 meg, carte de son Sound Blaster, CD Romx, Fax Modem 28,800, écran SVGA 14", prix: 1,500$, Robert: 346-1262.

ORDINATEUR Cordata 286-8, IBM compatible, disque dur, 20M0-5.1/4-3.5 ext., écran VGA couleur, imprimante Panasonic KX-P 1124, plusieurs programmes, très peu utilisé, peut être vendu séparément, après 17h: 348-3317.

PIANO ÉLECTRONIQUE CASIO CT 700, avec adapteur, valeur de 700$ pour 500$. Scie à onglets pour bois 120$, table à sableuse avec disque 125$, toupie Black & Decker industriel 100$ avec quelquea accessoires. Tracteur à gazon 18 forces poou 1100$, tous prix ferme. Tél: 358-2175.

PISCINE HORS-TERRE 24', moteur 1HP et échelle en résine (1 an d'usure), plus accessoires, (sans filtre), 347-1250.

RAMEUR neuf, York, 125$. Mobilier de salon: 100$. Mobilier de cuisine: 50$. Meuble télévision, noyer, 2 portes, 2 tiroirs: 150$, 348-3938.

REMORQUE 6'X10', toute en métal, prix à discuter. Tél.: 346-6293.

REMORQUES de tout genre faites sur demande, adresse: 47 Vivier, Saint-Athanase d'Iberville, tél: 346-2397.

SCIE RADIALE 10", tracteur Colombia 8 forces à gazon, banc de scie Rockwell, corroyeur Beaver, bateau fibres de verre 14' avec remorque et moteur Johnson 4.4, boîte de fibres de verre pour petit camion 89"x5', plusieurs vélos de montagne de 16" à 26", etc. 347-8882.

SUPPORT À BICYCLETTE, petit réfrigérateur, fonctionne au gaz et électrique, 2 sièges pour enfants, (fixables sur bicyclette), tél: 359-0299.

THERMOPOMPE, fournaise électrique, 5,500$ négociable, tél: 246-3637.

ACHAT - VENTE - RACHAT - CONSIGNATION
Pas de TPS/TVQ
Urgent besoin
ÉVOLUTION $ CASH
D'ACHETER
TÉLÉVISEURS - LECTEURS LASER - VIDÉOS - "SUPER NINTENDO"
En bonne ou mauvaise condition
PAYONS COMPTANT!
VIENS NÉGOCIER TON PRIX SUR TOUS TES ACHATS!
Spécial 11e anniversaire aujourd'hui seulement!
817, boul. Iberville Iberville J2X 4A3 **357-9120**
D14509-c8-g

BESOIN D'ARGENT?
ACHAT DE TOUT ARTICLE DE VALEUR
AVEC OPTION DE RACHAT
Payons comptant!
Mieux qu'un "Pawn Shop"
MONSIEUR CASH (514) 358-2939
157, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
020848-c8-d

RIEN DE MIEUX QUE
LA PANNE-CHOPPE
BESOINS PASSAGERS D'ARGENT?
OBTENEZ-EN CONTRE TOUT OBJET
de valeur +
Vélos - autos - motos
FRAIS D'ANNULATION	15%
COMPÉTITEURS	22% ET PLUS
Achetez à prix dérisoires les articles non-réclamés
85, RUE SAINT-PAUL
(coin Notre-Dame)
359-8888

SURPLUS D'USINE, convoyeur, bureaux en bois et en métal, étagères, cabinets en métal, casiers. Tél.:358-3760, 346-6523.

TROIS CLIMATISEURS à vendre, 8,000 BTU 250$ chacun, tél: 346-2577.

VENTE DE GARAGE communautaire, centre des loisirs Saint-Blaise, samedi dimanche, 10-11 août. Venez vendre, acheter, location table, 5$/jour, 7$/2 jours, réservation: 291-4259.

VENTE DE GARAGE 27-28 juillet, 82 rue Germaine, Saint-Luc, 9h à 17h, beaucoup d'articles de tous les genres, tél: 359-8159.

VENTE DE GARAGE du 25 au 28 juillet inclusivement. Aussi appareils ménagers. 795 St-Gabriel, Iberville.

VENTE DE GARAGE mercredi à lundi, divers articles: livres, revues, disques, films sur vidéo, etc...(Beaucoup d'articles), 55, 1ère Avenue, Iberville.

VENTE DE GARAGE, 159 Dépelteau à St-Luc, entre rue Moreau et Grand-Bernier. Le 27 juillet, si pluie remise au 28 juillet.

VENTE DE GARAGE, quartier Saint-Edmond, coin Saint-Pierre et Fortin. Beaucoup d'outils et d'objets, 27-28 juillet.

SECTION

351 DIVERS

À VENDRE 2 réfrigérateurs à boissons gazeuses, 1 congélateur à crème glacée, 1 enseigne Coca-Cola, 1 miroir convexe, 1 compresseur à chambre froide, tablettes, différents présentoirs. Infos: 346-1609 après 18h.

CANADA ET QUÉBEC Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises (514) 861-6180, ext.4.

DISTRIBUTRICES à vendre, une à café, une à boissons gazeuses, une à croustilles et une réfrigérée à plateau tournant. Tél.: 347-6403.

MACHINE À COUDRE industrielle, overlock 5 fils, et plain industrielle. Machine à logos (à imprimer), dessins inclus, grande variété. Boutonnières, couteau électrique circulaire, patrons sur carton, tissus en rouleaux, fil différentes couleurs, velcro, élastique, meubles, étagères pour rangement. Pour partir petite entreprise. Le tout, 2,800$. 454-7319 ou 454-7939.

**POSTES $$$** disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900$ et + semaine. Investissement discutable. 25 ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011

SECTION

401 DEMANDES

FERAIS ENTRETIEN ménager. Vous cherchez une personne fiable, efficace, discrète et non-fumeuse, contactez Nicole: 347-6320.

À SAINT-LUC, garderie en milieu familial: salle et terrain de jeux, journée bien structurée favorisant l'apprentissage par les jeux, ambiance chaleureuse, Maryse, 348-9194.

AMBIANCE FAMILIALE, garderais enfants de 2 à 5 ans, maison de non-fumeurs, activités libres et dirigées avec repas chauds, grande cour clôturée et propre, du lundi au vendredi, de 6h à 18h. Avec reçus d'impôts, 7 ans d'expérience, près du Cégep à St-Jean, quartier St-Edmond, tél: 346-5541

ENTRE LA GARDERIE et le milieu familial à Iberville, un coin de rue N.D.L. Activités structurées, repas, collations, reçus pour impôts. Ouverture de 6h à 18h, Lucie Boucher: 346-0302.

GARDERAIS 2 enfants, à partir de deux ans, j'offre bon repas, qualité d'éducation, jeux et reçus d'impôt, j'habite près de l'école Près Vert à Saint-Luc, demander Brigitte, Tél:348-1732.

GARDERAIS ENFANTS près de l'école Quatre-Vents, Je fais de bons repas, j'organise activités. 2 places disponibles. Tél.: 348-6349.

GARDERAIS petits mousses, temps plein, partiel, à côté des écoles Saint-Edmond, près Séminaire. Aussi dîner, avant et retour de classe, expérience. Tél: 358-5029.

GARDERAIS vos petits, 18 mois et plus. Quartier St-Gérard, dîner santé. Diane, 359-9991.

J'OFFRE MES SERVICES, femme de ménage ou gardienne d'enfants etc.. Disponible en tout temps. Tél: 359-6528, demander Francine.

LA CIGOGNE Enchantée. Personne qualifiée, équipement adéquat, activités et jeux structurés, repas nutritifs, dans un environnement sécuritaire, offre service de garde plein temps, partiel, ateliers préscolaires et garde maternelle incluant repas. Située près d'une école primaire. 357-9379.

MAMAN avec 10 ans d'expérience plus références, garde vos jeunes 2.1/2 ans et plus, à la semaine, à la journée ou demi-journée. Bons soins dans milieu favorisant créativité via jeux, plein air, etc. Près d'école des Pré-Vert. Je reçois vos plus vieux pour le dîner, bons repas équilibrés. On demande Liliane, 359-8344.

MINI-GARDERIE, située à Iberville, avons besoin d'enfants de 6 mois à 11 ans, 5 jours/semaine. Animation et créativité garantie. Bienvenue à tous. Pour information, contacter Nathalie, 346-1821.

QUARTIER Saint-Edmond, garderais enfants à la semaine ou à la journée, près d'un parc, jeux éducatifs, bricolages, salle de jeux, 347-1983, Hélène.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE avec expérience et bonne formation, maîtrise Work Perfect et excellent français. Recherche emploi, contactez Nadine: 358-3806.

Aide-mécanicien
- Machinerie lourde, débosselage et peinture seraient un atout
- Salaire selon expérience

TRAHAN
178, rue Mercier Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6G9
Tél.: 346-4497
202959-c8-m

PRÉ-MATERNELLE

"Boum-Boum et Agathe"
PORTES OUVERTES LES
27 et 28 juillet 1996 et les 17 et 18 août 1996
de 9 h à 16 h
INSCRIPTIONS IMMÉDIATES POUR SEPTEMBRE 1996
Une expérience d'apprentissage et de socialisation valorisante comprenant:
- Activités variées facilitant le développement moteur, cognitif, affectif et social
- Enseignantes qualifiées
- Service éducatif pour les 3, 4 et 5 ans, 2 ou 3 jours/semaine
- Située à Iberville, local complètement réaménagé
- Transport disponible
- Service de garde disponible dans local adjacent
- Sorties extérieures

Pour renseignements:
673, rue Yvon Iberville
Ginette au **358-2918**
Venez me rencontrer avec vos tous petits et visiter un local enchanteur où ils apprendront à s'exprimer, à partager, à développer leurs habiletés ainsi que leur confiance en soi.
202957-c8-hd

402 OFFRES

AGENCE SENSATIONS, temps plein-partiel, filles ou femmes demandées, pour masseuse/escortel Revenus illimités pour clientèle régulièrel Avec ou sans expérience, région St-Jean 349-8022.

ASSISTANTE DENTAIRE demandée: formation disponible avec aide de placement. H.D. Enr, tél: 926-3081

GARDIENNE recherchée, 5 jours/semaine, pour garder à notre domicile, 2 enfants (2.1/2 ans et 3 mois) et faire un peu d'entretien ménager. Doit être non-fumeuse et émettre des reçus. Références nécessaires. 357-7666, Lynda ou Robert.

IGA Pro-40 inc.
BOUCHER DEMANDÉ
- 40 heures/semaine
- Avec expérience, 3 ans minimum

Demandez Michel Deslauriers
Tél.: 358-2804
202973-c8-g

Le centre de réadaptation Le Renfort inc. est à la recherche de familles d'accueil pouvant héberger des personnes présentant une déficience intellectuelle, accompagnée, pour plusieurs, de handicaps physiques importants.
Si vous désirez vous impliquer dans une relation significative, que vous avez la capacité d'interagir avec des personnes qui ne s'expriment pas et que vous aimez prodiguer des soins physiques, que vous êtes dynamique et aimez travailler avec une équipe énergique, que votre lieu de résidence est dans les environs de Saint-Jean, que vous aimez relever des défis, alors communiquer avec Mme Clémence Roy au 348-6121 pour de plus amples informations.
Veuillez noter qu'une rémunération intéressante est prévue.
202965-c8-m

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Photographe-réceptionniste
Numéro de l'offre: (2085604). Se présenter avec C.V. et/ou porte-folio au Studio de photos Zellers à St-Jean, 600, rue Pierre-Caisse.
Salaire: $6.45/heure pour débuter.
Nombre d'heures par semaine: Permanent temps plein 25 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Expérience en photographie de masse ou formation en photographie. Conversation française.

■ Mécanicien(ne)s d'expérience
Numéro de l'offre: (2096180). Se présenter pour compléter application au 168, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu.
Salaire: $18/heure.
Nombre d'heures par semaine: Permanent plein temps.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Minimum de 5 années d'expérience à titre de mécanicien. Connaissance des composantes modernes de l'injection et allumage électronique des voitures domestiques et importées. Système ABS. Conversation française.

■ Responsable au contrôle qualité
Numéro de l'offre: (2096792). Poster C.V. avant 09/08/96, a/s M. F. Paquette, 4605 Ave Thibault.
Salaire: $22,000/an et plus.
Nombre d'heures par semaine: Permanent 40 heures/sem. sur rotation.
Lieu de l'emploi: Saint-Hubert.
Exigences: Diplôme universitaire en science et technologie alimentaire ou expérience équivalente. Bilingue parlé et écrit. Connaissance des programmes (HACCP) ou (ISO). Conn. logiciel WP 6.1 & Lotus 1.2.3. Responsable du contrôle de la qualité et de la salubrité.

■ Employé(e) de production
Numéro de l'offre: (2093861). Poster C.V.: C.P. 232, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 6Z4.
Salaire: $11.07/heure + prime/emploi nuit.
Nombre d'heures par semaine: Permanent plein temps 42 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Secondaire V. Minimum 2 ans d'expérience industrie de production. Conduite de chariot élévateur. Autonome. Responsable. Français parlé. Horaire chiffre de 12 heures, 7 heures à 7 heures.

■ Peintre industriel
Numéro de l'offre: (2094873). Prendre rendez-vous avec M. Khouzam ou M. Magdy au 514-444-2222.
Salaire: $10/heure ou plus.
Nombre d'heures par semaine: Permanent plein temps et temps partiel.
Lieu de l'emploi: Brossard.
Exigences: 2 ans d'expérience minimum comme peintre industriel. Débrouillard. Travaillant. Motivé. Français ou anglais parlé. Horaire temps plein 40 heures, 7 heures à 16 heures et temps partiel 20 heures selon besoin. Peinture au pistolet pour pièces de métal.

■ Agent(e) d'assurance
Numéro de l'offre: (2094952). Prendre rendez-vous au 514-691-7693.
Salaire: $400/sem. + commissions.
Nombre d'heures par semaine: Permanent 40 heures/sem. Jour, soir.
Lieu de l'emploi: Châteauguay.
Exigences: Diplôme d'études secondaire V ou équivalent. Avoir automobile. Bonnes références. Bilingue un atout. Expérience non requise. Formation payée par l'employeur. Vente d'assurance accident et maladie auprès d'une clientèle déjà établie.

■ Soudeur(euse) Tig-Mig
Numéro de l'offre: (2092685). Prendre rendez-vous avec M. Khouzam au 514-444-2222.
Salaire: $10/heure et + selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: Permanent 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Brossard.
Exigences: Expérience de 2 ans comme soudeur à l'Argon au Mig & Tig, à l'oxygène. Lecture de plans. Français et anglais parlés. Travail général en soudure Tig & Mig et sur acier inoxydable.

■ Débosseleur(euse) de carrosserie
Numéro de l'offre: (2092954). Prendre rendez-vous avec M. Réjean Deneault Inc. au 514-291-3131.
Salaire: $10/heure ou plus selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: Permanent 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.
Exigences: Expérience minimum de 3 ans en débosselage. Doit avoir ses outils. Français parlé. Sablage, débosselage, poser des pièces. Préparation du véhicule pour la peinture.

■ Menuisier/menuisière
Numéro de l'offre: (2093685). Laisser coordonnées sur le répondeur au 418-862-0752, a/s M. Martin Bérubé.
Salaire: À discuter.
Nombre d'heures par semaine: 3 semaines + 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Rivière-du-Loup.
Exigences: Avoir carte de compétence classe A (construction d'une maison neuve).

■ Opérateur(trice) plieuse
Numéro de l'offre: (2094867). Prendre rendez-vous au 514-444-2222.
Salaire: $10/heure + selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: Permanent, 40-44 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Brossard.
Exigences: Expérience de 2 ans sur presse plieuse de métal de marque Promecan. Français ou anglais parlé. Horaire de travail de 7 heures à 16 heures.

Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'emploi du Canada, 315, rue McDonald, suite 200 ou communiquer avec nous au 348-0961. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-6335.

Centre d'emploi étudiants

■ Sauveteurs
Contactez Louise au 246-3385
Salaire: 7$/heure ou plus
Nombre d'heures par semaine: 20 heures/semaine et plus
Lieu de l'emploi: Lacolle
Exigences: Avoir 18 ans et plus, posséder son certificat de Sauveteur National option plage ou piscine.

■ Aide-cuisinier(e)
Contactez M. Normand Picotin au 244-5511
Salaire: 6,50$/heure ou plus selon expérience
Nombre d'heures par semaine: 40 heures/semaine
Lieu de l'emploi: Venise-en-Québec
Exigences: Étudier dans le domaine ou avoir une expérience pertinente, être dynamique, possibilité d'être logé.

■ Serveur(se)
Contactez Mme Deland au 349-2918
Salaire: 6,45$/heure + pourboires
Nombre d'heures: 20-25 heures/semaine
Lieu de l'emploi: Saint-Luc
Exigences: Avoir de l'expérience, être honnête et propre, avoir de l'entregent.
193348-c8-gh

ATTENTION chocolat$$$ Vends superbes tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour t'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

BESOIN D'ARGENT? Travail agréable à vos heures, belle occasion pour dames et jeunes filles, sans frais: 877-5000 442-0662.

CHERCHE GARDIENNE à compter de 16h, pour année scolaire, doit préparer repas et travaux scolaires, aimant enfants, avoir le sens de l'organisation, tél: 346-0212.

COIFFEUSE DEMANDÉE avec ou sans clientèle, temps plein . Bon endroit pour partir clientèle. Tél: 358-4784, jour 347-7772.

COIFFEUR (SE) demandé de 3 à 4 ans d'expérience minimum. Au salon Multi-visages Elle. Tél: 358-3838, demander Danielle.

COIFFEUR(SE) pour dames, ambitieuse ou expérience, dynamique, bonne condition, désirant gérer sa propre entreprise. Pour entrevue (confidentielle), 346-8737

COIFFEUSE demandée avec clientèle. tél.: 347-8264.

CONTRACTEURS en couture demandés au: (514) 346-8882.

COUTURIÈRES à domicile demandées. Tél.: 346-8882.

COUTUTIÈRES à domicile demandées, possédant plain et overlock, 5 fils, appeler entre 8h et 17h, 358-2750.

Recherchons

COUTURIÈRES

Possédant "plain" et "overlock" pour coton ouaté

Demandez

GÉRALD OU LINE

347-0696

202674-c7-d

INFIRMIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)

Notre cliente, une entreprise oeuvrant dans le domaine des services de santé, située sur la Rive-Sud de Montréal, offre une opportunité intéressante à la personne possédant les qualifications suivantes:

. Infirmière, infirmier ayant un minimum de 10 ans d'expérience dans un hôpital ou un établissement de santé
. Préférablement bilingue
. Connaissance de l'informatique serait un atout
. Capacité de travailler en équipe
. Aptitudes pour l'administration, coordination du personnel et service à la clientèle
. Attributs de gestionnaire et entrepreneurship

Rémunération de base plus boni de performance. Possibilité de partenariat à brève échéance.
Seules les demandes possédant tous les pré-requis seront considérées.
Faites parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à:

Pimac inc.
C.P. 505
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6Z8

202974-c8-h

JALON MODE INC.

Couturières d'expérience demandées pour couture sur vêtements de femmes, hommes et d'enfants.

Expérience requise sur machine «plain» et «overlock»

Communiquez avec:

Madame Cindy Laverrière
Jalon Mode Inc.
789, rue Mercier
Iberville (Québec)
J2X 3S2
Tél.: (514) 358-1231

202866-c8-m

OFFRE D'EMPLOI

CHAUFFEUR

camion-remorque
Longue et courte distance
Québec, Canada, États-Unis
2 ans d'expérience
Appelez pour rendez-vous au
359-4545,
demandez Bob

202960-c8-m

MACHINISTE

Usine de Saint-Jean cherche un machiniste à temps plein

Tâches:
- Préparer la machine pour la production
- Usinage sur machines conventionnelles
- Mesures et inspections des pièces usinées

Pré-requis:
- Aptitudes pour machines à contrôle numérique

Poste permanent 40 heures/semaine disponible immédiatement. Salaire selon les qualifications
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Directeur du personnel (MC)
C.P. 432
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z5

202700-c7-l

RECHERCHONS

PERSONNES AMBITIEUSES ET MOTIVÉES

Acceptons les demandes d'emploi pour un poste à temps plein avec la possibilité d'un revenu de 300$/semaine tout en apprenant. Vous devez avoir plus de 18 ans, l'âge n'a pas d'importance dans notre entreprise. Les femmes gagnent autant que les hommes.

Si vous êtes choisi, attendez-vous à commencer immédiatement.

Pour entrevue, composez le

349-7906
(demandez Pierre)

202787-c7-l

SUITE À UNE IMPORTANTE EXPANSION, NOUS AVONS UN ***URGENT BESOIN DE PLUSIEURS***

PEINTRES-DÉBOSSELEURS

EXIGENCE:
- *Expérience de 1 à 3 ans minimum dans le camion lourd*

AVANTAGES:
- *Travail à temps plein (45 heures)*
- *Salaire selon qualifications*
- *Avantages sociaux*

S.V.P. Veuillez contacter M. Christian Gamache au 246-3881

CENTRE DU CAMION GAMACHE INC.
609, rue Principale
Saint-Paul-Île-aux-Noix (Québec)
J0J 1G0

202867-c8-m

Opérateur(trice)s de machine de tricot chaîne «Wardknit»
De 7$ à 15$/heure
Demandez Dan
745-6207

202864-c8-m

Cabinet comptable en expansion recherche un(e) secrétaire comptable à temps plein. Les candidat(e)s doivent être prestataires d'assurance-chômage.

Atmosphère agréable, avancement possible, défi assuré.

Connaissance du logiciel "Simple comptable" serait un atout.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:
17, rue Cousins Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 5R2
avant le 15 août 1996. Accusé de réception produit que pour les c.v. retenus.

202969-c8-gd

CONSEILLER EN VENTE ET LOCATION

- **Expérience dans la vente des PRODUITS CHRYSLER seulement**
- Bonnes conditions
- Avantages sociaux
- Voiture fournie
- Système de prime
- Salaire de base + commission

Envoyer votre curriculum vitae à

M. Daniel Vincent
Directeur des ventes
390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)
J3A 1G5

Plymouth CHRYSLER Camions Dodge
Premier PLYMOUTH-CHRYSLER Inc.

022133-c8-d

SUITE À UNE IMPORTANTE EXPANSION, NOUS AVONS UN ***URGENT BESOIN DE PLUSIEURS***

MÉCANICIENS

EXIGENCE:
- *Expérience de 5 à 7 ans minimum dans le camion lourd (diesel)*

AVANTAGES:
- *Travail à temps plein (45 heures)*
- *Salaire selon qualifications*
- *Gamme complète d'avantages sociaux*

S.V.P. Veuillez contacter M. Serge Gamache au 246-3881

CENTRE DU CAMION GAMACHE INC.
609, rue Principale
Saint-Paul-Île-aux-Noix (Québec)
J0J 1G0

202868-c8-m

CUISINIER RECHERCHÉ

. Expérience en préparation de mets italiens et sous-marins
. Disponible soirs et week-ends
. Chefs seulement, aide-cuisiniers s'abstenir

Téléphonez pour entrevue et demandez Tony ou Angelo

348-1149

202939-c8-d

PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE

Relevant du directeur informatique de Québec, vous aurez à modifier ou concevoir différents systèmes. Vous participerez à l'implantation de nouveaux logiciels, ferez des installations de périphériques, solutionnerez les problèmes rencontrés par les utilisateurs et verrez à l'entretien des équipements.

Titulaire d'un D.E.C. en informatique vous possédez 3 années d'expérience en programmation dans un environnement "Thoroughbred" sous "Unix". La connaissance en télécommunication (TCP/IP) est un atout.

Ce poste est situé à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 juillet 1996 au:

M. Jean-Guy Surprenant
680, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 7X4

202831-c7-d

St-Jean PIZZERIA

ASSISTANT(E)-CUISINIER(E)
avec expérience dans la pizza

LIVREUR
avec automobile

Se présenter au

10, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

202979-c8-d

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(VE)

Tâches
. Réceptionniste
. Responsable de la correspondance
. Responsable de la tenue des livres comptables
. Responsable de l'archivage

Exigences
. Expérience dans le domaine
. Connaissances de l'informatique
. Bonne connaissance de français
. 35 heures/semaine

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 26 juillet 1996 à:

Marc Parent, président
Association générale étudiante du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
30, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 7B1

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront convoqués en entrevue.

202803-c7-L

85% des emplois ne sont pas annoncés

Êtes-vous prêts à découvrir ce marché de l'emploi?

Le Club de recherche d'emploi Vallée des Forts inc. offre des sessions
Gratuites - Efficaces
Pour un emploi dans les plus brefs délais, communiquez immédiatement au numéro
346-3044
(Exclusif aux prestataires de l'Assurance-chômage)

194604-c8-d

Cuisinier(e)

3 ANS D'EXPÉRIENCE

- Déjeuners
- Spéciaux du jour

Se présenter après 14 h et demandez Steve

Club de golf 2000 INTERNATIONAL
320, rang Fisher Sud
Saint-Bernard-de-Lacolle

022126-c8-d

GARDIENNE à la maison demandée, pour prendre soin d'un petit poupon de 6 mois. Dans le secteur au Quatre-Vents à compter du 9 septembre, du lundi au vendredi, non-fumeuse références demandées. Tél: 349-3483.

GARDIENNE à la maison demandée, pour prendre soin d'un bébé de 6 mois, à Iberville, à compter du 15 octobre, du lundi au vendredi, non-fumeuse, reçus et références nécessaire, Sophie: 347-2793.

Urgent besoin
Couturières
pour le ouaté
BON PRIX!
Appelez
Jocelyne
348-4699
202878-c8-m

Chrysler Jacques Olivier
DEMANDE DÉBOSSELEUR
- Minimum de cinq (5) ans d'expérience dans la finition
- Salaire à discuter

347-1791
202944-c8-m

GARDIENNE FIABLE et compétente offrant les avantages suivants: bricolage, jeux éducatifs, prix abordables, heures d'ouverture et de fermeture selon vos besoins. Places limitées, Nancy: 357-1667.

RECHERCHE gardienne pour trois enfants, quartier St-Eugène, temps partiel, avant-midi, après-midi. Sophie, 358-9356.

SECRÉTAIRE et assistante dentaire demandées. Cours de formation disponibles, jour, samedi et intensif, H.D. Enr. 926-3081

UN BIJOUTIER et un sertisseur avec expérience demandé, contactez M. Leduc: 354-7970.

SECTION SERVICES

451 OFFRES

COURS D'ANGLAIS à domicile, entre 8h et 22h, rue Lachance. 1 personne 15$/heure. Conversation, vocabulaire, pratiques pour entrevue, ressources enfants en difficulté, 349-8065.

À BON PRIX
Réparation de joints, briques, pierres, crépis de solages, cheminée, évaluation gratuite, 25 ans d'expérience, (Denis), 348-1403.

AIDE DISPONIBLE, à prix d'aubaine, petits travaux de toutes sortes, intérieur et extérieur, à l'heure ou autre, spécialité peinture: 348-7893

ANGLAIS COURS PRIVÉ niveau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir. Claude: 348-0283.

ANI-MOBILE, disco-mobile, animation, musique de tous genres, spécailité, mariages, musique rétro, danse sociale, à très bon prix, 346-2287, 347-8214

AS-TU BESOIN d'écoute et d'accompagnement dans ce que tu vis de pénible présentement? Pour consultations, démarches, Jacques Duval C.R.A., 359-8938.

AVEZ-VOUS DÉJÀ consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zanmort, 28 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partis de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le 1-900-451-9602, 18 ans+, 4.55$/min. 24 heures/7 jours.

CARTOMANCIENNE, lecture du thé, Madame Lucie, medium, aussi agence de rencontres personnalisées. Tél.: 347-8337.

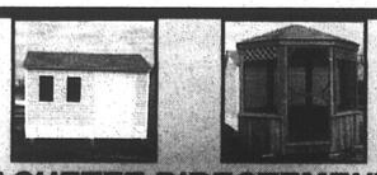
DÉMÉNAGEMENTS local, longue distance. Meilleurs prix en ville. Assurances incluses. Tél.: 232-5447 (cell).

PLANCHERS DANIEL CHOUINARD enr.
Sablage et finition plancher de bois franc
20 ANS D'EXPÉRIENCE
OUVRAGE GARANTI
Heures de bureau
9 h - 21 h
595-6574
202828-c7-L

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MACONNERIE enr.
Oscar Bisson
Réparation de fissures
Tirage de joints
- Cheminées brique et pierre
- Crépit de solage
- Imperméabilisation de brique et béton

349-3129
197203-c41-m

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES
DEMEULES
TRANSPORT INC.
7940, boul. Industriel **Tél.: 346-0490**
Chambly **Mtl: 658-9555**
20256-c51-d



ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRIÇANT À PRIX INFÉRIEUR
- Remise à jardin
- Gazebo
- Niche à chien

Grandeurs sur demande
Livré et installé
AVIGNE & frères Inc.
419, 3e Rang Sud
Iberville **346-4905**
019108-c8-d

PLANCHERS PINARD
SPÉCIAL DE PRINTEMPS
Pose et sablage de bois franc
Finition tous genres

Travail garanti
Claude Pinard, propriétaire
347-8487
197549-c51-d

LOCATION DE CHAPITEAU

RAYMOND DUPUIS
Cell: 946-1944 - Rés: 347-8902
202932-c8-d

DÉMÉNAGEMENTS: PETITS & moyens hommes d'expérience, meilleurs prix garantis, estimation gratuite, tél: 953-1852, pagette: 338-0800.

DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure (1-800-267-1543). L'École de rédaction, 436-38 Avenue McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

ENTRETIEN D'ORDINATEURS
Installation et configuration de logiciels et de périfériques (CDROM, disque durs, écrans, etc). Support à l'usagers, demander Jean, 460-8822.

FABRICATION d'armoires de cuisine et salle de bain, autres meubles sur demande, épargnez de 40 à 60%, spécialité: mélamine, stratifié, thermo-plastique, chêne et érable blanchis, estimation gratuite. Ebénisterie A.B., 347-1405

FERAIS DIFFÉRENTS travaux sur ordinateur (Wordperfect, D.base, Lotus). Secrétariat, C.V., travaux scolaires.... Pour étudiants et/ou professionnels, très bon français, Sylvie 358-9392.

FERAIS TRAVAUX de tout genre, estimation gratuite, pour informations, 348-9423, 936-0563 (pagette).

FIBRE DE VERRE Lafontaine, fabricant de: balcons, patios, marches en fibre de verre, installation non-comprise, tél: 299-9748.

FISSURES CRÉPIS
Réparation de fissures de solage à injection d'époxy. Réparations d'infiltration d'eau. Crépis de solage, imperméabilisation, brique, ciment, ouvrage garanti. Infos: 7 jours/7, 24h/24 au 358-3754, 1-800-671-9135.

JE VEUX TRAVAILLER, je possède mon camion 14 pi., déménagements et transports de tous genres, je suis votre homme de confiance, appelez-moi au 347-9730.

LOCATAIRE-propriétaire, profiter de nos services efficaces, confidentiels, locataire: nous cherchons pour vous, propriétaire: nous vous aidons à trouver, Loca-toit, 347-2779

LORRAINE VOYANTE
Lignes de la main, Numérologie- Tarots- 16 ans, d'expérience, tél: 349-0405.

MINI EXCAVATION
C.L. enr., service de minipépine, tél: 346-6753.

PARENTS du primaire, votre enfant a besoin d'améliorer son français et ses mathématiques. Cours privés, 348-7416

PEINTRE 22 ANS d'expérience. Travail et propreté garantis, références. Tél: 346-9579

PLANCHER D.C.
Sablage de planchers (vieux planchers remis à neuf), finition au choix. Estimation gratuite. Tel.: (514) 299-2593.

POSE DE GYPSE, tirage de joints, travail garanti. Appelez M. Côté, 346-7913.

POUR TOUS VOS travaux de rénovation et construction. Patio, clotûre, toiture, cabanon, etc. Estimation gratuite tél: 347-1525, pagette: 869-8418.

POUR VOS SOINS esthétiques et électrolyse, appelez Jackie au 358-4357.

PRÊT SUR GAGE
À domicile, tél: 346-6095

PRIX IMBATTABLES!! Peinture extérieure, intérieure, paysagement (tourbe, plantation, taille de haies), conseils et évaluation gratuit, plusieurs années d'expérience. Jean-Luc, 358-1612.

PROJET DE rénovation et construction. Menuiserie, électricité, plomberie, céramique, gyprock , etc. 15 ans d'expérience, travail propre, soigné, ouvrage garanti, 348-9237, 347-7283.

RÉPARATION de cuisinières, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, congélateurs de toutes marques, service rapide (journée même). Bons prix. Claude Service, 348-3411.

RÉPARATION de murs de brique, cheminées et murs de pierre, demandez Martial Blanchard, 348-9704.

RÉSIDENCE St-Alexandre Personnes autonomes, semi-autonomes, avec marchette, canne, fauteuil roulant, convalescence, post-opération et post-hospitalisation, dépannage, une journée et plus, information: 428 Bernard, tél: 358-5148, 244-5890.

SAM CLAIRVOYANT
Sur rendez-vous, 9h à 22h. Tél: 348-2461.

SERVICE D'ENTRETIEN
ML Enr. Pour un service courtois et professionnel, résidentiel et commercial, contactez Mario Langlois, 348-0677

SERVICE DE secrétariat, Nous faisons votre C.V., traitement de texte, correspondance, mise en page, tenue de livres, paye, pour information:349-5930.

TAROT
Grand jeu des prédictions annuelles- Tarot divinatoire-tarot psychologique-questions- guide existentiel. Madame Gamelin: 346-9280.

TRÈS BON PRIX
Réparation de joints, briques, pierres, crépis de solages, cheminée, évaluation gratuite, 30 ans d'expérience, (Normand), 347-4337.

VOULEZ-VOUS AVOIR des réponses à vos questions? On peut les trouver ensemble par les cartes. Je possède plusieurs années d'expérience dans ce domaine. N'hésitez pas à me contacter, de préférence sur rendez-vous. Minimum 5$, Louise, 358-4043.

452 DEMANDES

ACHÈTERAIS fixtures pour néons de 8 pi. usagées, ou fixtures Métallarque, 400 watts, usagées, tél: 347-2647.

SECTION AVIS

501 AVIS PUBLIC

MERCI MON DIEU, dites 9 fois Je vous salue Marie, durant 9 jours. S.B.

REMERCIEMENTS à Saint-Jude pour faveur obtenue. G.L.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.G.

Prenez avis que Laurette Lachapelle Lalonde en ma qualité de tuteur domiciliée à 1291, rue Saint-Charles, Saint-Alexandre (Québec) J0J 1S0 présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Marie Louise Stéphanie Laperle en celui de Stéphanie Lalonde.

Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 juillet 1996.

Laurette Lachapelle Lalonde
202935-c8-m

SECTION RENCONTRE AMITIE

551 DIVERS

ACO (Alliance à coeur ouvert) pour personnes seules, 30 à 55 ans, t'invite pour déjeuner chaque dimanche à compter de 11 heures au restaurant La Gourmandise, (en bas) 500, boul. Séminaire Nord, bienvenue! Renseignements, Margo: 346-8375, Claude: 348-0674.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Jacques Demers, en son vivant, domicilié au 1440, rue Bachand, Saint-Luc (Québec) J2W 2B9, survenu le 3 janvier 1996, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur, Linda Demers, le 11 juillet 1996, devant Me Gilles Lessard, notaire à Iberville, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Gilles Lessard, notaire, sise au 542, 1re Rue, Iberville (Québec) J2X 3B4.

Donné ce 16 juillet 1996.

Gilles Lessard,
notaire
Procureur
202874-c8-mg

Canada
Province de Québec
District d'Iberville
Cour du Québec (chambre civile)
No 755-02-000895-966
Bref d'exécution
ME PAUL B. GINGRAS
Partie demanderesse
vs
SUZANNE COURCHESNE, GHISLAINE ROBERT
Partie défenderesse
Le 5e jour de août 1996 à 10 heures, au 96, rue GAUDREAU, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, district d'Iberville, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de SUZANNE COURCHESNE, saisis en cette cause, consistant en:
Un «Golden Falcon» 1973, Série no 730609 d'environ 24 pieds.
Conditions: argent comptant et/ou chèque visé
Renseignements: Yan Brazeau, huissier du district d'Iberville
Brazeau & Associés, HUISSIERS
(514) 347-1335
232, rue Longueuil
C.P. 652
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)
J3B 6Z8
202967-c8-md

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC
Avis de promulgation

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le conseil municipal, savoir:

Règlement no 2649: concernant la conclusion d'une entente intermunicipale établissant un plan d'aide mutuelle pour la protection contre l'incendie et les interventions d'urgence.

Adopté le 5 février 1996.

Règlement no 2664: autorisant des travaux de réfection à l'hôtel de ville ainsi qu'un virement de fonds de 210 715 $ pour en payer les coûts.

Adopté le 21 mai 1996
Approuvé par les électeurs le 6 juin 1996
Avis de la M.R.C. le 10 juillet 1996
Approuvé par le ministère des Affaires municipales le 15 juillet 1996
Ces règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 24 juillet 1996
Louis Hébert, avocat,
greffier adjoint
202943-c8-gm

CORPORATION DU FORT SAINT-JEAN
APPEL D'OFFRES

POUR L'ENTRETIEN MÉNAGER, LES ASSURANCES; LA SÉCURITÉ DU CAMPUS

Corporation du Fort Saint-Jean
15, rue Jacques-Cartier Nord
Pavillon Massey-24
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8R8

La Corporation du Fort Saint-Jean détient la gestion du Campus du Fort Saint-Jean à la suite d'un accord entre le Gouvernement fédéral et le Conseil économique du Haut-Richelieu. Cette gestion du Campus et de ses actifs comprend entre autres choses les activités suivantes:
- Entretien ménager
- Assurances
- Entretien paysager
- Sécurité

La Corporation du Fort Saint-Jean recevra des soumissions cachetées pour les projets cités en rubrique au bureau 102, Édifice Massey (24), 15, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), au plus tard lundi le 12 août 1996 à 12:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, pour être validement acceptée, toute soumission doit être sous pli cacheté dans une enveloppe et se trouver physiquement au bureau no 102, Édifice Massey, Corporation du Fort Saint-Jean, 15, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), à la date et à l'heure indiquées ci-haut.

Les documents de soumission, les plans et devis, seront disponibles au bureau du directeur des Services techniques (bureau 102) de la Corporation, au Pavillon Massey, à partir de mercredi le 24 juillet 1996, à compter de 10:00 heures.

Documents de soumission
Pour l'obtention des plans, devis et documents de soumission, l'Entrepreneur devra débourser un montant **non-remboursable** de vingt-cinq dollars ($25.00) pour chaque activité.

Copies supplémentaires des plans et devis
Les entrepreneurs qui désireraient obtenir une ou des copies supplémentaires devront débourser, pour chaque copie, un montant de vingt-cinq dollars ($25.00), **non-remboursable.**

Les propositions des soumissionnaires devront être accompagnées d'un dépôt de soumission (chèque visé ou bon de cautionnement) représentant au moins cinq pour cent (5%) de la proposition totale, le tout conformément aux exigences de l'appel d'offres.

Ouverture des soumissions

Lieu	**Corporation du Fort Saint-Jean** Bureau no 209A, Édifice Massey 15, rue Jacques-Cartier Nord Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8R8
Date	Lundi, 12 août 1996
Heure	12:00 heures ou immédiatement après (Les soumissionnaires sont invités à y assister).

La Corporation du Fort Saint-Jean ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes. Il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.
Seulement quatres visites des lieux sont prévues:
Mardi, le 6 août 1996 à 09:00 heures pour l'entretien ménager;
Mardi, le 6 août 1996 à 13:30 heures pour l'entretien paysager;
Mercredi, le 7 août 1996 à 09:00 heures pour les assurances;
Mercredi, le 7 août 1996 à 13:30 heures pour la sécurité.

André Richard
Directeur des services techniques
202861-c8-d

Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC
Session d'examen d'août 1996

AVIS est donné par la présente, aux parents des élèves de 3e, 4e et 5e secondaire, que la session d'examen d'août 1996 du ministère de l'Éducation et de la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu se tiendra à l'école secondaire Beaulieu, le 30 juillet 1996 et du 5 au 8 août 1996 inclusivement.

L'inscription des élèves aux épreuves de cette session d'examen se fera à l'école Beaulieu, 135, boulevard du Séminaire Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu, les 30 et 31 juillet de 8 h à 11 h 30 et de 13 h à 15 h.

L'élève devra apporter et présenter une copie de son relevé de notes du Ministère et acquitter les frais de 25$ (vingt-cinq dollars) par épreuve.

L'horaire des épreuves sera distribué aux élèves au cours du mois de juin 1996.

Richard Tessier, ing.
Secrétaire général

Marcel Quintin, responsable
de la sanction des études

Fait à Saint-Jean-sur-Richelieu,
le 1er juin 1996

201682-c7-d

***AGENCE* 5 ÉTOILES**
De jolies filles disponibles pour vous Messieurs, elles sont âgées de 18 ans et plus et offrent un très bon service! Que ce soit pour un bon massage ou escorte! A toutes les semaines, régulièrement de nouvelles filles pour vous servir! Aussi disponible, service pour les dames et toutes occasions! Toujours le même service rapide et discret, 349-0030.

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, vous êtes seule et libre vous voulez fuir la solitude et rencontrer des gens sérieux, renseignements au 348-6980.

AGENCE DE rencontres personnalisées, Madame Lucie, medium, inscription gratuite femmes 18-25 ans, rencontres sérieuses seulement, pas d'escortes. Aussi cartomancienne, lecture du thé. Informations: 347-8337.

AGENCE INOUIE
Pour massages ou escorte on vous recoit ou se déplace, pour vous messieurs. Jolie apparence, soignée, mince, très discrète, tél.: 346-7845.

AGENCE TRIXI, spécial: 2ème service gratuit, hommes, femmes, couples disponibles, 24 sur 24, aussi recherche femmes 18-25 ans, discrétion assurée, tél: 357-1805.

ESCORTES Nouvelle agence Corps-à-Corps, filles 18 à 40 ans, service de qualité, discrétion, vous reçoivent ou vous visitent. 7 sur 7, 24 sur 24. Région Montérégie. Cellulaire: 358-8440.

FEMME 38 ans, recherche hommes généreux pour relations intimes, mercredi au vendredi, de 9h à 18h, tél: 346-3081.

FEMME quarantaine désire rencontrer hommes généreux pour relations intimes. Tél: 357-1698.

HOMME 5'10", 185 lbs, cherche à rencontrer un gars cultivateur, camionneur, construction. Pour amitié! Claude (514) 796-4031. Frais virés acceptés.

HOMME SEUL libre, 60 ans, sans problème, cherche jolie dame 40-50 ans, 100 à 125 livres, douce, amoureuse, sobre, seule, avec but sérieux. Bonne ménagère, propre, fidèle pour demeurer ensemble, 347-6732.

DATES À RETENIR

Janvier SEPTEMBRE AVRIL 4 28 Octobre Février Novembre Août Mai 5

SOCIAL

25 juillet
Club des 3x20
Pique-nique

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à son pique-nique annuel, le jeudi 25 juillet de 10h à 16h au parc Beaulieu. Activités de jeux de poches, bingo et pétanque seront organisés. Apportez votre lunch et vos chaises. Veuillez prendre note qu'en cas de pluie les activitées se dérouleront à l'intérieur du chalet. Bienvenue à tous. Info. 346-5587 ou 358-3631.

27 juillet
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville organise une soirée dansante, le samedi 27 juillet à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Animation "Duo Tempo René et Fernand". Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

27 juillet
Farnham
Club du 3e âge

Le club du 3e âge de Farnham vous invite à sa soirée de danse, le samedi 27 juillet à 20 heures, à la salle du 3e âge, 421, rue Hôtel de Ville. Animation Gaston et Réal. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

27 juillet
Jeunes Ruraux du Haut-Richelieu
Souper

Le Cercle des Jeunes Ruraux du Haut-Richelieu vous invite à un souper spaghetti à volonté, le samedi 27 juillet 1996 de 19 heures à 20h30, au Club Belgo à Sabrevois. Coût: $6.50 adulte, 4 à 12 ans $4, 4 ans et moins gratuit. Pour information Rock Vincent 299-1152 ou Gilles Goyette 347-7735.

27 juillet
Sherrington
Âge d'or
Soirée de danse

Le club de l'âge d'or de Sherrington organise une soirée dansante, le samedi 27 juillet à 19h30 au Centre Communautaire, 224 rue des Loisirs à Sherrington. Animation Georges Deland. Coût $6. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

27 juillet
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 27 juillet à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

30 juillet
Âge d'Or St-Blaise
Spectacle

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise invite ses membres à un spectacle au Cheribourg de Magog, avec Jean Lapointe et Édith Butler le 30 juillet. Pour information: 291-5304, 291-5530 ou 347-0206.

31 juillet
Cercle d'accueil Iberville
Pique-nique

Le Cercle d'accueil d'Iberville vous invite à son pique-nique familial, le mercredi 31 juillet à compter de 11h au parc Mercier (coin 9e avenue et 4e rue) à Iberville. Venez vous divertir en jouant à la pétanque, au baseball-poche ainsi qu'au cartes. Coût $4. En cas de pluie l'activitée sera annulée. Bienvenue à tous. Info. 346-9495.

31 juillet
Retraités de Crane
Réunion

Les retraités de Crane tiendront leur réunion mensuelle, le mercredi 31 juillet à 14h à la Légion Royale Canadienne, 4, rue Frontenac. Venez mettre la pendule à l'heure en assistant à la réunion-souper au restaurant "La Gourmandise". Bienvenue à tous.

2, 3, 4 août
Action Jeunes
Tournoi balle

Action Jeunes de Saint-Luc organise un tournoi de balle donnée mixte les 2, 3 et 4 août 1996. Coût: 175$/équipe. Pour information: Marc-André 349-4462 ou Stéphane 348-4588.

3 août
Adothèque de St-Luc
Épluchette de blé d'Inde

Action jeunes en collaboration avec l'Association sportive de Saint-Luc organise une épluchette de blé d'Inde le samedi 3 août en arrière de la Maison des Jeunes et c'est gratuit. Pour information: 359-4334, 112 Clermont Saint-Luc. Bienvenue à tous.

4 août
Brunch
Légion Canadienne de St-Jean

La Légion Royale Canadienne de St-Jean tiendra son déjeuner mensuel, le dimanche 4 août de 10h à 12h30 au local de la Légion, 5, rue Frontenac à Saint-Jean. Info. 346-3632.

7 août
souper-théâtre
Âge d'or Iberville

Le club de l'âge d'or d'Iberville vous offre l'opportunité de vous joindre à eux pour une soirée de théâtre, au théâtre des Cascades de Dorion, le mercredi 7 août prochain. Un souper sera servi, suivi de la pièce "Amies à vie" de Chantal Cadieux. Le départ s'effectura à 15h de la salle du club de l'âge d'or. Bienvenue à tous. Pour de plus amples informations communiquez avec Jacqueline Dufour à compter du 27 juillet au 358-2252.

Avez-vous mangé Coeur atout aujourd'hui?
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Au coeur de la solution!

Les œuvres du Cardinal Léger
Partageons...
(514) 495-2421
130, ave de l'Épée, Outremont, Qc H2V 3T2

Les sorties avec Pierrette Ouellette
Casino - 9 août - 9$
Autobus Johannaise

Une découverte...
Les baleines et leurs histoires à bord du «Cavalier des mers». Admirez de magnifiques mammifères marins. Ouvrez grand les yeux pour ne rien manquer de ce beau spectacle.
12-13 août: Autobus de luxe avec Pierrette Ouellette, accompagnatrice. Une nuit à l'Auberge Lapointe, 5 repas, activités dont la croisière, visites, taxes et frais de service, garantie annulation.
229$
Tous les voyages seront accompagnés de Mme Ouellette 347-0206
Service de Tourisme du Québec Inc. Détenteur d'un permis du Québec Tourcom. 202975-c8-hd

LOCATION DE SALLES
De 3 à 200 personnes
Prix spécial pour groupes sociaux
Légion Royale Canadienne
Renseignements:
346-3632
022652-c8-d

Allons dans toutes les régions!
Nouveau!
Agence Sensations
À VOTRE DISPOSITION, les plus belles filles de la région.
Service rapide et discret Prix spéciaux!
Cette semaine:
Nathalie, rousse, 22 ans
Mélanie, brune ondulée, 22 ans
Christine, brune, 20 ans
Valérie, blonde, 18 ans
et autres...
349-8022
202977-c8-hd

SPÉCIAL 1/2 HEURE
Le meilleur service en ville!
Agence 3X
Nous engageons!
Escortes
Ouvert de midi à 3 heures, 7 jours/7
Nous desservons votre région!
Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc, Bedford, Chambly, Farnham, Henryville, L'Acadie, Saint-Paul, Lacolle, Marieville, Mont Saint-Grégoire, Napierville, Notre-Dame de Stanbridge, Pike-River, Sabrevois, Saint-Alexandre, Saint-Bernard de Lacolle, Saint-Blaise, Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Sébastien, Saint-Valentin, Sainte-Brigide, Venise-en-Québec
358-4208
202958-c8-g

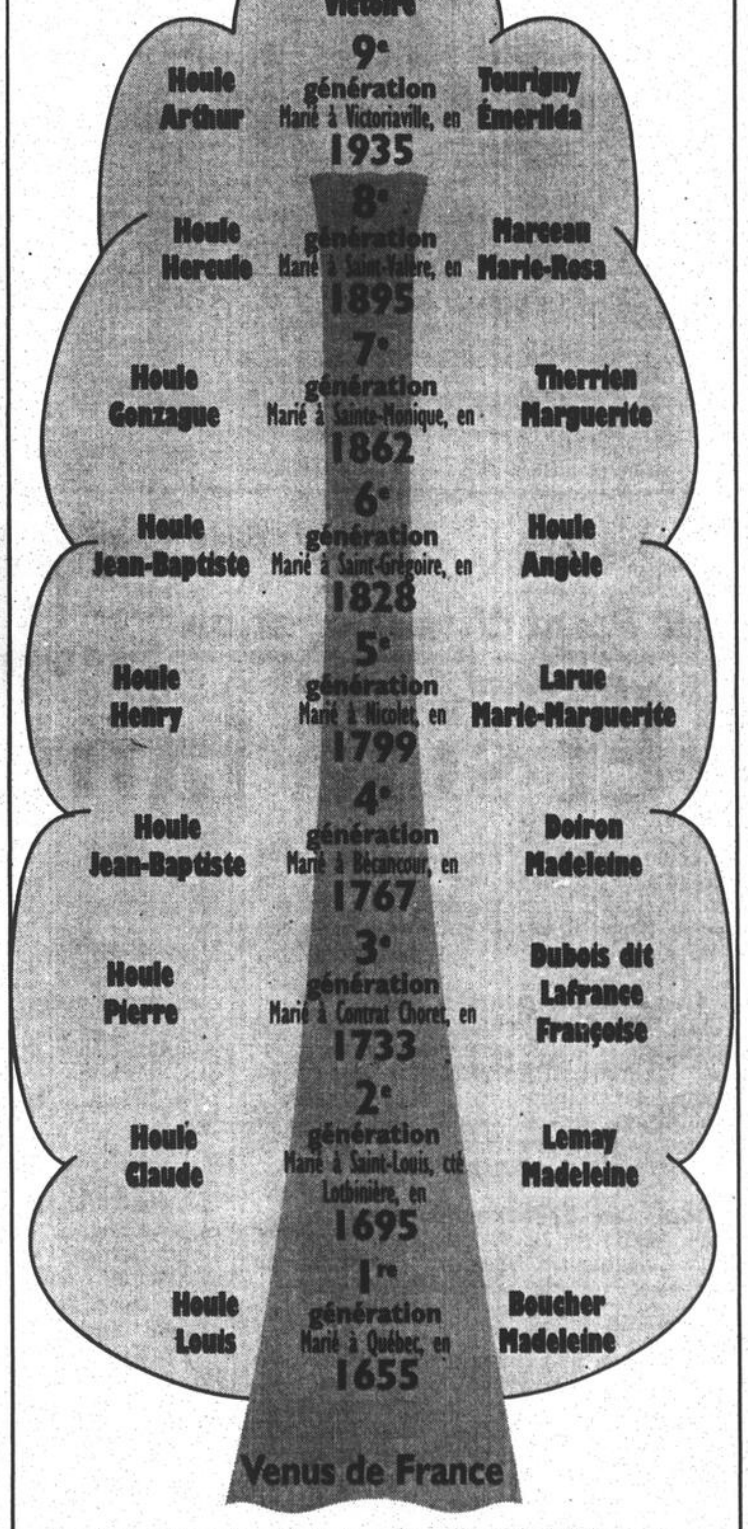
AGENCE DE RENCONTRE MADO ENR.
Tu veux une vie à deux? Beaucoup de beaux gars attendent ton appel! 25 à 39 ans
Gratuit pour un temps limité
Personnes sérieuses seulement
Ne fais pas d'erreur.
246-4214
202865-c8-m

Résidence pour les aînés autonomes 150, 8e Avenue / Iberville
Le Domaine Vivr-Ans-Semble
Un logis 2 1/2 et chambres libres immédiatement
5 nouveaux studios dès le 1er septembre
Domaine Vivr-Ans-Semble **Tél.: 346-5036**
022043-c8-d

Nos racines

Josée St-Pierre

HOULE



Houle Louis, né en 1617 du mariage de Noël Houle et d'Anne Lefebvre, originaire de Manou, diocèse de Chartres au Perche, France. Louis épousa le 12 janvier 1655 à Québec, Madeleine Boucher. Il fut inhumé en 1712.

Boucher Madeleine, née en 1641 du mariage de Marin Boucher et de Périnne Malet, originaire de Saint-Jean-de-Mortagne au Perche, France.

Josée St-Pierre
Richard Côté
Renseignements: 347-3018

Match

1-900-451-8031 S1Z1

Nous vous offrons l'utilisation GRATUITE en composant le (514) 346-3100 (Jusqu'au 3 août)

ou comme toujours rejoignez nos téléphonistes au 1 800 461-5030

18 ans et plus (Ligne Touch Tone)

HOMME CHERCHE FEMME

18 ANS, blond, yeux bleus, 5'11", recherche femme intéressante, aimant plaisir. 2078

21 ANS, 6', 150 lb, aimant sports, sorties. Recherche fille 18-22 ans, mêmes affinités. 2069

27 ANS, 6', 180 lb, belle apparence, sociable, doux, sportif. Recherche femme 20-30 ans, 5'4" et plus, sociable, jolie, sans enfant. But sérieux. 2007

31 ANS, 5'10", 160 lb, cheveux, yeux bruns, 2 filles à charge. Cherche femme simple, grande, proportionnée, but sérieux. 2052

31 ANS, 5'5", 130 lb, châtain, doux, sensible, affectueux, spirituel. Recherche femme 25-35 ans, romantique, douce, affectueuse, sincère, non-fumeuse. 2009

32 ANS, belle apparence, sportif, aimant moto, plein air, cherche femme 32 ans, belle apparence, aimant sports A à Z. 2047

32 ANS, belle apparence, 6'1", 200 lbs, très sensuel, adore activités extérieures. Cherche femme 25-35 ans, un enfant maximum. Alcooliques, droguées s'abstenir. 2004

32 ANS, cheveux noirs, yeux bleus, aimant enfants. Cherche femme 28-35 ans, aimant nature. 2051

33 ANS, 5'10", 160 lb. Recherche femme, laissez-moi un message. 2073

39 ANS, 5'10.1/2", 200 lbs, sportif, franc, honnête, jovial. Cherche femme 25-45 ans, enfant ou pas. But sérieux, alcooliques et droguées s'abstenir. 2005

45 ANS 5'7", cheveux, yeux bruns, avec enfants. Aimant vélo, marche, billard, dialogue. Recherche femme affectueuse, sincère, honnête. Pour amitié ou plus. 2017

45 ANS, 6'2", 270 lb, aimant marche, nature. Recherche femm sobre, quarantaine, belle apparence. But amitié ou plus. 2012

48 ANS, 5'10", 170 lb, belle apparence, bonne profession. Cherche femme ravissante, fin trentaine, responsable, mince, non-fumeuse, avec ou sans adolescent. 2001

48 ANS, 5'8", 140 lb, belle apparence, aime bateau, bicyclette, emploi stable. Recherche femme, 35-45 ans, affectueuse. But sérieux. 2013

49 ANS, costaud, 6'2", 240 lb, bilingue, esprit ouvert, sensuel. Cherche femme, charnue, sensuelle, pour partager bons moments et amitié. 2066

5'8", 185 lb, provient de Montréal, cherche femme de 40 ans et plus. Pour relation à long terme. 2061

57 ANS, veuf, aime balades auto, dîner tête à tête, recherche femme, non-fumeuse, libre, 50-60 ans, 5'6" et plus, but sérieux. 2079

BALANCE, 50 ans, doux, sobre, affectueux, autonome, aime danse, balades en auto, voyages. Recherche femme pour amitiés sincères et qui sait! 2003

BEAU BONHOMME, 50 ans, 5'8", 176 lb, jovial, évolué, responsable, autonome, actif: golf, pêche, voyages. Désire belle complice féminine, mince, apparence jeune. 2014

BEAU JEUNE, homme, fin trentaine, 5'6", 135 lb, sensible. Recherche femme pour amitié sincère. Aimant vélo, marche, cinéma, dialogue. 2011

BÉLIER, 48 ans, libre, ado 15 ans. Cherche femme 40-47 ans, aimant restos, sorties, billard, vélo. Pour briser solitude. 2054

CHÂTAIN, yeux bleus, 6'2", 215 lb, belle apparence, autonome financièrement, cherche amie aimant sports, roller blade, cinéma, spectacles, ski nautique, pour amitié ou plus. 2057

CHERCHE FEMME, 35-50 ans, belle apparence. Moi 50 ans, 5'8" aimant nature, la vie en général. But sérieux. 2020

CLAUDE, 35 ans, 5'10", cheveux bruns, yeux bleus. Cherche femme pouvant combler mes attentes. 2064

COMMUNICATIF, début cinquantaine, grand, proportionné, scolarisé, raffiné. Recherche amie exceptionnelle, quarantaine, célibataire ou veuve, haute taille, non-fumeuse, instruite, douce, tendre. Relation égalitaire. 2002

DÉBUT, trentaine, belle apparence, cheveux foncés, yeux verts, 5'6", 140 lb, masculin, gentil, doux. Cherche jolie fille, 4'10"-5'4", calme, féminine, douce. Relation stable. 2050

HOMME, quarantaine, séparé, amant de la nature, aimant voyages, bons restaurants. Cherche femme 30-46 ans, honnête, sobre, belle apparence. 2015

JEAN-CLAUDE, cherche femme autonome, 40-50 ans, 115-120 lb, but sérieux. 2065

JEUNE HOMME, 22 ans, universitaire, Saint-Jean, recherche relation à long terme avec copine, 22 ans environ, aimant cinéma, sports, nature, voyages. 2071

JEUNE HOMME, cherche demoiselle, 18-25 ans, but sérieux. 2044

JEUNE, homme 26 ans, 5'5", cheveux/yeux bruns, 130 lb. Recherche femme 30-35 ans, proportionnée. But sérieux. 2006

LION, 5'11", 165 lb, cheveux poivre, yeux bruns, moustache, cinquantaine. Recherche compagne 40-50 ans, mince, jolie, avec belles qualités de coeur. Relation durable. 2008

MICHEL, 31 ans, 5'8", emploi stable, cherche femme aimant marche, restos, sport. 2055

MICHEL, 37 ans, belle apparence, affectueuse, aimant beaucoup nature, campagne. Cherche femme 30-40 ans, sociable, belle apparence, poids proportionnel, autonome. 2016

MICHEL, 37 ans, séparé, belle apparence, affectueux, aimant beaucoup la nature et campagne. Cherche femme 30-40 ans, sociable, de belle apparence, poids proportionnel, autonome. 2032

SALUT, Marc, 21 ans, 6'2", 180 lb, tenue soignée, belle apparence, cherche belle femme, mince, 19-28 ans, avec 1 ou sans enfant, désirant bâtir relation sérieuse. 2056

ST-JEAN, 31 ans, 130 lb, yeux bleus, belle apparence, fidèle, généreux. Cherche jolie femme, 20-35 ans, belle apparence. But sérieux. 2087

ST-JEAN, 31 ans, 130 lb, yeux bleus, belle apparence, fidèle, généreux. Cherche jolie femme, 20-35 ans, belle apparence. But sérieux. 2000

TAUREAU, 37 ans, 5'10", 165 lb, yeux bleus, sportif, romantique, sensuel. Recherche femme 25-40 ans, sensuelle, pour partager corrida. 2068

UNE ROSE, dans mon jardin, sincère, distinguée, 5'4"-5'6", 45-48 ans, mince, joviale, très autonome, aimant bicyclette, restos, théâtre, nature. Amitié et plus. 2019

VÉGÉTARIEN, trentaine, 5'5", 130 lb, cheveux bruns, yeux pers, spirituel, affectueux. Recherche végétarienne 5'-5", 100-120 lb, 20-40 ans, mêmes affinités. 2045

FEMME CHERCHE HOMME

21 ANS, avec enfants, belle apparence, 5'6", aimant nature, sorties. Cherche homme 20-24 ans, mêmes affinités. But stable. 1008

22 ANS, 5'1", 125 lb, affectueuse, avec enfant, aime sortir. Cherche homme, 20-29 ans, avec emploi. Alcooliques et obèses: s'abstenir. 1006

25 ANS, 5'5", en informatique, autonome, fonçeuse, simple, ayant fils 5 ans, aimant nature. Cherche hommesérieux, autonome, pour relation à long terme. 1036

35 ANS, Je cherche l'amoureux idéal. J'espère que celui qui est fait pour moi répondra à cette annonce. 1005

46 ANS 5', 125 lb, sans enfant. Cherche homme, 45-55 ans, diplomate, autonome, aimant sorties, balades en auto. Pour belle amitié ou plus. 1003

50 ANS, 5'5", belle apparence, autonome, non-fumeuse, sans problème, aime ce qui est sain. Si tu as les mêmes affinités, es seul: appelle-moi. 1010

50 ANS, autonome, aime nature, sports, danse. Cherche homme 40-55 ans, possédant mêmes affinités. But: aimer et être aimé. 1013

CHÂTAINE, 39 ans, 110 lb, romantique, affectueuse, franche, sens l'humour. Cherche homme 30-40 ans, aimant nature, musique. Pour relation stable. Alcooliques, drogués: s'abstenir. 1007

CHERCHE HOMME, honnête, attentif, 48-55 ans, propre, diplomate, autonome. Moi: 5'4", 135 lb, aimant sorties, voyages. Pour développer belle amitié ou plus. 1004

CINQUANTAINE, 5'5", belle apparence, aimant marche, vélo, promenades en auto. Cherche homme 5'8" et plus, 556-60 ans, propre, cultivé, sérieux, distingué, aventuriers, profiteurs s'abstenir. 1034

DAME, 41 ans, non-fumeuse avec enfants, cherche homme honnête, sincère, propre, autonome pour but sérieux. 1002

FEMME CINQUANTAINE, cherche homme honnête 58 ans et plus, aimant voyages, marches, dialogues, sens de l'humour, mêmes affinités. But sérieux. 1011

JEUNE FEMME, 24 ans, cherche jeune homme sérieux, 24-29 ans, pour cours de danse et sorties occasionnelles, fumeurs, drogués, alcooliques s'abstenir. 1000

JEUNE professionnelle, 48 ans, autonome, libre, souhaite relation stable avec non-fumeur, 41-58 ans, aimant plein air, tendre, capable d'engagements. 1012

SAINT-JEAN, 45 ans avec enfant 11 ans, douce, fidèle, romantique. Cherche homme 45-55 ans, mêmes affinités, drogués, alcooliques s'abstenir. 1035

SOCIABLE, 30 ans, 165 lb, sérieuse, aime rire, activités extérieur, non-fumeuse. Recherche homme trentaine, mature, sobre, belle apparence, mêmes affinités. 1001

FEMME CHERCHE HOMME

VERSEAU, 45 ans, 5'8", grassette, non-fumeuse, honnête, autonome, aime danse, marche, campagne. Désire homme avec mêmes affinités, pour amitié sincère. 1038

VEUVE, cinquantaine, belle apparence, non-fumeuse, aime voyages, nature, cinéma, restaurants, quilles, marche. Alcooloques, drogués s'abstenir. 1009

PARTENAIRE ACTIVITÉS DIVERSES

20 ANS, 5'6", cheveux, yeux bruns, aimant activités extérieures, cinéma, sorties dans bars, resots. 3007

JEUNE FEMME, 30 ans, recherche partenaire ou femme trentaine pour partager activités sportives. Gens sérieux seulement. Drogués, alcooliques: s'abstenir. 3000

NATURISTE, 40 ans, cherche femme naturiste pour visiter les centres et autres activités diverses. 3001

AUTRES

AMIS, de couple, cherchent homme ou femme, trentaine, belle apparence. Pour plaisirs intimes. 4004

BEAU GARS, tu veux gars masculin, style policier avec charme, campagnard avec originalité. Moi: 6', 190 lb, 40 ans, mais attends de voir! 4003

CHANTAL, 28 ans, cheveux noirs court, yeux pers, 5'5", 90 lb, aimant sport. Cherche femme 28-40 ans, pour relation stable. Droguée, alcooliques: s'abstenir. 4001

COUPLE trentaine, belle apparence, ouvert aux plaisirs intimes. Recherche femme bisexuelle pour vivre tous nos fantasmes au maximum. Discrétion assurée. 4005

FEMME 22 ANS, belle apparence, aimerait partager moments intimes et amitié avec une autre femme 20-40 ans. Discrétion assurée. 4000

FEMME, 33 ans, belle apparence, ayant beaucoup d'amour à donner, recherche femme féminine 25-40 ans pour un but sérieux. Alcooliques, droguées, s'abstenir. 4006

HOMME, 5'10", 185 lb, châtain, yeux pers, masculin, aimant campagne, cherche jeune homme, 18-25 ans, pour aventures et plus. 4026

HOMME, cancer, 46 ans, professionnel, recherche tendresse et complicité avec homme 30-46 ans, bien dans sa peau, ouvert spirituellement, aimant la vie. Pour relation à long terme. 4023

JEUNE COUPLE, début trentaine, recherche fille bisexuelle pour partager activités avec nous. 4018

JEUNE HOMME, 18 ans, belle apparence, sérieux. Recherche compagnon 18-25 ans, pour partager activités diverses et peut-être plus. 4002

JEUNE HOMME, 20 ans, 5'7", 170 lb, recherche partenaires féminins pour fantasmes et moments intimes. 4012

MARTIN, 21 ans, 6', 150 lb, recherche rencontres érotiques. 4014

Le Point d'interrogation

Marc Rondeau

«Et si la langue nous allongeait!»

Vous connaissez Pinocchio, ce héros d'un roman pour enfants? Pauvre Pinocchio! Le nez lui allongeait à chacun de ses mensonges. Quelle honte! Il fut vite guéri de sa mauvaise habitude!

L'autre jour, en prenant connaissance d'une courte lettre d'une lectrice, je me disais: «S'il fallait que la langue nous allonge chaque fois que l'on passe un jugement grincheux sur les autres, ça ne serait pas drôle. Peut-être y aurait-il des personnes qui devraient regarder davantage où mettre les pieds: question de ne pas piétiner leur propre langue!

Ma lectrice déplorait le fait que beaucoup de gens étaient avares de compliments et prodigues en critiques et jugements malveillants. Et ce, même parmi les pieuses personnes de nos églises.

Quant à moi, j'ignore si les personnes de nos églises ont la langue mieux pendues que les autres. J'ose espérer qu'elles n'ont pas le monopole du commérage! Chose certaine, fréquentant la Parole de Jésus, elles auraient toutes les raisons du monde de dire du bien des autres plutôt que de salir leur réputation.

On a coutume de distinguer entre la médisance et la calomnie. On croit que la première est moins grave que la seconde parce qu'elle est censée exprimer du vrai. L'une et l'autre attitude sont pernicieuses car elles jugent les autres, très souvent sèment le doute ou blessent carrément des réputations.

Selon la définition du dictionnaire, «la médisance est la révélation des fautes, des défauts d'autrui avec l'intention de nuire». Belle affaire! Et si je n'ai pas l'intention de nuire? Si je n'ai que l'intention de faire du commérage, je ne médirais pas? Pourquoi alors colporter ces «qu'en dira-t-on», supposément véridiques? Est-ce par excès d'amour ou de bonté?

Les paroles de Jésus, commentées par saint Paul vont droit au but: «Aucune parole mauvaise ne doit sortir de votre bouche; mais, s'il y a besoin, dites une parole bonne et constructive, bienveillante pour ceux qui vous écoutent» (Eph. 4,29). Cette lettre aux Éphésiens fait écho à ce que Matthieu exprime dans la Bonne Nouvelle de Jésus: «Ne vous posez pas en juge, afin de ne pas être jugés» (Mt 7,1).

De la médisance à la calomnie, il n'y a qu'un pas souvent rapidement franchi. Lorsqu'il s'agit de déblatérer sur quelqu'un, l'imagination est fertile et invente avec facilité des «suppositions», voire des faussetés. Le dictionnaire Larousse définit la calomnie comme «une fausse accusation qui blesse la réputation, l'honneur». Il n'est pas rare que, sans vérification adéquate, des «canards» prennent le chemin et, après trois coins de rue, deviennent de nouvelles vérités!

Avec raison, nous nous révoltons quand on tue, on blesse ou viole, une personne dans son intégrité physique. Et quand on dit du mal de quelqu'un, le plus souvent hypocritement, dans son dos, on ne réagirait pas?

Dans le même sens, j'en profite pour dire un mot des lettres anonymes. En avez-vous déjà reçues? C'est un procédé profondément lâche et injuste. Lâche, parce qu'on n'a pas le courage d'exprimer en face ce qu'on veut dire. Injuste, parce que, habituellement, la lettre anonyme véhicule jugements et colportages sans donner à la personne concernée l'occasion de réagir et de s'expliquer si elle le désire. Quand la lettre anonyme comporte des menaces, c'est encore pire. Quel courage de la part d'un adversaire! En plus de frapper dans le dos, il attend les ténèbres de la nuit pour le faire!

Je comprends fort bien la lectrice qui m'écrivait son indignation devant le peu de respect et de charité manifestés par des personnes bien-pensantes qui manient d'une main la prière et de l'autre des jugements à l'emporte-pièce.

Dans cet article, je ne veux aucunement juger leur coeur. Je tomberais dans le défaut dénoncé. Je souhaite simplement faire réfléchir à des attitudes souvent jugées «innocentes» ou mises sur le compte du «je n'y ai pas pensé». Quelle sagesse dans cette remarque de Jésus: «Qu'as-tu à regarder la paille qui est dans l'oeil de ton frère? Et la poutre qui est dans ton oeil, tu ne la remarques pas?» (Mt 7,3).

Un jour, j'ai lu cette phrase: «Ne juge pas ton frère indien avant d'avoir longtemps marché dans ses mocassins!» Laissons donc à Dieu le soin de juger. Seul, il scrute les reins et les coeurs. Il le fait toujours avec compréhension et miséricorde.

Marc Rondeau,
prêtre

Pour commentaires et/ou questions écrivez à: Le Point d'interrogation, Presbytère Saint-Noël Chabanel, 823, 2e Rue, Iberville (Québec) J2X 3H9.

Unité des premiers répondants

Une toute nouvelle unité des premiers répondants de la Brigade des incendies de Lacolle et de Notre-Dame-du-Mont-Carmel vient de voir le jour. Composée de 13 membres dument formés, l'unité a pour principal mandat d'intervenir sur les lieux d'un accident ou d'un sinistre afin de stabiliser l'état des blessés en attendant l'arrivée des ambulanciers. L'Unité est composée de pompiers volontaires. Le projet a été amorcé il y a quelques temps grâce à des subventions de $5,000 des municipalités de Lacolle et de Notre-Dame-du-Mont-Carmel ainsi que d'autres intervenants comme Le Tour cycliste du Haut-Richelieu et les pompiers volontaires de Notre-Dame et Lacolle.

Échecs et maths

Robert Fillion Jr

Karpov toujours roi!

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
A.KARPOV	1	0	=	1	=	1	1	=	1	0	=	=	=	1	=	0	=	=	10.5
G.KAMSKI	0	1	=	0	=	0	0	=	0	1	=	=	=	0	=	1	=	=	7.5

Blancs: Gata Kamski(2770)
Noirs: Anatoli Karpov(2775)
Ronde 14, Championnat du Monde 96
Défense Nimzo-Indienne

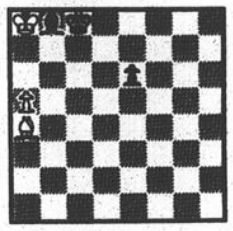
1.d4,Cf6 2.c4,e6 3.Cc3,Fb4 4.e3,c5 5.Fd3,Cc6 6.Cge2,cxd4 7.exd4,d5 8.cxd5,Cxd5 9.0-0,Fd6 10.Ce4,Fe7 11.a3,0-0 12.Fc2,Dc7 13.Dd3,Td8 14.Cg5,g6 15.Fb3,Cf6 16.Td1,Ff8 17.Ff4,De7 18.De3,Cd5 19.Fxd5,exd5 20.Cf3,Dxe3 21.fxe3,f6 22.Tac1,Ff5 23.h3,h5 24.Cc3,g5 25.Fh2,h4 26.Cd2,Rf7 27.Cb3,Tac8 28.Cb5,a6 29.Cc3,b5 30.Ce2,b4 31.a4,Te8 32.Rf2,Rg6 33.Cg1,Ca7 34.Cc5,Tc6 35.Cf3,Tec8 36.b3,a5 37.Re2,Fe4 38.Rd2,Fxc5 39.dxc5,Txc5 40.Txc5,Txc5 41.Tc1,Txc1 42.Rxc1,Cc6 43.Fc7,f5 44.Rd2,d4! 45.exd4,f4 46.Re2,Fd5 47.Rf2,Fxb3 48.Ce5,Cxe5 49.dxe5,Fxa4 50.Fxa5,b3 51.Fc3,Rf5 52.Fb2,Fc6 53.Rf1,Fd5 54.Rf2,Re4 55.Re2,Fc4 56.Rd2,f3 57.gxf3,Rxf3 58.e6,Fxe6 59.Ff6,g4 60.hxg4,h6 61.Fe5,Fxg4 0-1

■ Post-mortem amateur

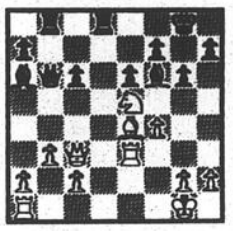
L'idée principale est d'empêcher les blancs de jouer e2-e4. Le clouage sur le cavalier c3 augmente le contrôle sur e4 et permet aux noirs d'avancer ses propres pions du centre dont c5 et d5. Kamski opte pour la variante Rubinstein (4.e3), et c'est la première Nimzo-Indienne du Match.

20. Cf3?, est mauvais car il donne à Karpov l'opportunité de créer une de ses positions où ses connaissances positionnelles lui procurent des chances de gain réelles. 20. Dxe7 et seul le magicien Alain peut gagner. Maintenant les noirs ont une majorité de pions à l'aile-roi, une cible à e3, une case forte à e4, et des pièces mineures supérieures. 21.., f6! et 25.., h4! montre la grande technique de Karpov en finale. Sa future rencontre avec Kasparov pour la réunification des titres FIDE et PCA promet de belles parties. Prédiction: Kasparov par un point. Souhait: Karpov par 5 points!

■ Maître en Finale



■ Le Coin du tacticien



■ Club d'Echecs de St-Jean

Mercredi soir de 19h00 à 23h30. 960 rue Choquette dans le chalet des loisirs du quartier Normandie, en face du Colisée Isabelle Brasseur. René Duval après 19h00 au 346-8299. $1 par visite.

■ Prochains tournois

Du 27 juillet au 4 août. Le Championnat Ouvert du Québec 96. Système Suisse de 9 rondes sur 8 jours. 5 sections: Championnat +de 2000 obligatoire, B -2000, C -1700, D -1400, E -1200 et sans cote. Frais entre $25 et $60 selon votre section. Ronde 1 le samedi 27 juillet à 13h00. Inscription de 10h00 à 12h00. Dimanche 28, 2 rondes soit à 10h00 et à 17h00. Cadence 2h40 coups puis 1 heure mat. Activités connexes: Simultané Réciproque de 4 joueurs. Tous jouent contre les trois autres simultanément. 27 juillet à 19h00 et à 21h00. Frais $5. Analyse d'un GMI d'une de ses parties avec questions réponses le 1 août gratuit. Semi-Rapide 30 minmat le dimanche 4 août 10h30 Frais $23 Tournoi Scolaire Echecs et Maths le samedi 3 août de 12h00 à 17h00 Information 278-5292. C'est au Cégep du Vieux-Montréal 255 Ontario Est à Montréal. Information supplémentaire sur le COQ 96: Jean-Pierre Rhéaume FQE au 252-3034.

■ Solution

Diagramme 1:1.Fd7,Rc7 2.Fxe6,Rc6 3.Fd7,Rc7 4.Fb5,Rc8 5.Fa6,Rc7 6.Fb7 1-0

Diagramme 2:1..,Fd3 0-1 Une belle interception

■ Commentaire personnel

La couverture médiatique de la rencontre Kamski-Karpov fut inexistante. Mis à part les chroniques spécialisées on ne trouvait aucune trace du match dans nos quotidiens, si trace il y avait que de minuscules éphémérides éparpillés au hasard. C'est décevant de voir que le vétéran Fischer avait droit à la page 2 de la section sportive de La Presse, et que Short-Kasparov ou Anand-Kasparov avait droit a beaucoup d'espace. Le match Kamski-Karpov était et de loin bien plus intéressant que ces trois évènements ci-dessus et pourtant les médias l'ont complètement ignoré. Anatoli Karpov est au x Échecs ce que Jimmy Connors est au Tennis. Bien que moins flamboyant que Connors, Karpov est depuis 21 ans parmi les trois meilleurs au monde de sa discipline. Chapeau !

Bonnes vacances!

Mot secret

N	E	I	L	A	T	I	R	A	N	A	I	E	E	E	N	I	E	N	S
A	S	A	G	A	L	A	M	U	M	A	I	S	L	O	D	N	L	N	O
M	A	I	R	E	I	N	A	M	U	O	R	L	T	I	O	I	E	A	E
E	A	D	C	T	O	R	R	E	N	T	E	E	A	H	F	I	P	R	M
L	R	R	N	I	A	N	E	I	L	I	S	E	R	B	M	E	I	A	R
A	S	E	A	A	L	M	E	R	E	M	T	I	O	A	R	E	D	A	R
T	E	U	I	I	G	E	U	I	I	E	E	L	M	H	N	A	U	E	E
I	N	T	I	C	S	U	V	S	B	X	R	I	E	I	G	G	D	P	I
T	G	O	R	S	A	O	O	E	O	I	E	H	H	A	A	U	U	O	B
U	A	L	E	L	S	L	L	R	R	C	L	C	S	R	R	E	C	R	R
D	P	I	B	R	A	E	G	E	I	O	O	C	A	U	I	N	A	U	U
E	S	I	A	L	A	F	A	I	A	D	A	C	G	N	G	U	U	E	O
A	E	V	E	N	E	G	R	V	N	R	I	U	D	D	A	D	G	A	B
B	A	S	S	I	A	L	L	I	T	N	A	E	A	I	N	D	I	E	N
L	A	C	B	R	P	N	G	R	Q	Y	U	K	O	N	D	E	A	O	E
A	I	A	O	L	A	E	O	S	R	U	S	S	I	E	R	C	P	X	E
R	R	N	A	P	R	I	U	I	L	I	E	U	C	E	E	A	A	T	R
A	N	I	L	I	I	R	L	O	N	D	R	E	S	U	L	S	L	N	O
E	N	E	A	N	S	Y	E	R	T	A	M	I	L	C	B	L	E	O	C
E	S	E	D	E	U	S	T	T	S	E	R	E	V	E	E	A	P	M	T

AARAU
AFRIQUE
ALBI
ALEP
ALSACE
AMIENS
ANTILLAIS
ARABIE
ARAL
ASIE
BAGDAD
BAHIA
BASS
BOURBIER
BRÉSILIEN
CANADA
CHILI
CLIMAT
CORÉEN
CUBA
DÉFILÉ
DUNE
ÉCUEIL
ELBE
ERIÉ
ESPAGNE
ESTEREL
ETON
EUROPE
EVEREST
FALAISE
GAND
GARONNE
GENÈVE
GLACIER
GOULET
IGUAÇU
ÎLOT
INDE
INDIEN
INDOCHINE
ISÈRE
ISTHME
ITALIEN
LABRADOR
LAC
LAPON
LATITUDE
LÉMAN
LONDRES
MADAGASCAR
MALAGA
MALI
MARAIS
MER
MEXICO
MONT
NAIROBI
NAPLES
NICARAGUA
NIGERIA
NIL
NÔ
OUGANDA
PARIS
PLAINE
RAPIDE
RHÔNE
ROME
ROUMANIE
RUSSIE
SAXE
SIAM
SICILE
SUÈDE
SUISSE
SUMATRA
SYRIEN
TIRANA
TORRENT
TROIS-RIVIÈRES
URUGUAY
VARSOVIE
VOLGA
YUKON

Bridge pour tous

Jean-Paul Couture

Deux as superflus

Donneur: Est
Vulnérable: Tous

Nord
♠: 10-5-4
♡: A
◇: R-D-V-3
♣: A-R-10-8-7

Ouest
♠: R-V-9-2
♡: V-6-4
◇: 10-7-6
♣: V-9-3

Est
♠: A-D-3
♡: R-D
◇: 9-8-5-4
♣: D-6-4-2

Sud
♠: 8-7-6
♡: 10-9-8-7-5-3-2
◇: A-2
♣: 5

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
		1 K	passe
1 Pi	2 Tr	passe	passe
2 K	passe	passe	2 Co
passe	passe	passe	

Entame: 2 de Pi

Après l'ouverture 1 K par l'Est, Sud passe à ce premier tour d'enchères, vu sa faiblesse en points d'honneur. Mais lorsque son partenaire Nord décide de se défendre, Sud y met son grain de sel. Et, le contrat à 2 Co reste au camp N.-S.

L'Ouest part du 2 de Pi. Cette 1re levée et la suivante, vont à l'As et la Dame de Pi de l'Est. Lui retourne un Pi. L'Ouest prend la main et joue le 13e Pi. Sur cette levée, du 13e Pi, le déclarant Sud n'a pas les moyens de couper de l'As de Co du mort.

Au contraire, Sud défausse l'As de Tr! du mort. L'Est coupe de sa Dame de Co, et Sud défausse son As de K! À ce stade, N.-S. ont perdu quatre levées. Les défenseurs E.-O. ajouteront une 5e levée, avec le Valet de Co, mais le contrat 2 Co de N.-S. est dans le sac.

■ Les vainqueurs

Vendredi, 12 juillet: 1. Murielle Brouillard, Thérèse Lapalme, 2. Jean-Marc Michaud, Yvan Paquette, 3. Cécile Michaud, André Pinsonneault.

Lundi, 15 juillet: 1. Maurice Pauzé, Murielle Brouillard, 2. John Sr Campbell, Bernard Picard, 3. Rita Tremblay, Yvan Paquette.

Mercredi, 17 juillet: 1. Luc Boudreau, Murielle Brouillard, 2. Serge Prud'homme, John Sr Campbell, 3. Raymond Charlebois, Bernard Picard.

■ Le bridge facile

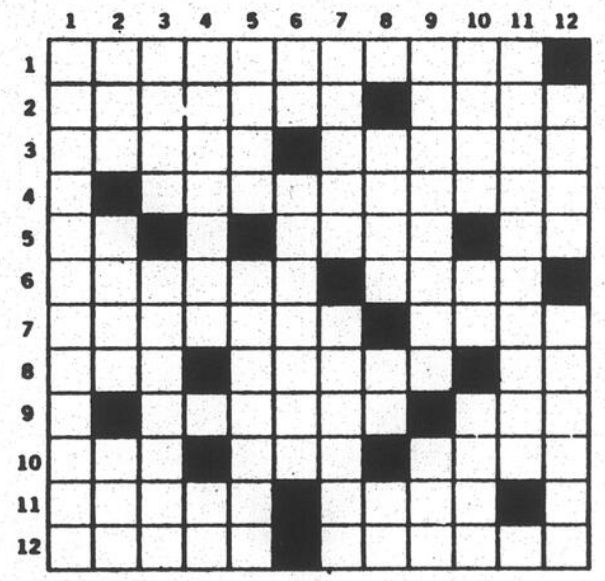
Le Club de bridge des Richelains offre aux débutants des leçons gratuites de bridge. Appelez le président, Alfred Morin 347-7233; ou le club, 347-7622.

Les membres du club, et le public, peuvent jouer au bridge-duplicata en soirée, à 19h15 les lundis, mercredis et vendredis; et aussi, dans l'après-midi à 13h15, les mardis.

Pour le reste du temps de la semaine, la coutume et le règlement donnent la possibilité aux membres de faire une partie de cartes, à leur choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6S1, 514-347-7622.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Arrosement léger d'un mets pendant sa cuisson.
2—Accablé par violence — Fête de la nativité du Christ.
3—Galère que montait le roi — Pamphlet qui s'attaque aux moeurs.
4—Ensemble des installations de propreté d'un camping.
5—Arbre à feuillage persistant — Rigoler — Béryllium.
6—Matériel lourd de travaux publics — Port actif sur le lac Erié.
7—Ensemble des objets qui composent un lit — Féminin de lui.
8—Levant — Partie de la cheminée où l'on fait le feu (pl.) — Chiffres romains.
9—Séjour des âmes après la mort — Grande étendue d'eau.
10—Terrain— Général américain — Poésie.
11—Erigé — Joindre.
12—Petit sillon parallèle à la surface d'une roche — Les habitants de la campagne.

VERTICALEMENT

1—Relatives à la rougeole.
2—Trou d'évacuation pour la fumée — Joint à un nombre, marque la quantité — Affluent du Danube.
3—Arbre de Malaisie — Appliquer.
4—La plus occidentale des îles Britanniques — Lettres numérales.
5—Noeud — Entamée superficiellement.
6—Lumen — Excitée.
7—Estonie — Opinion fausse.
8—Traverse le lac de Bienne — En les — Qui n'est pas vêtu.
9—Absolues — Dans la Russie tsarine, communauté villageoise.
10—Obscur — Pronom — Boucha avec de la maçonnerie.
11—Vers marins.
12—Fait tort à — Ses habitants sont les Ebroiciens.

Solution

1—MOUILLEMENT
2—OPPRIME—NOEL
3—REALE—SATIRE
4—B—SANITAIRES
5—IF—N—RIRE—BE
6—LOADER—ERIE
7—LITERIE—ELLE
8—EST—ATRES—LV
9—U—ENFERS—MER
10—SOL—LEE—MUSE
11—ELEVE—UNIR—U
12—STRIE—RUHAUX

INCROYABLE

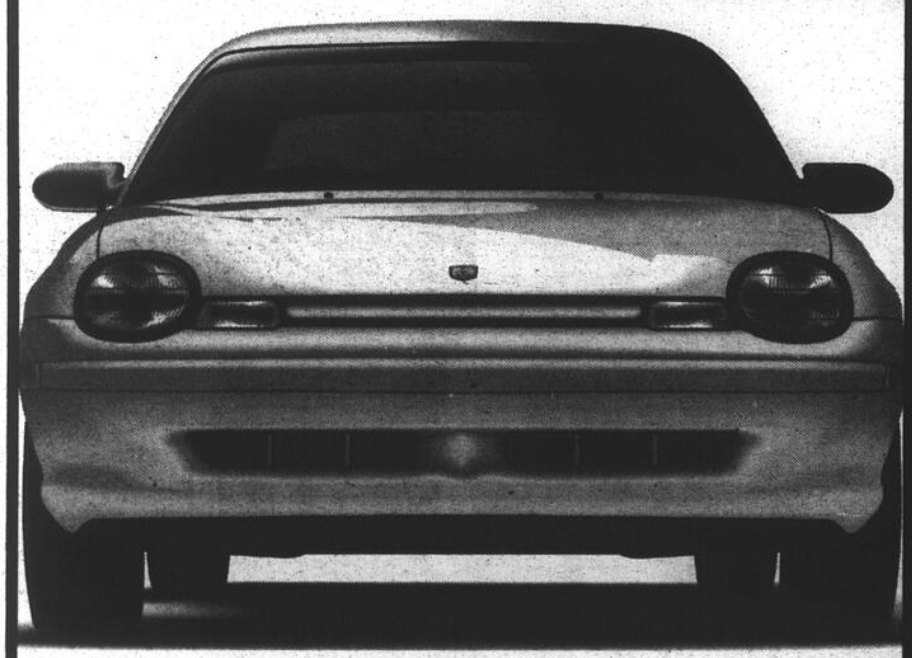
- ☑ PAS DE COMPTANT INITIAL
- ☑ PAS DE PAIEMENTS AVANT [illegible]
- ☑ TAXES INCLUSES
- ☑ FRAIS DE TRANSPORT INCLUS

neon

SEULEMENT

2008

PAR MOIS



NEON HIGHLINE 4 PORTES 1996

L'ENSEMBLE 22D COMPREND :

• **Climatiseur • Boîte automatique • Deux coussins de sécurité** • Direction assistée • Freins assistés à disques à l'avant • Moteur 2 litres, 16 soupapes, 132 chevaux • Habitacle avancé • Radio AM/FM stéréo • Et plus encore...

750 $ AUX DIPLÔMÉ(E)S

Remise en argent additionnelle de 750 $ à l'achat du véhicule Chrysler 1996 de votre choix **en plus** de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1996.

Programme d'aide pour handicapés physiques

Tous les détails chez le concessionnaire.

CHRYSLER CANADA

Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

MA.O.C.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER QUELQU'UN DE FIABLE

*Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Immatriculation et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement mensuel sera exigé. Rachat non requis. Location pour usage personnel. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9¢ le km. Offre d'une durée limitée. Chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.